



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

Составители
Р.Р. Юсупова, Л.С. Инякина

КОММУНИКАТИВНЫЕ СИТУАЦИИ В СФЕРЕ ОБЩЕГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

*Учебное пособие по немецкому языку для студентов
направления подготовки
110800.62 – Агроинженерия*

Электронное издание

Оренбург
Издательский центр ОГАУ
2013

ББК 81.2 Нем
УДК 43
К 63

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом ФГБОУ ВПО «Оренбургский государственный аграрный университет» (председатель совета – профессор В.В. Каракулев).

Рассмотрено на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 10 от 27 мая 2013 г.) и рекомендовано к изданию методическим советом технического факультета (протокол № 10 от 7 июня 2013 г.).

Рецензент:

Н.Н. Ломакина – доцент, кандидат педагогических наук

К 63 Коммуникативные ситуации в сфере общего и профессионального общения: учебное пособие по немецкому языку для студентов направления подготовки 110800.62 – Агроинженерия [Электронный ресурс] 1,9 Мб / сост. Р.Р. Юсупова, Л.С. Инякина. – Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2013. – 149 с. – Системн. требования: РС не ниже класса Pentium II; Windows 98/XP/Vista; Adobe Acrobat Reader 7.0 и выше. – № свидетельства о регистрации электронного издания 6756-э.

Учебное пособие содержит тексты и упражнения различных уровней сложности для проверки знаний и умений по грамматике, лексике, умений речевой деятельности.

Учебное пособие предназначено для аудиторной и самостоятельной работы, для текущего и итогового контроля студентов.

ББК 81.2 Нем
УДК 43

Подписано к использованию 15.11.2013. Заказ № 6756-э.
Издательский центр ОГАУ. 460014, г. Оренбург, ул. Челюскинцев, 18.
Тел.: (3532) 77-61-43

© Юсупова Р.Р., Инякина 2013
© Издательский центр ОГАУ, 2013

ВВЕДЕНИЕ

Предлагаемое учебное пособие по иностранному языку включает 950 заданий на проверку сформированности знаний и умений, актуализируемых при чтении текста по общеупотребительной и профессионально-ориентированной тематике, у студентов факультета механизация сельского хозяйства по специальностям «Механизация сельского хозяйства», «Электрификация и автоматизация сельского хозяйства», «Технология обслуживания и ремонта машин в агропромышленном комплексе».

Работа с тестами позволяет вскрывать конкретные недостатки и упущения в подготовке студентов по иностранному языку, определять общий уровень сформированности речевых умений, использовать тесты в аудиторной и самостоятельной работе и для проведения текущего (в том числе и аттестации студентов) и итогового контроля.

Тесты составлены и размещены таким образом, чтобы контролировать динамику знаний по грамматике и лексике в соответствии с программой изучения иностранного языка в вузе.

Структура учебного пособия обусловлена целями обучения иностранному языку в неязыковом вузе.

Первый раздел включает тесты, построенные на общеупотребительной лексике и грамматических явлениях школьной программы. Профессионально ориентированный лексический минимум предваряет второй и третий разделы.

В профессионально-ориентированных разделах тесты построены на тезаурусе специальности и грамматических структурах научного языка.

Прорабатывая тест за тестом, студент сможет улучшить свои грамматические и лексические навыки, усовершенствовать умения чтения, углубить свои знания по иностранному языку.

Тесты несут значительную познавательную нагрузку и позволяют развивать общенаучные умения студентов, необходимые для успешного освоения других учебных дисциплин.

Все тесты составлены на материале учебных текстов, прорабатываемых на занятиях.

Каждый раздел содержит диагностические тесты с ключами, которые могут использоваться для самоконтроля.

Учебное пособие завершается грамматическими таблицами, содержащими наиболее сложный для усвоения грамматический материал, текстами для чтения и глоссарием.

Данное учебное пособие может использоваться преподавателем для многоуровневого контроля как для студентов со слабыми знаниями, так и с углубленной языковой подготовкой.

РАЗДЕЛ 1. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В АСПЕКТЕ «ОБЩИЙ ЯЗЫК»

Диагностический тест 1

1. Выберите предложение с правильным порядком слов.

- a) Dieser Student antwortet heute gut. б) Dieser Student heute gut antwortet.
в) Dieser Student gut antwortet heute. г) Gut dieser Student antwortet heute.

2. ... kann ich bitte diese leeren Flaschen ablegen?

- a) wo б) woher в) wohin г) wozu

3. Wie alt ist es, und ... soll es kosten?

- a) viel б) was в) wie г) wieviel

4. Karin ist Kind.

- a)..... б) ein в) das г) die

5. Wir waren ... den Bergen und sind dort gewandert.

- a) bei б) in в) nach г) zu

6. Guten Morgen, Max. Fährst du heute mit dem Auto ... die Stadt?

- a) an б) nach в) in г) zu

7. Hallo, Karl, hier ist Peter. Ich möchte dich ... etwas bitten.

- a) für б) um в) nach г) wegen

8. Wir ... sofort.

- a) gekommen б) kam в) kommen г) komme

9. Hans ... damals hier in Bonn.

- a) wohnt б) wohnte в) gewohnt г) hat ... gewohnt

10. Er ...jeden Tag 10 Stunden arbeiten.

- a) muss б) müssen в) musst г) müsst

11. Von hier aus ... man früher den See sehen.

- a) kann б) können в) konnte г) kannst

12. ... ich Sie heute nach der Arbeit zu einer Tasse Kaffee einladen?

- a) Brauche б) Möchte в) darf г) will

13. Peter hat studiert und ist Arzt

- a) geworden б) werden в) worden г) wurden

14. Guten Tag. Ich habe meinen Pass

- a) verlieren б) verliert в) verlor г) verloren

15. Wie ... du geschlafen ?

- a) bist б) hast в) wird г) ist

16. Ich interessiere mich für das ... Auto draußen.

- a) rot б) rote в) roten г) rotes

17. Das war der ... Urlaub, den wir in den letzten Jahren gemacht haben.

- a) am schönsten б) schöne в) schönere г) schönste

18. Ich habe einen ... Freund im Ausland.

- a)gut б)guten в)guter г)gutes

19. ... Kaffee schädigt ihre Gesundheit!

- a) stark б) starken в) starker г) starkes

20. Was ...du im Sommer gemacht?

- a) hast б) haben в) hat г) habt

Rubezhnyy test 1

1. **Er ... Student.** a) bin б) seid в) sind г) ist
2. **Du ... dort.** a)ist б)bin в)sind г)bist
3. **Sie ... Studenten.** a)ist б)sind в)seid г)bin
4. **Ich ... da.** a)bist б)bin в)sind г)seid
5. **Ihr ... gesund.** a)sind б)seid в)bist г)bin
6. **Sie ... Studentinnen.** a)sind б)bist в)ist г)bin
7. **Er ... hier.** a)sind б)ist в)bin г)seid
8. **Das ... du.** a)ist б)bist в)sind г)bin
9. **Das ... ich.** a)ist б)bin в)sind г)seid
10. **Das ... ihr.** a)sind б)seid в)ist г)bin
11. **(кто) ist das?** a)was б)wer в)wo г)wohin
12. **1930 ... unsere Hochschule nur zwei Fakultäten.**
a)hatte б)hatten в)hat г)haben
13. **... du die Prüfung in Physik gut abgelegt?**
a)Habe б)Hat в)Hast г)Haben
14. **Ich ... heute keine Zeit.** a)hatte б)habe в)hast г)habt
15. **Zur Zeit ... unsere Universität acht Fakultäten.**
a)hatte б)hast в)habt г)hat
16. **Im zweiten Semester werde ich zwölf Fächer**
a)habe б)haben в)hatte г)hatten
17. **Die Studenten unserer Hochschule ... gute Berufschancen.**
a)haben б)hat в)habe г)habt
18. **Mein Bruder ... gestern 6 Stunden Unterricht.**
a)hat б)hattet в)hatte г)hast
19. **In diesem Fach ... ihr nicht nur Vorlesungen, sondern auch praktische Übungen.** a)hast б)haben в)hat г)habt
20. **Was ... du im Sommer gemacht?** a)hast б)haben в)hat г)habt
21. **Meine Mitstudenten ... im vorigen Semester gute Resultate.**
a)hatte б)haben в)hatten г)habe
22. **Wann ... die Timirjasew-Akademie gegründet?**
a)wirst б)wurdet в)werden г)wurde
23. **In fünf Jahren ... wir schon gebildete Fachleute.**
a)werden б)wurden в)wird г)werde
24. **Wann ... deine Gruppe die Prüfung in Mathematik ablegen?**
a)wirst б)werdet в)wird г)werden
25. **Bald ... ich an der Studentenkonzferenz teilnehmen.**
a)werden б)wurde в)werde г)wurden
26. **Wo ... du dein Sommerpraktikum machen?**
a)wurde б)wurdest в)wird г)wirst
27. **Im Herbst ... die Tage kürzer.** a)werden б)wird в)wirst г)werde
28. **In der BRD ... in der Regel gleichzeitig Milch und Fleisch produzierende Rinderrassen gehalten.** a)werden б)wird в)geworden г)wurdet

- 29. Im nächsten Semester ... in unserer Gruppe ein neuer Student studieren.**
a) wurde б) wurden в) wird г) wirst
- 30. Für welche Zwecke ... das Pferd früher gehalten?**
a) wurde б) wurden в) wird г) werden
- 31. Jede Gruppe ... plangemäss im Labor arbeiten.**
a) wirst б) wurde в) wurdet г) wird
- 32. (что) ist das?** а) wer б) was в) wie г) wo
- 33. (кто) lernt Deutsch?** а) wie б) wo в) wer г) was
- 34. (как) heißt dein Freund?** а) wie б) was в) wer г) wo
- 35. (где) wohnt er?** а) wie б) wo в) wohin г) woher
- 36. (куда) fahren Sie?** а) wo б) woher в) wohin г) wie
- 37. (откуда) kommst du?** а) wohin б) wo в) woher г) womit
- 38. (где) wohnen Sie?** а) wofür б) wo в) wohin г) woher
- 39. (когда) kommen Sie?** а) womit б) wofür в) wo г) wann
- 40. (чьи) Hefte sind das?** а) Wer б) Wessen в) Was г) Welche
- 41. Das ist die Tasche meiner Schwester.** а) wessen б) wer в) wen г) wie
- 42. Ich schenke Johann ein Geschenk.** а) wen б) wem в) was г) wer
- 43. Maria sucht Sven.** а) wem б) wessen в) wen г) wer
- 44. CD liegt auf dem Tisch.** а) was б) wie в) wer г) wo
- 45. Hans spielt Klavier** а) wie б) wer в) wem г) welche
- 46. Die Vorlesung ... gestern zwei Stunden.**
а) dauern б) dauert в) dauerte г) gedauert
- 47. Im vorigen Jahr ... in unserer Stadt Niederschläge häufiger als in diesem Jahr.** а) fallen б) fiel в) fielen г) gefallen
- 48. Sie fuhr mit dem Bus nach Hause.**
а) Она едет домой на автобусе. б) Она поедет домой на автобусе.
в) Он поехал домой на автобусе. г) Она поехала домой на автобусе.
- 49. Население этого города составляло примерно сто тысяч человек.**
а) zählt б) zählen в) zählte г) zählten
- 50. Der Student ... die Abschlussprüfungen**
а) werden ablegen б) legen ab в) legte ab г) legten ab
- 51. Während der deutschen Teilung ... in beiden deutschen Städten ein unterschiedlicher Wortschatz.**
а) entwickelt sich б) sich entwickeln в) entwickelte sich г) sich entwickelten
- 52. Er (запретил) alle Parteien ausser seiner eigenen.**
а) verbieten б) verboten в) verbot г) verbiete
- 53. In der Stunde ... wir nur Deutsch.** а) sprachst б) spricht в) sprachen г) sprach
- 54. In unsere Stadt ... einige Studenten.** а) kam б) kommst в) kommt г) kamen
- 55. Am 18. März ... freie Wahlen zum ersten Mal**
а) stattfanden б) findet statt в) stattgefunden г) fanden statt
- 56. Ich ... alles gut.** а) verstehst б) versteht в) verstehe г) verstehen
- 57. Du ... heute ein Geschenk.** а) bekommst б) bekommen в) bekommst г) bekomme
- 58. Er ... seinen Freund** а) stellte vor б) stellt vor в) stelle vor г) stellen vor

59. Wir ... unsere **Kleider**a)ziehe an б)anziehen в)ziehen an г)ziehst an
60. Ihr ... den **Text**. a)übersetzt б)übersetzen в)übersetze г)setzt über
61. Ich machte mich mit diesem **Jungen**a)bekannt б)mit в)zusammen г)auf
62. Wir lernen **Russland** a)bekannt б)kennen в)zu г)vor
63. Wir nehmen am **Konzert** a)vor б)zusammen в)mit г)teil
64. Wann findet die **Spartakiade** ... ? a)ab б)statt в)zu г)teil
65. Wir bereiten uns auf den **Kuchenbasar** a)zu б)vor в)teil г)zusammen
66. Wir erholen ... in einem **Sanatorium**. a)mich б)dich в)uns г)euch
67. Ich freue ... über dein **Geschenk**. a)uns б)euch в)mich г)dich
68. Er rasiert ... am **Morgen**. a)sich б)dich в)mich г)uns
69. Du setzt ... **dahin**. a)uns б)dich в)mich г)euch
70. Darf ich ... **vorstellen**? a)uns б)mich в)dich г)sich
71. Ich kämme ... vor dem **Spiegel**. a)uns б)mich в)mir г)sich
72. Ich möchte ... diesen **Film ansehen**. a)uns б)euch в)mir г)dich
73. Er wäscht ... im **Badezimmer**. a)euch б)dich в)uns г)sich
74. Wo befindet ... die **Haltestelle**? a)sich б)dich в)mich г)uns
75. Du kannst ... **hier waschen**. a)uns б)mich в)euch г)dich
76. Ich habe ... **lange nicht gesehen**. a)du б)dich в)dir г)sich
77. Ich habe ... ein **Buch gebracht**. a)er б)ihn в)ihm г)mich
78. Ich möchte ... unser **Fotoalbum zeigen**. a)sie б)ihr в)es г)er
79. Ich ... **nach München**. a)fährt б)fährst в)fahre г)fahren
80. Er fährt ... **Hamburg**. a)nach б)mit в)seit г)von
81. ... **fährst du**? a)wer б)wohin в)welches г)wieviel
82. Ich ... **Deutsch**. a)spreche б)sprichst в)spricht г)sprechen
83. Er ... **nicht Deutsch. Und du**? a)spreche б)sprichst в)spricht г)sprechen
84. ... **du Deutsch**? a)sprecht б)sprichst в)spreche г)spricht
85. Ich ... **viel**. a)lese б)liest в)lesen г)lest
86. Er ... **nicht viel**. a)lese б)liest в)lesen г)lest
87. ... **du nicht viel**? a)liest б)lest в)lese г)lesen
88. Ich ... **schnell**. a)läufst б)laufe в)laufen г)läuft
89. Du ... **auch schnell**? a)laufe б)läuft в)läufst г)laufen
90. **Und wie ... er**? a)laufe б)läufst в)laufen г)läuft
91. Ich ... **gern meinem Freund**. a)helfe б)hilfst в)hilft г)helft
92. Er ... **gern seinem Freund**. a)hilfst б)hilft в)helfe г)helft
93. **Wem ... du gern** ? a)helfe б)hilfst в)hilft г)helfen
94. Ich ... **morgen alle Übungen**
a)wirst ... machen б)werden ... machen в)werde ... machen г)wird ... machen
95. Du ... **alle Texte laut**
a)wirst ... lesen б)werdet ... lesen в)wird ... lesen г)werden ... lesen
96. Er ... **sehr gut Deutsch** a)werde ... sprechen б)werden ... sprechen
в)werdet ... sprechen г)wird ... sprechen
97. Sie ... **mir bald ihr Buch**
a)wirst ... geben б)wird ... geben в)werde ... geben г)werdet ... geben

- 98. Morgen ... wir wieder Deutsch ...** a)werde ... haben б)werdet ... haben
в)wird ... haben г)werden ... haben
- 99. Morgen ... die Stadt ...** a)wird ... besichtigt werden
б)wurde ... besichtigt в)ist ... besichtigt worden г)werden ... besichtigt
- 100. Die Karten ... heute ...** a)wurden ... abgeholt б)werden ... abgeholt
в)wird ... abgeholt г)sind ... abgeholt werden
- 101. Der Brief ... mit der Luftpost ...** a)wird ... geschickt
б)werden ... geschickt в)sind ... geschickt worden г)wurden ... geschickt
- 102. Das Zimmer ... morgen ...** a)wurde ... bestellt б)ist ... bestellt worden
в)werden ... bestellt werden г)wird ... bestellt werden
- 103. Wo ... das Geld ...?** a)werden ... umtauschen б)wird ... umtauschen
в)wird ... umgetauscht г)werden ... umgetauscht
- 104. Wir wandern ... das Land.** a)an б)mit в)durch г)aus
- 105. ... meinen Bruder gehe ich nicht ins Kino.** a)von б)aus в)bis г)ohne
- 106. Die Sonne scheint ... mein Fenster.** a)mit б)durch в)ohne в)während
- 107. Ich interessiere mich sehr ... deine Arbeit.** a)für б)ohne в)in г)an
- 108. Der Weg ging ... den Wald.** a)für б)unter в)auf г)durch
- 109. ... deine Hilfe kann ich das nicht machen.** a)in б)durch в)ohne г)für
- 110. Danke schön ... deinen Rat!** a)für б)ab в)bis г)während
- 111. ... der Schule gehen wir zur Frau Lenz.** a)nach б)zu в)bei г)von
- 112. Reiner ist ... seinen Großeltern gefahren.** a)bei б)nach в)zu г)mit
- 113. Diana spricht ... einem Mädchen Russisch.** a)aus б)mit в)von г)nach
- 114. Sie ist ... Russland zurückgekommen.** a)für б)aus в)mit г)von
- 115. Ich komme ... meinem Bruder.** a)von б)mit в)bei г)zu
- 116. ... dem schlechten Wetter gehen wir nicht spazieren.**
a)bei б)mit в)aus г)von
- 117. Ist das der Weg ... Bahnhof?** a)bei б)mit в)zu г)von
- 118. Mattias ist ... seinem Bruder ins Kino gegangen.**a)mit б)aus в)von г)bei
- 119. ... das Wetter schön wird, gehen wir in den Park.**
a)Wohin б)Wenn в)Dass г)Was
- 120. Wir haben uns verlaufen, ... wir in der Stadt fremd sind.**
a)wo б)weil в)wie г)während
- 121. Es tut mir leid, ... du nicht kommen kannst.**a)welche б)was в)womit г)dass
- 122. Ich möchte gern wissen, ... du dich verspätet hast.**
a)dass б)warum в)weil г)was
- 123. Es ist schade, ... du keine Zeit hast.** a)wenn б)wieviel в)wie г)dass
- 124. Ich werde kommen, ... ich Zeit haben werde.**a)dass б)wenn в)das г)dem
- 125. Katja möchte einen Hund haben, ... sie Tiere gern hat.**
a)dass б)weil в)was г)welchen
- 126. Ich weiss nicht, ... der Junge heisst.** a)wohin б)wem в)warum г)wie
- 127. Mutti fragt, ... die Suppe fertig ist.** a)was б)wen в)welches г)ob
- 128. Ich weiss noch nicht, ... ich kommen kann.** a)wann б)wessen в)wo г)was
- 129. Wann wirst du zurückkommen?**

а)Когда ты возвращаешься? б)Когда ты вернёшься?

в)Когда ты вернулся? г)Когда ты придёшь?

130. Выберите предложение с правильным порядком слов:

а)Wann werden Sie fahren? б)Wann fahren Sie werden?

в)Wann Sie werden fahren? г)Wann fahren werden Sie?

131. Wo werden Sie wohnen? а)Где вы живёте? б)Где вы жили?

в)Где вы будете жить? г)Где она будет жить?

132. Выберите правильный вариант:

а)Wirst du uns helfen? б)Werde du uns helfen?

в)Wurde du uns helfen? г)Wird du uns helfen?

133. Выберите правильный вариант:

а)Wird er bald gekommen? б)Wird er bald kommt?

в)Wird er bald kommen? г)Wird er bald komme?

134. Wann wird sie uns schreiben?

а)Когда она нам напишет? б)Когда он нам напишет?

в)Когда они нам напишут? г)Когда мы им напишим?

135. Выберите правильный вариант:

а)Wird der Zug bald abfahren? б)Wird der Zug bald abgefahren?

в)Werde der Zug bald abfahren? г)Werde der Zug bald abgefahren?

136. Выберите правильный вариант:

а)Sie wird sich bald beruhigen. б)Sie wurde sich bald beruhigen.

в)Sie werde sich bald beruhigen. г)Sie werdet sich bald beruhigen.

137. Выберите правильный вариант:

а)Ihr werdet hoffentlich Freunde finden. б)Ihr werde hoffentlich Freunde finden.

в)Ihr werden hoffentlich Freunde finden. г)Ihr wurdet hoffentlich Freunde finden.

138. Moskau ist schön. Aber Petersburg ist noch

а)schön б)schöner в)schönest г)schöne

139. Wir sehen ... in der letzten Zeit sehr oft. а)euch б)dich в)uns г)mich

140. Unsere Hochschule ... vier Fakultäten. а)haben б)habt в)hast г)hat

Диагностический тест 2

1. Ihr ... gesund. а)sind б)seid в)bist г)bin

2. (кто) ist das? а)was б)wer в)wo г)wohin

3. 1930 ... unsere Hochschule nur zwei Fakultäten.

а)hatte б)hatten в)hat г)haben

4. Ich ... heute keine Zeit. а)hatte б)habe в)hast г)habt

5. Meine Mitstudenten ... im vorigen Semester gute Resultate.

а)hatte б)haben в)hatten г)habe

6. In fünf Jahren ... wir schon gebildete Fachleute.

а)werden б)wurdet в)wird г)werde

7. (Как) heißt dein Freund? а)wie б)was в)wer г)wo

8. (Когда) kommen Sie? а)womit б)wofür в)wo г)wann

9. Die Vorlesung ... gestern zwei Stunden.

a)dauern б)dauer т)dauerте г)gedauert

10. Während der deutschen Teilung ... in beiden deutschen Staaten ein unterschiedlicher Wortschatz.

a)entwickelt sich б)сich entwickeln в)entwickelte sich г)сich entwickelten

11. Er (запретил) alle Parteien außer seiner eigenen.

a)verbieten б)verboten в)verbot г)verbiete

12. Am 18. März ... freie Wahlen zum ersten Mal

a)stattfanden б)findet statt в)stattgefunden г)fanden statt

13. Wir erholen ... in einem Sanatorium. a)mich б)dich в)uns г)euch

14. Ich möchte ... unser Fotoalbum zeigen. a)sie б)ihr в)es г)er

15. Ich ... morgen alle Übungen

a)wirst ... machen б)werden ... machen в)werde ... machen г)wird ... machen

16. Wir wandern ... das Land. a)an б)mit в)durch г)aus

17. Katja möchte einen Hund haben, ... sie Tiere gern hat.

a)dass б)weil в)was г)welchen

18. Wann wirst du zurückkommen?

a)Когда ты возвращаешься? б)Когда ты вернёшься?

в)Когда ты вернулся? г)Когда ты придёшь?

19. Wann wird sie uns schreiben?

a)Когда она нам напишет? б)Когда он нам напишет?

в)Когда они нам напишут? г)Когда мы им напишим?

20. Moskau ist schön. Aber Petersburg ist noch

a)schön б)schöner в)schönest г)schöne

Рубежный тест 2

1. Wann ... ihr in die Bibliothek? a)gehst б)gehen в)geht г) gehe

2. Er ... jeden Tag 10 Stunden arbeiten. a)muss б)müssen в)musst г) müsst

3. Hans, sei so gut, ... doch mal bitte! a)hilfst б)hilft в)hilf г) helfen

4. Sie müssen zur Universität, Herr Müller? Dann ... immer geradeaus.

a)fahren б)fahren Sie в)fährst г)fahre

5. Das Fenster ist offen. ... macht das mal zu? a)Was б)Wer в)Wie г) Wo

6. Wer sitzt denn dahinten? ... ist Herr Müller. a)Das б)Der в)Er г) Es

7. Hans wohnte damals hier in Bonn und ... dann jeden Sonntag zu uns.

a)kam б)kamт в)kommt г) kommen

8. Von hier aus ... man früher den See sehen. Jetzt steht das Hochhaus davor.

a)kann б)können в)konnte г) kannst

9. Bringen Sie bitte meine Bücher ... Zimmer! a)in б)ins в)nach г) im

10. Das Radio ist wohl schon sehr alt. So einen Apparat findet man heute bei ... mehr. a)keinem б)keinen в)keines г) kein

11. Maria war nicht selber am Telefon. Mit ... hast du den gesprochen?

a)ihm б)wem в)wen г) wer

12. Seit ... Jahr habe ich nichts mehr von ihm gehört.

a)ein б)einem в)einen г) einer

- 13. Peter hat studiert und ist Arzt ...** . a)geworden б)werden в)worden г) wird
- 14. Nächsten Monat ... in unserer Firma 50 Arbeiter neu eingestellt.**
a)haben б)сollen в)werden г) sein
- 15. Das war mir zu teuer! Ein Pfund Kartoffeln sollte 2 Mark ...**
a)gekostet б)kosten в)zu kosten г) kostete
- 16. So lässt sich das ... machen.**
a)als einfachste б)am einfachsten в)doch einfachster г) als schwerste
- 17. Warum willst du ... so netten Kollegin nicht helfen?**
a)eine б)einem в)einer г) ein
- 18. Nehmen Sie doch diese Schuhe .Das sind ...** .
a)die besten б)die bessere в)die gute г) am besten
- 19. Weisst du, ... Familie er hat?**a)was für eine б)was eine в)was für ein г) was
- 20. Sind das die Leute, mit ... Sie zusammen in England waren?**
a)den б)denen в)die г) der
- 21. Fahren Sie Ihren Wagen doch in die Garage. Sie liegt hinter ... Haus.**
a)das б)dem в)den г) die
- 22. Der Bus ... pünktlich ...**
a)fuhr ab б)fährt ... ab в)fährt ab г) fahren ... ab
- 23. Herr Müller ... diese Zeitung gestern.** a)liest б)lesen в)las г) lese
- 24. Die Bücher gehören ... Kind.** a)dem б)das в)die г) der
- 25. Der Vater gibt den Bleistift ... Tochter.**
a)seine б)seiner в)ihren г) meinem
- 26. Er wohnt ... seiner Mutter.** a)mit б)seit в)an г) auf
- 27. Ich gehe ... den Park.** a)unweit б)aus в)durch г) mit
- 28. Mein Vater kommt zu ...** . a)ich б)mich в)mir г) dich
- 29. Der Lehrer fragt ...** . a)du б)dich в)dir г) mir
- 30. Ich arbeite oft mit ...** . a)er б)ihn в)ihm г) sie
- 31. Die Pistolen werden anders ...** .
a)getragen б)tragen в)getragen worden г) getragen worden sein
- 32. Der Fotoapparat ... von meinem Freund geschenkt worden.**
a)ist б)wird в)wurde г) werden
- 33. Leg das Fleisch in den Kühlschrank, ... es nicht schlecht wird.**
a)da б)damit в)dann г) dass
- 34. Der Zug ... schon abgefahren.** a)ist б)hat в)wird г) habe
- 35. Читайте!** a)lesen б)lies в)lest г) lese
- 36. ... ich die Hauptstadt besuche, gehe ich unbedingt ins Theater.**
a)wen б)wann в)wenn г) als
- 37. Ich denke, daß ...** . a) ein guter Freund ist er б)er ein guter Freund ist
в) ist er ein guter Freund г) er ist ein guter Freund
- 38. Ich gehe in die Bibliothek, ... dort zu arbeiten.**a)damit б)um в)weil г) da
- 39. Theo freut sich, weil ...** . a)er morgen in den Urlaub fährt б)er fährt morgen
in den Urlaub в)in den Urlaub morgen er fährt г)er ist zu Hause
- 40. Als ich krank war, ...** . a)durfte nicht rauchen ich б)ich durfte nicht rauchen

в)durfte ich nicht rauchen г)ich nicht durfte rauchen

41. Ich fahre im Sommer immer ans Meer, ... ich genug Geld habe.

а)und б)wenn в)aber г)дenn

42. Udo hat das Fahrrad (велосипед) noch nicht repariert, ... er hatte keine Zeit. а)дenn б)deswegen в)weil г)ob

43. Wir wissen nicht, ... das Wetter morgen schön ist.а)дenn б)aber в)ob г)weil

44. Der Schüler, ... Fahrrad (велосипед) gestohlen wurde, musste zu Fuss nach Hause gehen. а)der б)das в)dessen г)dem

45. Sie machten eine Radtour (прогулка на велосипеде), ... es den ganzen Tag regnete. а)obwohl б)weil в)deswegen г)trotzdem

46. Die Miete (плата) ist nicht sehr hoch. ... ziehe ich nicht aus.

а)Obwohl б)Weil в)Deswegen г)Trotzdem

47. Fernsehgeräte ... immer ... , wenn sie nicht benutzt werden.

а)sollen ... ausgeschaltet werden б)sollen ... werden ausgeschaltet

в)werden ... ausgeschaltet sollen г)soll ... ausgeschaltet werden

48. ich: а)wirst б)werde в)werden г)werdet

49. du: а)werdet б)wird в)wirst г)werde

50. er: а)werden б)wird в)werde г)werdet

51. sie (она): а)wirst б)werdet в)wird г)werde

52. es: а)wird б)werden в)werdet г)wirst

53. werde: а)er б)du в)ich г)sie

54. wirst: а)ihr б)sie в)du г)ich

55. wird: а)er б)ihr в)wir г)du

56. werden: а)wir б)sie(она) в)ich г)ihr

57. werdet: а)du б)sie в)ihr г)es

58. Ich ... vom Dekan gerufen. а)wirst б)werde в)werden г)werdet

59. Du ... von den Freunden gesucht. а)werde б)werdet в)wirst г)werden

60. Er ... um 7 Uhr vom Vater geweckt. а)werden б)wird в)werde г)werdet

61. Die Bibliothek ... morgens um 9 Uhr geöffnet.

а)werde б)wirst в)wird г)werdet

62. Die Studenten ... über den Stundenplan informiert.

а)wird б)werdet в)werden г)werde

63. wird gebaut: а)строится б)строятся в)строят г)строили

64. werden kontrolliert:

а)контролируется б)контролируются в)контролируют г)контролировались

65. wird übersetzt:а)перевожусь б)переводится в)переводятся г)переводились

66. werden geschrieben: а)пишется б)пишутся в)пишут г)напишут

67. говорится:

а)wird gesprochen б)wird sprechen в)werden gesprochen г)wurde gesprochen

68. буду обсуждать:

а)werde besprochen б)werde besprechen в)wird besprechen г)werdet besprechen

69. повторяются: а)werden wiederholt б)werden wiederholen

в)werde wiederholen г)wirst wiederholen

70. будет открывать:

а)wird aufgemacht б)wird aufmachen в)werden aufmachen г)aufmachen

71. будут открываться:

а)werden aufgemacht б)werden aufmachen в)wird aufmachen г)aufmachen

72. пишутся: а)schreibt б)werden geschrieben в)werden schreiben г)schreiben

73. опрашивает: а)befragt б)wird befragt в)werden befragt г)befragen

74. пишутся:

а)werden geschrieben б)schreiben в)werden schreiben г)wird schreiben

75. опрашиваются:

а)befragen б)werden befragt в)werden befragen г)wird befragt

76. строится а)baut б)wird gebaut в)werden gebaut г)wird bauen

77. Ich ... heute in der Stunde

а)werdet ... fragen б)wirst ... gefragt в)werde ... gefragt г)werden gefragt

78. Du ... von der Mutter

а)wirst ... gerufen б)wirst ... rufen в)werde ... gerufen г)werden gerufen

79. Heute ... ein Diktat

а)wird schreiben б)wird geschrieben в) werde schreiben г)werden geschrieben

80. Wir ... vom Lektor morgen

а)werden abgefragt б)werden abfragen в)werdet abgefragt г)wird abgefragt

81. Ihr ... in die Stadt mit dem Bus

а)wirst gebracht б)werdet gebracht в)werden bringen г)wurde gebracht

82. Sie wird nach Name, Adresse, Beruf gefragt.

а)Она спрашивает об имени, адресе, профессии.

б)Её спрашивают об имени, адресе, профессии.

в)Назовите ваше имя, адрес, профессию.

г)Она узнаёт имя, адрес, профессию.

83. Oft wird das Hobby zum Beruf gemacht.

а)Часто хобби делается профессией.

б)Часто профессия делается хобби.

в)Хобби перерастает в профессию.

г)Очень редко хобби становится профессией.

84. Die Studenten werden zwei mal im Jahr geprüft.

а)Студенты сдают экзамены 2 раза в год.б)Студенты будут сдавать экзамены.

в)Студенты экзаменуются 2 раза в год.

г)Экзамены сдаются студентами 2 раза в год.

85. Oleg wird diese Arbeit in einer Stunde machen.

а)Работа будет сделана Олегом за час.б)Олег сделает эту работу за час.

в)Через час Олег закончит работу. г) Работа была сделана Олегом за 2 часа.

86. Die Wörter werden von den Studenten auswendig gelernt.

а)Студенты учат слова наизусть.б)Слова заучиваются студентами наизусть.

в)Студенты будут учить слова наизусть.г)Студенты учили стихи наизусть.

87. Ich (стал) Student. а)werdet б)wurde в)wurdest г)wird

88. Du (стал) Student. а)wurdest б)werdet в)werde г)wirst

- 89. Er (стал) Student.** a) werden б) wurdet в) wurde г) werdet
- 90. Sie (стала) Studentin.** a) wurdest б) wurde в) wurden г) wird
- 91. Eine Frau ist eine ... in Bezug auf ihre eigenen Kinder.**
a) Mutter б) Stiefmutter в) Tante г) Schwiegermutter
- 92. Ein Mann ist ein ... in Bezug auf seine eigenen Kinder.**
a) Onkel б) Opa в) Vater г) Vetter
- 93. Mutter und Vater sind ... in Bezug auf leibliche Kinder.**
a) Geschwister б) Eltern в) Grosseltern г) Stiefeltern
- 94. Eine Frau ist eine ... für ihre Eltern.**
a) Cousine б) Base в) Tochter г) Schwester
- 95. Ein Mann ist ein ... für seine Kinder.** a) Vater б) Bruder в) Enkel г) Neffe
- 96. Die Mutter des Vaters ist eine ... für seine Kinder.**
a) Nichte б) Oma в) Schwester г) Tante
- 97. Der Vater der Mutter ist ein ... für ihre Kinder.**
a) Bruder б) Vetter в) Sohn г) Opa
- 98. Zwei Söhne sind ... für einander.** a) Vetter б) Bruder в) Neffen г) Enkel
- 99. Zwei Töchter sind ... für einander.**
a) Cousinen б) Basen в) Nichten г) Schwestern
- 100. Wenn die Geschwister von einer Mutter gleichzeitig geboren wurden, sind sie** a) Doppelgänger б) Zwillinge в) Pflegekinder г) Stiefkinder
- 101. Ein Mädchen ist eine ... für seine Oma.**
a) Nichte б) Enkelin в) Tante г) Tochter
- 102. Ein Junge ist ein ... für seinen Opa.** a) Enkel б) Onkel в) Sohn г) Schwager
- 103. Die Oma meiner Mutter oder die Mutter meiner Oma ist meine**
a) Urgroßmutter б) Schwägerin в) Schwiegermutter г) Pflegemutter
- 104. Oma kann man auch ... nennen.** a) Tante б) Großmutter в) Mama г) Opa
- 105. Der Opa wird anders ... genannt.** a) Bruder б) Enkel в) Großvater г) Stiefvater
- 106. Brüder und Schwestern sind... .**
a) Bekannte б) Altersgenossen в) Gleichaltrige г) Geschwister
- 107. Die Schwester meines Vaters oder meiner Mutter ist meine**
a) Nichte б) Tante в) Oma г) Base
- 108. Der Bruder meines Vaters oder meiner Mutter ist mein**
a) Bruder б) Opa в) Onkel г) Enkel
- 109. Ein Junge ist ein ... für seine Tante.** a) Sohn б) Vetter в) Neffe г) Cousin
- 110. Ein Mädchen ist eine ... für seine Tante.**
a) Nichte б) Schwester в) Tochter г) Cousine
- 111. Die Tochter meines Onkels ist meine**
a) Oma б) Tante в) Cousine г) Schwester
- 112. Am Samstag war das Wetter sehr gut. Es war sonnig und warm. Aber in der Nacht ... es plötzlich kalt.** a) wird б) werde в) wurde г) wurdet
- 113. Gestern war ich nicht in der Schule. Ich...ein Tanzturnier in Moskau.**
a) habe б) hast в) hatte г) hattet
- 114. Wo ... du denn so lange? Ich warte schon eine halbe Stunde.**

- a) war Ⓟ) wart Ⓟ) warst Ⓡ) waren
- 115. Die kleine Jenny weinte und ... nach ihrer Mutter.**
a) ruft Ⓟ) rufe Ⓟ) rief Ⓡ) gerufen
- 116. Erika ... die Hausnummer 38.** a) hast Ⓟ) hat Ⓟ) habst Ⓡ) habe
- 117. Chemie ... ich interessant.** a) finde Ⓟ) findest Ⓟ) findet Ⓡ) finden
- 118. Er ... vegetarisch. Er sagt, Fleisch ist nicht gut für den Körper.**
a) esse Ⓟ) aß Ⓟ) aßt Ⓡ) isst
- 119. Der Junge ... die Geschichte vor.** a) lesen Ⓟ) lest Ⓟ) last Ⓡ) liest
- 120. Wer ... du?** a) bist Ⓟ) ist Ⓟ) bin Ⓡ) seid
- 121. Ich bin 17. Ich ... in die Uni.** a) gehe Ⓟ) gehst Ⓟ) geht Ⓡ) gehen
- 122. Ich verstehe ein Wort nicht. Ich ... das Wort im Wörterbuch nach.**
a) schlägt Ⓟ) schlägt Ⓟ) schlagen Ⓡ) schlage
- 123. Es ... kalt hier. Bitte, mach die Heizung an!**
a) wird Ⓟ) werdet Ⓟ) wirst Ⓡ) werde
- 124. Es hat oft** a) regnet Ⓟ) regnete Ⓟ) geregnet Ⓡ) regnen
- 125. Ich möchte gern diese Bluse anprobieren. Wo kann ich ... umziehen?**
a) mich Ⓟ) dich Ⓟ) sich Ⓡ) uns
- 126. Lars und ich sind Freunde. Aber wir streiten ... oft.**
a) sich Ⓟ) uns Ⓟ) mich Ⓡ) euch
- 127. Dirk hatte gestern Fieber und ... zu Hause.**
a) bleibt Ⓟ) bleiben Ⓟ) blieb Ⓡ) bleibt
- 128. Abends hat sich Stefan mit seinen Freunden Sie sind dann ins Kino gegangen.** a) trifft Ⓟ) triffst Ⓟ) trifft Ⓡ) getroffen
- 129. Hermann ... von Reise nach Amerika.**
a) träumt Ⓟ) träumst Ⓟ) träumen Ⓡ) träume
- 130. In meiner Freizeit beschäftige ich mich gern ... Briefmarken.**
a) mit Ⓟ) über Ⓟ) an Ⓡ) für
- 131. Basel liegt an ... Grenze von Deutschland und der Schweiz.**
a) die Ⓟ) der Ⓟ) dem Ⓡ) den
- 132. Viele Lehrer regen sich über das Verhalten ... auf.**
a) die Schüler Ⓟ) der Schüler Ⓟ) den Schüler Ⓡ) den Schülern
- 133. Beim 100-m Lauf war Ramon Er hat einen neuen Schulrekord aufgestellt.** a) schnellste Ⓟ) schnell Ⓟ) an schneller Ⓡ) am schnellsten
- 134. Als ich am Sonntag ..., waren meine Eltern schon weg. Ich mußte mir das Frühstück selbst machen.**a) stand auf Ⓟ) aufstehen Ⓟ) aufstehe Ⓡ) aufstand
- 135. Früher war Daniel in einem Fußballverein. Da hat er zweimal in der Woche** a) trainiert Ⓟ) trainierte Ⓟ) trainierte Ⓡ) trainierst
- 136. Mein Aufsatz besteht ... drei Teilen: Einleitung, Höhepunkt, Schluß.**
a) von Ⓟ) aus Ⓟ) zu Ⓡ) mit
- 137. Johannes liest jeden Morgen die Zeitung, diskutiert mit seinem Vater ... Politik.** a) über Ⓟ) von Ⓟ) nach Ⓡ) um
- 138. Es gibt viele schöne Städte in Deutschland. Aber München gefällt mir**
a) am liebsten Ⓟ) am höchsten Ⓟ) am längsten Ⓡ) am besten

139. Hans wartet auf *seinen* Freund Alexis. а) моего б) твоего в) его г) своего

140. Sandra hat sich zu dem Test ... vorbereitet.

а) gut б) lustig в) traurig г) träumerisch

Диагностический тест 3

1. Sie müssen zur Universität, Herr Müller? Dann ... immer geradeaus.

а) fahren б) fahren Sie в) fährst г) fahre

2. Bringen Sie bitte meine Bücher ... Zimmer! а) in б) ins в) nach г) im

3. Das Radio ist wohl schon sehr alt. So einen Apparat findet man heute bei ... mehr. а) keinem б) keinen в) keins г) kein

4. So lässt sich das ... machen.

а) als einfachste б) am einfachsten в) doch einfachster г) als schwerste

5. Weisst du, ... Familie er hat? а) was für eine б) was eine в) was für ein г) was

6. Der Vater gibt den Bleistift ... Tochter. а) seine б) seiner в) ihren г) meinem

7. Er wohnt ... seiner Mutter. а) mit б) seit в) an г) auf

8. Der Lehrer fragt а) du б) dich в) dir г) mir

9. Der Fotoapparat ... von meinem Freund geschenkt worden.

а) ist б) wird в) wurde г) werden

10. ... ich die Hauptstadt besuche, gehe ich unbedingt ins Theater.

а) Wen б) Wann в) Wenn г) Als

11. Theo freut sich, weil а) er morgen in den Urlaub fährt б) er fährt morgen in den Urlaub в) in den Urlaub morgen er fährt г) er ist zu Hause.

12. Udo hat das Fahrrad (велосипед) noch nicht repariert, ... er hatte keine Zeit. а) denn б) deswegen в) weil г) ob

13. Sie machten eine Radtour (прогулка на велосипеде), ... es den ganzen Tag regnete. а) obwohl б) weil в) deswegen г) trotzdem

14. Fernsehgeräte ... immer ... , wenn sie nicht benutzt werden.

а) sollen ... ausgeschaltet werden б) sollen ... werden ausgeschaltet

в) werden ... ausgeschaltet sollen г) soll ... ausgeschaltet werden

15. sie (она): а) wirst б) werdet в) wird г) werde

16. werde: а) er б) du в) ich г) sie

17. wird gebaut: а) строится б) строятся в) строят г) строили

18. буду обсуждать:

а) werde besprochen б) werde besprechen в) wird besprechen г) werdet besprechen

19. опрашивает: а) befragt б) wird befragt в) werden befragt г) befragen

20. Wir ... vom Lektor morgen

а) werden abgefragt б) werden abfragen в) werdet abgefragt г) wird abgefragt

Рубежный тест 3

1. Während des Studiums haben sie gute Kenntnisse

а) zeigen б) zeigte в) zeigt г) zeigten

2. Die Landwirtschaft in der BRD ist stark

а) entwickeln б) entwickelte в) entwickelnd г) entwickelt

3. Die Deutsche Bundesbank hat die wirtschaftliche Politik der Regierung

a) unterstützt б) unterstützte в) unterstützen г) unterstützten

4. Alle Studenten haben ihre Lehrbücher

a) mitbringen б) mitgebracht в) brachte mit г) mitbrachten

5. Die von Humboldt *gegründete* Universität man zählt zu den wichtigsten

Hochschulen der BRD. а) основанный б) основав в) основывающий г) основал

6. Ich *bin* ins Zimmer *eingetreten*. а) войдя б) вошёл в) вошедший г) войду

7. In Moskau *angekommen*, besuchten die Gäste den Kreml.

a) прибыли б) прибывшие в) прибывающие г) прибыв

8. Wie kann das Leben in Europa im Jahr 2020 ... ?

a) aussehen б) ausgesehen в) sahen aus г) sehen aus

9. Die EU sollte politische Beispiele а) nutzten б) nutzte в) nutzen г) genutzt

10. An der Hochschule muß man gut ... , um ein Stipendium zu erhalten.

a) studierten б) studiert в) studieren г) studierte

11. Viele Studenten legen die Prüfungen rechtzeitig ab , um ein Stipendium zu

... . а) erhielt б) erhalten в) erhielten г) erhält

12. Sie fragt, ob

a)alle sind schon da б)schon da sind alle в)alle schon da sind г)сind alle schon da

13. Er sagt, dass а) er kommt aus Berlin б) er aus Berlin kommt

в) aus Berlin kommt er г) kommt er aus Berlin

14. Wir wissen, wann а) du nach Hamburg fährst б) du fährst nach Hamburg

в) fährst du nach Hamburg г) nach Hamburg du fährst

15. Du fragst, wie а) ich lerne Deutsch б) lerne Deutsch ich

в) Deutsch lerne ich г) ich Deutsch lerne

16. Ich antworte, dass

a) ich studiere fleißig die Grammatik б) ich fleißig die Grammatik studiere

в) fleißig ich studiere die Grammatik г) die Grammatik ich studiere fleißig

17. Du bist ... als ich. а) alt б) älter в) älteste г) am ältesten

18. Ist das Buch ... als der Film?

a) interessanter б) interessant в) am interessantesten г) interessanteste

19. Diese Stadt ist ... als jene. а) groß б) größer в) am größten г) der größte

20. Der Bruder ist ... als die Schwester.

a) fleißiger б) am fleißigsten в) fleißig г) der fleißigste

21. Dieses Buch ist als jenes. а) gut б) am besten в) der besste г) besser

22. Ich frage *dich*. а) du б) er в) sie г) es

23. Du antwortest *mir*. а) es б) sie в) ich г) du

24. Ich danke *Ihnen*. а) er б) Sie в) wir г) ihr

25. Er sagt *ihr* alles. а) ich б) du в) er г) sie

26. Sie schenkt *uns* einen Rekorder. а) wir б) sie в) ich г) du

27. Das Geschenk freut *mich*. а) du б) ich в) er г) sie

28. Ich gebe *dir* mein Buch. а) ich б) du в) es г) ihr

29. Ich bitte *ihn*: «Komm bald!» а) ich б) er в) du г) es

30. Die Mutter fragt *euch*. а) du б) es в) sie г) ihr

31. Sage *ihnen* alles! a) es б) ich в) sie г) du
32. *Annett* ist heute nicht zur Schule gekommen. a) sie б) er в) es г) ich
33. *Diana und Stefan* kommen aus der Schweiz. a) er б) es в) ich г) sie
34. Ich habe *Sabine* schon alles erklärt. a) sie б) ihr в) wir г) es
35. Wir wollen *Peter* einladen. a) er б) ihn в) ihm г) uns
36. Er möchte *Reiner und Thomas* einladen. a) sie б) ihr в) uns г) wir
37. Hoffentlich hast du *das Veilchen* nicht gepflückt. a) sie б) es в) er г) ihr
38. Mein Freund möchte ... helfen. a) ich б) mich в) mir г) sich
39. Das Bild gefällt mir *gut*. a) was б) wie в) wann г) wohin
40. Wir schenken *Karl* einen Plattenspieler. a) wen б) wer в) wem г) was
41. *Brigit* hört gern Musik. a) wer б) was в) wem г) wen
42. Gerd kauft ihm *einen Kugelschreiber*. a) wer б) wie в) wen г) was
43. *Gina* sucht *Ivonne*. a) wem б) wann в) wen г) wer
44. *Stefan* hat *morgen* Geburtstag. a) wie б) wann в) wie lange г) was
45. *Der Film* ist *langweilig*. a) wie б) was в) wer г) wann
46. Ich ... mich mit *Annett* im *Russland* bekanntgemacht.
a) habe б) hast в) hat г) habt
47. Unser *Zug* ... um 6 Uhr angekommen. a) seid б) bist в) ist г) sind
48. Hoffentlich ... der *Zug* noch nicht abgefahren. a) sind б) ist в) bist г) bin
49. Ein Mann ist aus dem Bus
a) aussteigen б) ausgestiegen в) ausstieg г) aussteigend
50. *Frau Lenz* ... uns herzlich begrüßt. a) haben б) habt в) hast г) hat
51. Der Sportler hat eine *Medaille* a) erhalten б) erhielt в) erhält г) erhielten
52. Ich ... mich leider erkältet. a) hat б) haben в) habe г) hast
53. Wer hat den Sportwettstreit
a) gewinnen б) gewann в) gewinnt г) gewonnen
54. Wir ... das *Rußland* kennengelernt. a) habe б) haben в) hast г) hat
55. ... du die *Temperatur* gemessen? a) hat б) hast в) habt г) habe
56. В каком предложении не нужно использовать частицу ``zu``?
a) Wir haben beschlossen, die Sommerferien auf dem Lande (zu) verbringen.
б) Ich schlage vor, nach Deutschland (zu) fahren.
в) Hast du keine Lust, das Kino (zu) besuchen.
г) Ich will die Prüfungen vorfristig ab(zu)legen.
57. В каком предложении не нужно использовать частицу ``zu``?
a) Es macht Spass, Deutsch (zu) lernen.
б) Durch die Steuerreform wollen die Bürger der BRD mehr Geld in die Tasche (zu) bekommen.
в) Es ist verboten, während der Stunde (zu) plaudern.
г) Es ist schön, diese Blume (zu) bewundern.
58. В каком предложении не нужно использовать частицу ``zu``?
a) Meine Studenten können schon komplizierte Fachtexte ohne Wörterbuch (zu) übersetzen.
б) Ich habe leider vergessen, diese Übung (zu) machen.

в) Am Sonntag brauche ich nicht die Uni (zu) besuchen.

г) Ich rate dir, das Referat rechtzeitig ab(zu)geben.

59. Какое существительное имеет распространённое определение? Die von einem Rektor oder Präsidenten geleitete Hochschule hat das Recht der Selbstverwaltung а) Rektor б) Präsidenten в) Hochschule г) Recht

60. Какое существительное имеет распространённое определение? Der immer ohne Fehler Kontrollarbeit schreibende Schüler verdient eine gute Note. а) Fehler б) Kontrollarbeit в) Schüler г) Note

61. Die von berühmten russischen Maler Lewitan ... Bilder hängen in der Tretjakow-Galerie. а) geschaffenen б) schaffenden в) schufen г) schaffen

62. Найдите распространённое определение: Der in der Mitte Europas liegende Staat hat 16 Bundesländer.

а) liegende Staat

б) liegende Staat hat 16 Bundesländer

в) der in der Mitte Europas liegende Staat г) in der Mitte Europas liegende

63. Die aus 16 Bundesländern bestehende Bundesrepublik zählt rund 82 Millionen Einwohner.

а) Федеративная республика, которая состоит из 16 федеральных земель, насчитывает около 82 миллионов жителей.

б) Федеративная республика, состоящая из 16 федеральных земель, насчитывает около 82 миллионов жителей.

в) Около 82 миллионов жителей проживают на территории ФРГ.

г) Федеративная республика состоит из 16 земель и насчитывает около 82 миллионов жителей.

64. Найдите предложение с распространённым определением:

а) Der Student, der den Sprachkurs besucht, kam aus Berlin.

б) Der aus Berlin kommende Student besucht jetzt den Sprachkurs.

в) Der Student kam aus Berlin und besucht jetzt den Sprachkurs.

г) Der gekommene Student besucht jetzt den Sprachkurs.

65. Das zum Seminar vorbereitete Referat war nicht geprüft.

а) Реферат, который был подготовлен к семинару, не проверили.

б) Непроверяемый реферат был подготовлен к семинару.

в) Реферат, подготовленный к семинару, не был проверен.

г) Подготовленный к семинару реферат мы не проверили.

66. Andrej hat diesen Text schriftlich zu übersetzen.

а) переводит б) переводил в) должен перевести г) будет переводить

67. Dieses Buch ist in unserer Bibliothek zu finden.

а) находить б) должна быть в) можно найти г) найду

68. Dieser Student ... ihren Eltern einen Brief

а) ist ... zu schreiben б) schreiben в) hat ... zu schreiben г) werden schreiben

69. Englisch ... von allen Studenten des ersten Studienjahres in diesem Jahr ...

а) werde...studieren б) ist ... zu studieren в) hat ... studieren г) studierte

70. Dozent Andrejew hat uns beim Lösen mathematischer Aufgaben zu helfen.

а) Доцент Андреев должен помочь нам в решении математических задач.

б) Доцент Андреев поможет нам в решении математических задач.

в) Доцент Андреев будет помогать нам в решении математических задач.

г) Доцент Андреев помогал нам в решении математических задач.

71. Die Studenten haben alle Konsultationen in diesen Fächern zu

а) gehen б) lesen в) besuchen г) schreiben

72. Mein russisches Referat ist zu dieser Konferenz in die deutsche Sprache zu

а) lösen б) schwerfallen в) gernhaben г) übersetzen

73. Выберите предложение, схожее по значению: Jeder Betrieb hat seine Aufgaben und Probleme rechtzeitig zu lösen.

а) Jeder Betrieb wird seine Aufgaben und Probleme rechtzeitig lösen.

б) Jeder Betrieb soll seine Aufgaben und Probleme rechtzeitig lösen.

в) Jeder Betrieb will seine Aufgaben und Probleme rechtzeitig lösen.

г) Jeder Betrieb darf seine Aufgaben und Probleme rechtzeitig lösen.

74. Выберите предложение, схожее по значению: Die Versuche mit der Ertragserhöhung sind in unserem Betrieb im nächsten Jahr durchzuführen.

а) Die Versuche mit der Ertragserhöhung sollen in unserem Betrieb im nächsten Jahr durchgeführt werden. б) Die Versuche mit der Ertragserhöhung werden in unserem Betrieb im nächsten Jahr durchgeführt werden.

в) Die Versuche mit der Ertragserhöhung wurden in unserem Betrieb im nächsten Jahr durchgeführt

г) Die Versuche mit der Ertragserhöhung waren in unserem Betrieb im nächsten Jahr durchgeführt worden.

75. Wir wissen nicht, ob das Wetter morgen schön ist.

а)ли б)так как в)но г)который

76. Вставьте, где необходимо, частицу zu. а) Man muss die Studenten über den Stundenplan(zu) informieren. б) Die Studenten sollen seine Stundenkollegen über den Stundenplan(zu) informieren. в) Die Studenten haben seine Studienkollegen über den Stundenplan(zu) informieren. г) Die Studenten wollen seine Studienkollegen über den Stundenplan(zu) informieren.

77. Die Wörter werden von den Studenten auswendig gelernt.

а) Студенты учат слова наизусть. б) Слова заучиваются студентами наизусть.

в) Студенты будут учить слова наизусть. г) Студенты выучили слова.

78. Die echten Berliner stammen aus Schlesien.

а) -ist ein Land б) -ist eine Stadt в) -ist ein Staat г) -ist ein Kurort

79. München und Stuttgart sind ehemalige Residenzen wichtiger

Reichsfürsten. а)тогдашний б)теперешний в)настоящий г)прошедший

80. Найдите существительное к распространённому определению: Die Innenausstattung des nach dem zweiten Weltkrieg originalgetreu wiederaufgebauten Schlosses blieb heute erhalten.

а)Weltkrieg б)Schlosses в)Innenausstattung г)heute

81. Deutschland liegt in ... Mitte Europas. а)die б) des в) der г)das

82. Aber die Gesetzgebung auf ... Gebiete der Landwirtschaft gehört in der Regel zur Kompetenz der Europäischen Union. а) das б)der в)den г)dem

83. Unsere Schule liegt am Strand in ... schönen grünen Park.

а) ein б)einem в)eines г)einer

84. Er studiert an ... agronomischen Fakultät. а)die б)dem в)das г)der

- 85. Mein Freund studiert an ... Moskauer Landwirtschaftlichen Timirjasew-Akademie.** a)dem б)der в)das г)den
- 86. Viele Studenten arbeiten schon jetzt in ... Landwirtschaft.**
a)das б)die в)den г)der
- 87. Sie wohnt in ... Studentenheim, Zimmer 210.** a)das б)den в)dem г)der
- 88. Wir haben Deutsch dreimal in ... Woche.** a)die б)dem в)den г)der
- 89. Auch schreibt er die Formeln sehr schnell an ... Tafel.**
a)das б)der в)den г)die
- 90. Sie studiert an ... landwirtschaftlichen Hochschule.**
a)einer б)einem в)einen г)eine
- 91. Deutschland erstreckt sich von der Nord- und Ostsee im Norden bis zu ... Hochgebirge.** a)die б)dem в)den г)der
- 92. Die Bevölkerung der BRD beträgt ... Zeit etwa 80 Millionen Einwohner.**
a)zur б)zu в)zum г)zu den
- 93. Der Laborant hilft dem Professor bei ... Experiment.**
a)der б)dem в)des г)den
- 94. Die Realschule steht zwischen ... Hauptschule und ... höheren Schule.**
a)die б)des в)dem г)der
- 95. Die Donau fließt von Westen nach Osten und verbindet sich mit Österreich und ... Ländern Südeuropas.** a)die б)des в)dem г)den
- 96. Er hat auch immer Zeit für ... Fragen und erklärt alles sehr verständlich.**
a)den б)die в)dem г)der
- 97. Nach dem ersten Weltkrieg verwandelte sich Deutschland 1918 aus ... Militärdiktatur in eine Republik.** a)eine б)eines в)einer г)einem
- 98. Unsere Hochschullehrer verfügen über ... Kenntnisse und reiche Erfahrungen.** a)gute б)gut в)guten г)gutem
- 99. Man muss sich gründlich auf ... Stunde vorbereiten.**
a)der б)des в)dem г)die
- 100. Er interessiert sich für ... Jugendprobleme.** a)das б)die в)dem г)den

Диагностический тест 4

- 1. Die Landwirtschaft in der BRD ist stark**
a) entwickeln б) entwickelte в) entwickelnd г) entwickelt
- 2. Die von Humboldt *gegründete* Universität zählt zu den wichtigsten Hochschulen der BRD.**
a) основанный б) основав в) основывающий г) основал
- 3. Wie kann das Leben in Europa im Jahr 2020 ... ?**
a) aussehen б) ausgesehen в) sahen aus г) sehen aus
- 4. Viele Studenten legen die Prüfungen rechtzeitig ab, um ein Stipendium zu** a) erhielt б) erhalten в) erhielten г) erhält
- 5. Er sagt, dass** a) er kommt aus Berlin б) er aus Berlin kommt
в) aus Berlin kommt er г) kommt er aus Berlin
- 6. Ich antworte, dass**
a) ich studiere fleißig die Grammatik б) ich fleißig die Grammatik studiere

- в) fleißig ich studiere die Grammatik г) die Grammatik ich studiere fleißig
- 7. Du bist ... als ich.** а) alt б) älter в) älteste г) am ältesten
- 8. Ich frage dich.** а) du б) er в) sie г) es
- 9. Sage ihnen alles!** а) es б) ich в) sie г) du
- 10. Annett ist heute nicht zur Schule gekommen.** а) sie б) er в) es г) ich
- 11. Ich habe Sabine schon alles erklärt.** а) sie б) ihr в) wir г) es
- 12. Hoffentlich hast du das Veilchen nicht gepflückt.** а) sie б) es в) er г) ihr
- 13. Brigit hört gern Musik** а) wer б) was в) wem г) wen
- 14. Stefan hat morgen Geburtstag.** а) wie б) wann в) wie lange г) was
- 15. Ich ... mich mit Annett im Rußland bekanntgemacht.**
а) habe б) hast в) hat г) habt
- 16. Hoffentlich ... der Zug noch nicht abgefahren.** а) sind б) ist в) bist г) bin
- 17. Ein Mann ist aus dem Bus**
а) aussteigen б) ausgestiegen в) ausstieg г) ausgesteigt
- 18. В каком предложении не нужно использовать частицу ``zu``?**
а) Wir haben beschlossen, die Sommerferien auf dem Lande (zu) verbringen.
б) Ich schlage vor, nach Deutschland (zu) fahren.
в) Hast du keine Lust, das Kino (zu) besuchen.
г) Ich will die Prüfungen vorfristig ab(zu)legen.
- 19. Какое существительное имеет распространённое определение? Die von einem Rektor oder Präsidenten geleitete Hochschule hat das Recht der Selbstverwaltung** а) Rektor б) Präsidenten в) Hochschule г) Recht
- 20. Andrej hat diesen Text schriftlich zu übersetzen.**
а) переводит б) переводил в) должен перевести г) будет переводить

Диагностический тест (чтение)

Die Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (FH)

Die Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (FH) wurde wie die vier weiteren sächsischen Fachhochschulen 1992 gegründet. Sie ist die zweitgrößte Hochschule der sächsischen Landeshauptstadt. Technik, Gestaltung, Wirtschaft und «grüne» Studien sind die vier Säulen, auf denen 21 auf die Zukunft gerichtete Studiengänge von Architektur über Bauingenieurwesen, Elektrotechnik, Informatik, Produktgestaltung, Maschinenbau und Vermessungswesen bis Wirtschaftswissenschaften aufbauen. Unter den Studiengängen befinden sich für Sachsen einmalige Studienmöglichkeiten wie Agrarwirtschaft, Gartenbau, Landespflege, Vermessungswesen und Kartographie. Internationale Einbindung des Studiums und Praktika im Ausland sind unverzichtbare Charakteristika der neuzeitlichen Ausbildung an der Dresdner HTW, trainieren an bedeutender Schnittstelle zwischen Ost und West die interkulturelle Kommunikationsfähigkeit der Studenten. Zahlreiche neu eingerichtete Laboratorien und Technika, das an weltweite Kommunikationsnetze angeschlossene Rechenzentrum, die nach neuesten Gesichtspunkten eingerichtete Bibliothek gewährleisten die Berufsnähe des Studierens in kleinen Arbeitsgruppen. Mit 8 Fachbereichen, 180 Professoren

und mehr als 4.300 Studenten ist die Hochschule einerseits groß genug, um die Vernetzung der verschiedenen Disziplinen mit hohen Synergieeffekten erfolgreich zu praktizieren. Studium bedeutet zugleich allseitige Formung der Persönlichkeit der Studenten.

Соответствует ли содержание предложений содержанию текста:

1. Viele moderne Laboratorien und Technika versorgen die Qualität des Studierens in kleinen Gruppen.
2. Die Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (FH) wurde in demselben Jahr wie die vier sächsischen Fachhochschulen gegründet.
3. Sie ist die zehngrößte Hochschule der bayerischen Landeshauptstadt.
4. Nur Technik, Gestaltung, Wirtschaft und «grüne» Studien sind die vier Säulen.
5. Unter den Studienmöglichkeiten gibt es Agrarwissenschaft, Gartenbau, Landespflege, Vermessungswesen und Kartographie.
6. Die Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden ist die Hochschule, wo 180 Professoren und mehr als 4.300 Studenten erfolgreich praktizieren.
7. Internationale Einbindung des Studiums und Praktika in unserem Land trainiert die interkulturelle Kommunikationsfähigkeit der Studenten.
8. Unter dem Studium versteht man vielseitige Entwicklung der Persönlichkeit der Studenten.
9. Die Hochschule hat keine Möglichkeit, die Verbindung der verschiedenen Disziplinen mit hohen Synergieeffekten erfolgreich zu praktizieren.
10. Die interkulturelle Kommunikationsfähigkeit der Studenten wird durch internationale Einbindung des Studiums und Praktika im Ausland trainiert.

**РАЗДЕЛ 2. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В АСПЕКТЕ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ
ЯЗЫК». «МЕХАНИЗАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА»
«ТЕХНОЛОГИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА МАШИН В
АГРОПРОМЫШЛЕННОМ КОМПЛЕКСЕ»
ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ**

- abbiegen** – свернуть
abbremsen – затормозить
abfahren – отъезжать, сворачивать
Abfahrt, die – отъезд, отход, отправление
Abgas, das – выхлопной газ
Abgassonderuntersuchung (ASU), die – контроль на выхлопные газы
Abgaswert, der – данные о выхлопных газах
Abschleppdienst, der – служба по эвакуации автомобилей
Abschlussstelle, die – стык дорог
Abstand, der – расстояние, интервал, промежуток
ADAC (allgemeiner deutscher Automobilclub) – Общественный клуб автомобилистов Германии
anfahen – приехать, подвозить, подъезжать
Anhänger, der – прицеп
Anlage, die – устройство, сооружение
Antriebskette, die – приводная цепь
Armaturenbrett, das – панель приборов
auf die Vorfahrt achten – быть внимательным при обгоне
Aufladung, die – погрузка
aufschließen – открывать (ключом)
Ausgleichsgetriebe, das = Differentialgetriebe – дифференциал
Auslassventil, das – выпускной клапан
Auspuff, der – выхлоп, выпуск, выхлопная труба
Auspuffleitung, die – выхлопной трубопровод
Auspufftopf, der = Schalldämpfer – глушитель
Auto abstellen – ставить машину на стоянку
Autobahnausfahrt, die – въезд на магистраль (автостраду)
Autobahnmeisterei, die – дорожная служба
Autoreparaturwerkstatt, die – авторемонтная мастерская
Autoschlosser, der – автослесарь
Autoüberholung, die – ремонт машин
Autoverkehr, der – автомобильное движение, сообщение
Batterie, die = Akkumulator, der – аккумулятор
beheben – устранять, ликвидировать, списывать
Beizmaschine, die – машина для протравливания
Benzin, das – бензин
Benzinfass, das – бензобак
Benzinleitung, die – бензиновый трубопровод, бензопровод

Beregnungsanlage, die – дождевальная установка
beschränkt (здесь) – с шлагбаумом
Betriebssicherheit, die – безопасность (надежность) в работе
Bewässerungsanlage, die – оросительная установка
Binnenschiffahrt, die – озерно-речное судоходство (по внутренним водным путям)
Binnenschiffahrtstraße, die – внутренний водный путь
Binnenschiffahrtsverkehr, der – сообщение (движение) по внутренним водным путям
Blech, das – листовая материал, жель, стальной лист
bleifrei – очищенный
Bremsbandbelag, der – автоматическая фрикционная обшивка (колодка)
Bremsweg, der – путь торможения, тормозной путь
Brennstoffbehälter, der = Tank – топливный бак
Bundesfernstraßennetz, das – федеральная сеть дорог дальнего сообщения
Bundesstraße, die – федеральная магистраль (автострада)
Containerverkehr, der – контейнерные перевозки
Dach, das – крыша, кровля
Diagnostizieren, das – диагностирование
Diesöl, das = Dieselkraftstoff, der – дизельное горючее
Drehzahlschwankung, die – колебание числа оборотов (скорости вращения)
Dreschmaschine, die – молотилка
Drillmaschine, die – рядовая сеялка
Düngerstreuer, der = Düngerstreumaschine, die – тукораспределитель
Durchschnittsgeschwindigkeit, die – средняя скорость
Egge, die – борона
Einbau, die – установка, вмонтирование
Einfahrt, die – въезд
Einspritzsystem, das – система впрыскивания
Elektrokarren, der – электрокар, электрическая грузовая тележка
Entmistungsanlage, die – навозоуборочная установка
Ersatzteil, der – запасная часть, деталь
fahrbare Handkran, der – передвижной, ручной кран
Fahrersitz, der – место для водителя
Fahrgast, der – пассажир
Fahrgestell (Chassis) mit Motor und Getriebe – шасси с двигателем и передачей
Fahrspur, die – колея, полоса
Fahrwerksdynamik, die динамика ходового механизма
Fahrzeug, das – транспортное средство
Federung, die = Feder – рессора, подвеска
Fernfahrt, die – дальний рейс
Fernlastzug, der – грузовой автопоезд дальнего следования

Fernverkehrsstraße, die – дорога дальнего сообщения, магистральная дорога
Feuerlöscher, der – огнетушитель
Flachskombine, die – комбайн льноуборочный
Forderband, das – транспортная лента, конвейер
Fordereinrichtung, die – подъемное устройство
Führerhaus, das – кабина водителя
Führerschein, der – водительские права
Führerscheinbewerber, der – кандидат на получение водительских прав
Fußbremse, die – ножной тормоз
Fußgänger, der – пешеход
Futterautomat (-e), der – кормовой автомат, кормораздатчик
Gashebel, der – ручной акселератор
gebührenfrei – беспопшлинный
Gefälle, das – скат, уклон
Gelenkwelle, die= Kardanwelle – карданный вал
Gemeindestraße, die – общинная дорога
Gerät, das – инструмент, прибор
Geschwindigkeitsbegrenzung, die – ограничение скорости
gesperrt – проезд воспрещен
Getriebe, das – механизм; коробка переключения (скоростей); редуктор
Grasmäher, der – сенокосилка
Grubber, der – культиватор, грубер
Gurt anlegen – пристегивать ремень безопасности
Güterfernverkehr, der – грузовые перевозки на дальние расстояния
Gütertransport, der – перевозка (транспортировка) грузов
Güterverkehr, der – грузовые перевозки
Handbremse, die – ручной тормоз
Hauptreiseroute (-n), die – главный туристический маршрут
Hauptstreckennetz, das – магистральная сеть, сеть главных дорог
Hebebühne, die – подъемная платформа, подъемник с платформой
herunterfahren – съезжать
Hinweiseschild, das – указатель
Höchstgeschwindigkeit, die – максимальная скорость
Höchstparkplatz, der – место стоянки машин на эстакаде
Höchststraße, die – эстакада
Hub, der – ход
Huckepackverkehr, der – контрейлерные перевозки
Hupe, die – звуковой сигнал, сирена
Intercity-Zug (IC/EC/Eurocity)– комфортабельные экспрессы
Kapazität, die – (производственная) мощность; емкость
Karosserieteil, der (-e) – деталь кузова (кузовная деталь)
Kartoffellegemaschine, die – картофелесажалка, картофелепосадочная машина

Kennzeichen, das – номерной знак (автомобиля)
Kilometerstein, der – путевой километровый знак
Kippvorrichtung, die – опрокидывающее устройство, опрокидывающее приспособление
Kofferraum, der – багажник
Kombi, der = Kombiwagen, der – автомобиль-универсал, грузо-пассажирский автомобиль
Kotflügel, der – крыло
Kraftfahrzeugmechaniker, der – автомеханик
Kraftfahrzeugsteuer, die – автомобильный налог
Kraftfahrzeugverkehr, der – автомобильное движение
Kraftmaschine, die – мотор, двигатель
Kraftstoff, der – горючее
Kraftstoffpreis (-e), der цена на топливо
Kraftstoffzufuhr, die – автодоставка, снабжение, ввоз
Kran, der – грузоподъемный кран
Kreuzung, die – перекресток
Kühler, der – радиатор
Kupplungshebel, der – педаль сцепления
Lader, der – компрессор; погрузчик (приспособление)
Lager, das – подшипник
Landesstraße, die – проселочная дорога, шоссе, тракт, гужевая дорога
Ladestelle, die = Ladetafel – зарядная доска
Landtransport, der – сухопутные перевозки
Lastkraftwagen, der LKW – грузовик
lastregulierend – регулирующий нагрузки
Lauchepumpen, die – насос
Leerlaufstabilität, die – стабильность холостого хода
Lenkfähigkeit, die – управляемость
Lenkrad, das – рулевое колесо, руль
Linienfluggesellschaft, die – линейная авиакомпания
Luft/Flugverkehr, der – воздушное сообщение
Luftverkehr, der – воздушное сообщение
Luftverkehrsgesellschaft, die – компания воздушных сообщений
Maschinen- und Traktoren-Wirtschaftspark, der – машинно-тракторный парк
mitführen – везти с собой, транспортировать
Montageeteil, der (-e) – монтажная, сборочная деталь
Montierhebel, das = Montiereisen – монтировочный рычаг
Motorhaube, die – капот двигателя
Motorradfahrer, der – мотоциклист
Nahverkehr, der – местное пригородное сообщение
Neigungszeiger, der – уклоноуказатель

niveauregulierend – регулирующий уровень
Nummernschild mit dem Kennzeichen – номерной знак с регистрационным номером
Oberflächenverkehr, der – наземное сообщение
Ölleinfüllstutzen, der – наполнительный патрубок для масла
Ölpumpe, die – масляной насос
Ölschrank, der – бак для масла
Pannendienst, der – аварийная служба
Parkgebühr, die – плата за автостоянку (парковку)
Patent-Motorwagen – патентный автомобиль
Personenverkehr, der – пассажирское сообщение, пассажирские перевозки
Pflanzenschutzgerät, das – инструмент для защиты растений
Pflanzmaschine, die – посадочная машина
Pflug, der – плуг
Plakette, die – наклейка, щиток
Planiergerät, das – инструмент для выравнивания
Pleuelstange, die – шатун
Puffer, der – буфер, амортизатор
Pumpenstation, die – насосная станция
Radspur, die = Wagengeleise, das – дорожная колея
Rangierheber, der – передвижной домкрат
Reibungsverlust, der – потеря трения
Reibungswert, der – коэффициент трения
Reifen, der – шина
Reifendruck, der – давление в шинах
Reisvollerntemaschine, die – рисоуборочный комбайн
Reparaturgrube, die – авторемонтная яма
Reparaturtechnologie, die – ремонтная технология
Reserverad = Ersatzrad, das – запасное колесо
Richtgeschwindigkeit, die – ориентировочная скорость
Rohrfernleitung, die – трубопровод
Rübenreiniger, der – свеклообрубщик
Rücksitz, der – заднее сиденье
Rückspiegel, der – зеркало заднего вида
schadstoffarm – мало токсичный
schalten – включать, соединять, переключать
Schaltgetriebe, das – коробка передач
Schalthebel, der – рукоятка (рычаг) переключения
Scheibenrad, das – дисковое колесо
Scheibenwischer, der – стеклоочиститель
Scheinwerfer mit Standlicht und Stadtlicht – фара ближнего освещения
Scheinwerfer, der – фара, прожектор
Schienennetz, das – железнодорожная сеть

Schiffsverkehr, der – судоходное сообщение, судоходство
Schnellverkehr, der – скоростное движение (сообщение)
Schobersetzer, der – стогометатель
Schranke, der – шлагбаум
Seeschiffahrt, die – морское сообщение
Seeschiffahrtstraße, die – морской путь, фарватер
Seeschiffahrtsverkehr, der – сообщение по морским водным путям
Seitenteil, der – боковая деталь
Selbsttränke, die – автопоилка
Serpentin, die – извилистая дорога
spritzen – распылять; окрашивать (металлизировать, напылять)
Spritzgerät, das – распылитель
Stalldüngerstreuer, der – распределитель удобрений
starten – стартовать
Station für Autoprüfung – машинноиспытательная станция
Stau, der – пробка (автомобильная)
Steuer, das – руль
Stopplicht, das – стоп-сигнал
Stoßdämpfer, der – амортизатор; буфер
Stoßstange, die – буфер
Straßendecke, die – дорожное покрытие
Straßengraben, der – кювет
Straßenverkehr, der – уличное движение
Tachometer = Geschwindigkeitsmesser, der – тахометр, спидометр
Tankstelle, die – бензоколонка
technische Wartung – техническое обслуживание
Transitverkehr, der – транзитное сообщение
Transporteinrichtung, die – транспортное оборудование (установка)
Transportunternehmen, das – транспортное предприятие
Trichter, die – воронка
Trier, das – триерный цилиндр (для очистки зерна от примесей)
Trocknungsanlage, die – сушильная установка
TÜV – Technischer Überwachungsverein – Союз работников технического надзора
Überlandfahrt, die – междугородная поездка, междугородний рейс
Überprüfung, die – пересмотр, проверка, контроль
überqueren – пересекать
unbeschränkt (здесь) – без шлагбаума
Unterlageförderung, die – подземное сообщение
Untersuchung, die – исследование, осмотр
unterwegs – в пути, по пути, во время пути
Urlaubsverkehr, der – пассажирские перевозки в период отпусков
verbleit – этилированный

Verbrennungsmotor, der – двигатель внутреннего сгорания
Verbrennungssystem, das – система зажигания
Vergaser, der – карбюратор
Verkehrsampel, die – светофор
Verkehrsfunk, der – радиостанция для водителей
Verkehrsleistung, die – объем перевозок, пропускная способность (дороги)
Verkehrsnetz, das – сеть сообщения, транспортная сеть
Verkehrspolitik, die – транспортная политика
Verkehrssystem, das – транспортная система
Verkehrsvergehen, das – нарушение (правил) дорожного движения
Verkehrswesen, das – транспорт, транспортное дело
Verkehrszentral – Register, das – Центральный реестр нарушений правил дорожного движения в транспорте
Verkehrszweig, der – вид транспорта
Viadukt, der – виадук
vollelektronisch – полностью электронный
Vordersitz, der – переднее сидение
Vorfahrt haben – право преимущественного выезда на перекресток
Wagenheber, der – винтовой домкрат
Wagentransport, der – гужевой транспорт
Wagentür, die – дверца автомобиля
Walze, die – валок, валик, каток
Warnkreuz, das – предупредительный знак
Wasserstraße, die – водный путь, фарватер
Wasserstraßennetz, das – сеть водных дорог
Wassertransport, der – перевозки по водным путям
Werbeplakat (-e), das – рекламный щит
Windschutzscheibe, die – ветровое стекло
Zugverkehr, der – железнодорожные перевозки
Zündanlage, die – система зажигания
Zündkabel, das – провод зажигания, запальный провод
Zusammenschweißen – сваривать, приваривать

Рубежный тест 1

1. Die in der landwirtschaftlichen Produktion eingesetzten Maschinen und Geräte dienen als Arbeitsmaschinen.

- a) Машины, задействованные в сельскохозяйственном производстве.
- б) Машины задействованы в сельском хозяйстве.
- в) Сельское хозяйство применяет машины в производстве.
- г) В сельскохозяйственном производстве применяются машины.

2. So werden die Passagiere in ihren Sitzen fixiert, damit Airbags und Gurte sie optimal schützen a) können б) wollen в) dürfen г) müssen

3. Das größte Transportunternehmen ... die Deutsche Bundesbahn.

a) seid б) sind в) ist г) bin

4. Выберите, где надо частицу «zu».

a)Die Autofahrer werden gebeten, vorsichtig an die Unfallstelle (zu) heranzufahren.

б)Die Autofahrer werden gebeten, (zu) vorsichtig an die Unfallstelle heranzufahren.

в)Die Autofahrer werden gebeten, vorsichtig (zu) an die Unfallstelle heranzufahren.

г)Die Autofahrer werden gebeten, vorsichtig an die Unfallstelle heran(zu)fahren.

5. Die Straße ... zwar in Zukunft Hauptträger aller Verkehrsleistungen

a) wird ... sein б) ist ... geworden в) soll ... werden г) ist ... gewesen

6. Heute hat die BRD mit ca. 10700 km Auto - das zweitgrößte Netz der Welt.

a) -gebühren б) -bahnen в) -raststätten г) -polizei

7. Messungen ... ergeben, daß die Belastung durch den Straßenverkehr sehr hoch ist. a)worden б) sind в) haben г)wollen

8. Какое существительное имеет распространённое определение?

Insgesamt ist die Zahl und die Dauer des Staus aber weiter zurückgegangen,

so der ADAC in seiner gestern veröffentlichten Bilanz der Wochenend –

Verkehrslastungen in der Zeit von Ende Juni bis Anfang September.

a) -bilanz б) -zeit в) -staus г) -dauer

9. Nach zahlreichen Unfällen, die jedoch zumeist glimpflich verliefen, bildeten sich auch auf den Autobahnen zum Teil kilometerlange

a)Schlangen б)Staus в)Reihen г)Straßen

10. Die Journalistin E. Hahn ... einer Artikel über den VW – Arbeiter Harry Gerth geschrieben. a)wird б) soll в) hat г) ist

11. Viele Autofahrer werden sich überlegen,

a) ob ist die eine oder andere Fahrt wirklich notwendig.

б) ob die eine oder andere Fahrt wirklich notwendig ist.

в) ob die eine oder andere Fahrt ist wirklich notwendig.

г) ob die eine oder andere Fahrt wirklich ist notwendig.

12. Die hintereinander ... Plätze des Zweitsitzers gestatten eine sehr geringe Fahrzeugbreite. a) liegen б) liegenden в) gelegten г) gelegen

13. Wo kann ... mein Auto anmelden? a)du б) wir в) ihr г) ich

14. Das Raupenlaufwerk sichert eine bessere Verbindung des Traktors mit dem a) Land б)Boden в)Erde г)Grundstück

15. Diese Kenntnisse erwirbt ... sich in einer Fahrschule.

a)wir б)er в)es г)ich

16. Macht man sich Mühe und differenziert die Unfallzahlen nach Straßentypen, wird deutlich, dass die bundesdeutschen Auto - - - auch ohne generelles Tempolimit entgegen aller Kritik die sichersten Straßen der Welt sind. a)-bühnen б) -bahnen в) -beine г) -bienen

17. Es gibt ... Geschwindigkeitsbegrenzung auf den Autobahnen.

a) niergend б) nein в) keine г) keiner

18. Sie greifen mit ihrem Zahnkruz in die Ketten ein und bewegen so den Traktor a)vorn б)vorwärts в)ruckwärts г)vorüber

19. Mit dem Termindienst fahren alle Sendungen bis 100 kg gut, ... unbedingt am nächsten Morgen ankommen müssen.

- a) die б) obschon в) damit г) wenn

20. Vom Jahr 1937 ... auch das bildschöne Wanderer – Cabriolet.

- a) stimmte б) stammte в) stellte г) störte

21. Nur noch wenige Strecken ... neu

- a) haben zu bauen б) sind zu bauen в) gebaut werden г) dürfen gebaut werden

22. Lastwagen (LKW) ... nur 80 km/h fahren.

- a) wollen б) dürfen в) lassen г) sollen

23. Reisebusse, die entsprechend ausgerüstet sind, dürfen eine - - - geschwindigkeit von 100 km/h erreichen.

- a) Höchst- б) Hoch- в) Höhe- г) Höher-

24. Выберите предложение с прямым порядком слов.

- a) Auf deutschen Straßen fahren rund 27 Mio. Personenwagen.
б) Die BRD ist der drittgrößte Autohersteller und – Exporteur der Welt.
в) Hier haben Fußgänger «Vorfahrt» vor den Autofahrern.
г) In Deutschland kann man ohne weiteres die meisten Buchstabenabkürzungen den entsprechenden Städten und Kreisen zuordnen.

25. Выберите предложение с обратным порядком слов.

- a) Die größten Autoproduzenten der Welt sind die USA, Japan und die BRD.
б) Die deutsche Autoindustrie exportiert über 50% der Produktion ins Ausland.
в) In der ehemaligen DDR gab es zwei Pkw-Fabriken.
г) Die Produktionsstätten der Autoindustrie sind über Deutschland verteilt.

26. Выберите правильно построенное предложение.

- a) Heute entstehen dort neue Autofabriken.
б) Siebte jeder Arbeitsplatz bei uns hängt vom Auto ab.
в) Eine Plakette auf dem Nummernschild als Nachweis dafür gilt.
г) Die Zahl an steigt ständig.

27. Выберите неправильно построенное предложение.

- a) In der BRD leben 4 Mio. Arbeitnehmer wegen Auto.
б) Dort muss er den ganzen Tag Lampen prüfen.
в) Er 13,78 EURO in der Stunde verdient.
г) Mehr als Absagen können Sie ja nicht kriegen.

28. Выберите вопросительное предложение.

- a) Rund 660 000 Menschen arbeiten in der Autoindustrie
б) Die Zahl der Industrie- Arbeitsplätze steigt
в) Die Interessen der Autofahrer vertreten verschiedene Verbände
г) Begann der Motor plötzlich zu spucken

29. Die Verkehrspolitik der Bundesrepublik ... vor großen Aufgaben.

- a) liegt б) stellt в) steht г) hängt

30. Schiene und Straße arbeiten schnell und reibungslos

- a) mit б) zusammen в) beisammen г) bei

31. Es gibt keine Geschwindigkeitsbegrenz- - - auf den Autobahnen.

a) -ung б) -keit в) -schaft г) -erei

32. Kettentraktoren sind vorwiegend für landwirtschaftliche Arbeiten auf schweren Böden vorgesehen. К какому слову вышеназванного предложения подходит вопрос? Auf welchen Böden sind die Kettentraktoren vorgesehen?

a) vorwiegend б) landwirtschaftliche в) schweren г) Arbeiten

33. Wieviel Prozent Bürger ... unter Pkw – Lärm?

a) leben б) lieben в) leihen г) leiden

34. Die größten ... der Welt sind die USA, Japan und die BRD.

a) Auto б) Autoproduzenten в) Autoschlosser г) Autowerkstatt

35. Im Wettlauf zwischen Straße und ... nimmt die Straße immer den 1. Platz ein.

a) Scheinwerfer б) Spritzgerät в) Station г) Schiene

36. Immer mehr Menschen sind ... eine strenge Begrenzung der Geschwindigkeit auf den Autobahnen.

a) gegen б) für в) wider г) vor

37. Уличное движение является одним из основных источников шума.

- a) Autoverkehr ist eine der Hauptquellen für Lärm.
- б) Eine der Hauptquellen für Lärm sind Menschen.
- в) Der Straßenverkehr ist eine der Quellen für Lärm.
- г) Der Straßenverkehr ist eine der Hauptquellen für Lärm.

38. Wer in der Stadt sein Zuhause hat, braucht für den Einkaufsbummel keinen

a) PKW б) ADAC в) TÜV г) DB

39. Natürlich wird Ihre Sendung auch gerne per ... zugestellt.

a) Last б) Leicht в) Luft г) Lust

40. Выберите предложение, в котором речь идёт о будущем.

- a) Die Abgase der Autos werden für das Waldsterben mitverantwortlich gemacht.
- б) Im Juni 1993 wurde dieser Gesetzentwurf verabschiedet.
- в) Durch regelmäßige Fahrstunden werden die Fahrschüler auf die Führerscheinprüfung vorbereitet.
- г) Claus Henkel wird im VW-Werk in Wolfsburg arbeiten.

41. Der Express - - - ist nicht nur schnell, sondern auch überall zu Hause.

a) -dienst б) -dunst в) -dampf г) -dumpf

42. Ein gut ausgebautes ... von Autobahnen ist die Voraussetzung für den reibungslosen Verkehr.

a) Netz б) Nutzen в) Nutte г) Nuss

43. Immer mehr Menschen sind für eine strenge - - - grenzung der Geschwindigkeit auf den Autobahnen und im Straßenverkehr.

a) Be- б) Ge- в) Ver- г) Zer-

44. Kleinere Blechschäden können die Beteiligten selbst regeln, ... die Polizei ... rufen.

a) um ... zu б) statt ... zu в) ohne ... zu г) zu ... statt

45. Deshalb wird die Innenstadt nun ab 1994 ständig auto- - - sein.

a) -froh б) -friedlich в) -frei г) -freundlich

46. Der Fahr- - - erhält nur dann den Führerschein, wenn er alle Aufgaben des Prüfers korrekt ausführt, die Verkehrsregeln beachtet und auch den theoretischen Teil der Prüfung bestanden hat.

a) -schüler б) -lehrer в) -er г) -gänger

- 47. Der Vater des Fahrers hatte seinen PKW**
a) abmeldend б) abgemeldet в) abmelden г) meldet ab
- 48. Sie greifen mit ihrem Zahnkreuz in die Ketten ein und bewegen so den Traktor** a) vorn б) vorwärts в) rückwärts г) vorüber
- 49. Hat man Zeit, kann man auf - - -straßen trampen.**
a) Land- б) Lände- в) Landen- г) Ländlich-
- 50. Wir ... keinen Fahrer mit Führerschein.**
a) hast б) haben в) habe г) habt
- 51. Wir haben in unserem Institut für das rapide Anwachsen der Aggression ... Steuer drei Hauptursachen herausgefunden.**
a) am б) zum в) im г) beim
- 52. Sie durfte nur ... dem Parkplatz parken.**
a) auf б) unter в) über г) zwischen
- 53. Sie müssen nach fünf Jahren erneut eine Fahrprüfung ab- - - .**
a) -legen б) -liegen в) -lagen г) -legten
- 54. Der Omnibus eignete sich gut dafür, die Lücken im - - -netz zu schließen.**
a) Eisbahn- б) Eisbein- в) Eisenbahn- г) Eisbeine-
- 55. Die ständig zunehmende Zahl der Autos belastet die Umwelt, deshalb wird jetzt viel daran gearbeitet, dass umweltfreundlichere Autos gebaut werden.** a) будут строить б) строят в) строили г) построили
- 56. Sie ... ihre Autos über alles.** a) loben б) leben в) lieben г) liegen
- 57. Выберите слово, выпадающее из данной тематики.**
a) die Bundesstraße б) die Fernstraße в) die Autobahn г) die Belastung
- 58. Ich mag dieses Auto** a) nicht б) nichts в) niemals г) kein
- 59. Schwer verletzt wurde ein elfjähriger Junge, der gestern nachmittag mit seinem Fahr- - - die Straße am Herrengarten in Beuel überquerte und auf der Fahrbahnmitte auf einem Personenwagen erfasst wurde.**
a) -zeugbahn б) -gestell в) -rad г) -schule
- 60. Besonders in den Monaten Juni und Juli muss man an den Hauptreisetagen mit langen ... rechnen.**
a) Stauf б) Staus в) Star г) Stande
- 61. Wer die Informationshilfen beachtet und nutzt, kann kritische Situationen vermeiden, Staus umfahren und bei - - -fällen Hilfe herbeiholen.**
a) An- б) Um- в) Un- г) In-
- 62. Auf Autobahnen können nur Autos ... , die mindestens 40 k/h können.**
a) gefahren б) fahren в) fuhren г) fahrend
- 63. ... diesen Parkplätzen können Sie direkt in die U-oder S-Bahnen umsteigen und bequem und schnell in die City fahren.**
a) Von б) Vor в) Über г) Heraus
- 64. Выберите предложение с прямым порядком слов.**
a) Manche von ihnen haben damit große Probleme.
б) In der Frankfurter Zeitung vom 13.02 suchen sie einen Automechaniker.

- в) Lampen und Elektroteile für Autos produziert diese Firma.
- г) Im Großen und Ganzen gibt es mit den Männern keine Probleme im Betrieb.

65. Выберите предложение с обратным порядком слов.

- а) Karossen wurden nicht selten in mehreren Varianten gebaut.
- б) Jeder zweite Deutsche besitzt einen Wagen.
- в) Das zerstört das Auto unsere Umwelt.
- г) Später möchte er in Italien eine Autowerkstatt aufmachen.

66. Выберите правильно построенное предложение.

- а) Das Auto in unserer Gesellschaft eine zentrale Rolle spielt.
- б) Selten vor kommen gelblakierte Autos.
- в) Das liebste Kind der Deutschen das Auto ist.
- г) Die Deutschen lieben ihre Autos über alles.

67. Выберите неправильно построенное предложение.

- а) Durch die Strassen raste im Zickzack ein Auto.
- б) Der Automobilist völlig nüchtern war.
- в) Dann fuhr er langsam die Kurven hinab.
- г) In der kleinen Werkstatt klammerte jemand Blech.

68. Выберите вопросительное предложение.

- а) Wegen der geringen Schadenssummen und der schwierigen Beweislage machen Polizei und Staatsanwaltschaft nur selten die Täter dingfest
- б) Stieg die Zahl der Unfälle 1992 um 3% auf 2,38 Millionen
- в) Sie kennen den Typ vom Autofahrer
- г) Die Zahl der Todesopfer ging jedoch zurück um 239 auf 7302

69. Bei Unfällen mit Toten, Verletzten und erheblichen Sachschaden sollen Sie immer die ... rufen. а)Polizei б)Regierung в) Autoklub г) Gericht

70. Er arbeitet in der ... und beschäftigt sich mit den elektrischen Anlagen.

- а) Montag б)Montage в)Monteur г)Monitor

71. Man veränderte das gesamte technische System, um die Attraktivität zu erhöhen. а) вместо того б) чтобы в) без того, чтобы г) -

72. Viele Autofahrer ... ihre Wagen oft.

- а) laufen б)sein в)wechseln г) gehen

73. Er kauft einen Sportwagen, ... sich ein gewisses Image zu geben.

- а) statt б)um в) ohne г) -

74. Die Japaner ... keine schlechten Autos.

- а)bauen б)baue в)baute г)baut

75. Die Ausbildung in einer Fahrschule dauert

- а) einige Tage б)einige Monate в) einige Jahre г) einige Stunden

76. Wer 18 Jahre ist, kann den Führer- - - erwerben.

- а)-schein б)- schien в) -schon г)- schiene

77. Der Fahrer sieht auf den

- а)Türspiegel б)Deckenspiegel в)Fenster г)Rückspiegel

78. Jedoch ... aus Sicherheitsgründen auf ganzen Strecken Geschwindigkeitsbegrenzung festgelegt.

- а)haben б)sein в)wird г)sollen

- 79. Das Bewusstsein, mit Energie sparsam umgehen zu müssen und die Umwelt zu schonen, ... das Automobil im letzten Viertel des 20. Jahrhunderts in einem neuen Licht erscheinen.** a)will б)lässt в)wird г)soll
- 80. Выберите предложение, в котором речь идёт о будущем.**
 a) Er ist 18 Jahre alt und wurde Automechaniker.
 б) Das Material wird von Robotern geschweißt.
 в) Das fertige Auto wird gegen Rost geschützt.
 г) Der öffentliche Nahverkehr wird um 27% gegenüber 2000 anwachsen.
- 81. Der Anteil des Autos am - - - verkehr wird bei über 80% liegen.**
 a) Personen- б) Privaten- в) Persönlich- г) Persönlichkeit-
- 82. Die Innenstadt ... ab 1994 ständig autofrei**
 a) ist ... geworden б) soll ... sein в) wird ... sein г) ist ... gewesen
- 83. Alexander Bauer ... bei VW-Werk in Wolfsburg.**
 a) arbeitet б) hat ... gearbeitet в) wird ... gearbeitet г) ist ... tätig
- 84. Er ließ den Wagen das letzte Stück der Steigung ausgekuppelt hinabrollen, bis er auf der ebenen Straße hielt, und öffnete**
 a) den Ottomotor б) den Heckmotor в) die Motorhaube г) den Dieselmotor
- 85. Wir werden in Duisburg eine neue Auto- - - haben.**
 a)-betrieb б)-farm в)-fabrik г)-unternehmen
- 86. Anfang 1993 ... in den alten Bundesländern 32,3 Millionen Personenkraftwagen (PKW)**
 a) ist zugelassen б) hat zugelassen в) werden zugelassen г) haben zugelassen
- 87. Der ... ist kaputt.** a)Motto б)Motor в)Moto г)Motte
- 88. Die Produktionsstätten der Autoindustrie ... über Deutschland**
 a) sind ... verteilt б) werden ... verteilen в) haben ... verteilt г) sind ... zu verteilen
- 89. Jeder siebte Arbeitsplatz in Deutschland ist derzeit direkt oder indirekt ... Auto abhängig.** a)vom б)zum в)im г)am
- 90. Fragen Sie ins am Unfall nicht beteiligte Umstehende, wer bereit ist, als ... auszusagen.** a) Kunde б)Zeuge в)Verkäufer г)Fahrer
- 91. Kurt ist ein guter Autofahrer,**
 a) obwohl er hat seinen Führerschein erst seit 2 Monaten.
 б) obwohl er seinen Führerschein hat erst seit 2 Monaten.
 в) obwohl er seinen Führerschein erst seit 2 Monaten hat.
 г) obwohl er seinen Führerschein erst seit 2 hat Monaten.
- 92. Ich habe noch nicht gefragt, ... der Wagen versichert ist.**
 a) ob б) damit в) wenn г) weil
- 93. Найдите синонимичное предложение. Wenn der Export zurückgeht, muß die Produktion eingeschränkt werden.**
 a) Weil der Export zurückgeht, muss die Produktion eingeschränkt werden.
 б) Die Produktion muss eingeschränkt werden, da der Export zurückgeht.
 в) Geht der Export zurück, so muss du Produktion eingeschränkt werden.
 г) Dass die Produktion eingeschränkt werden muss, weil der Export zurückgeht, wissen doch alle.
- 94. Es ist notwendig, auf dem Markt ein billiges Auto für breite**

- Volksschichten ...** a) anbieten б) anzubieten в) bieten an г) zu anbieten
- 95. Ich habe den alten ... verkauft, aber der Verkauf war sehr schwierig.**
a) Wagen б) Wiegen в) Wogen г) Waagen
- 96. Durch regelmäßige Fahrstunden werden Sie auf die Führer- - prüfung vorbereitet.** a)-schien- б)-schiene- в)-schein- г)-schon-
- 97. Er ist 18 Jahre alt und lernt das Autofahren bei einer - - schule in Dortmund.** a)Fahr- б)Fahrer- в)Fahren- г)Fahrt-
- 98. Im Straßenverkehr der Bundesrepublik ... jährlich Tausende von Menschen ... oder ...**
a)verletzen ... töten ... werden б)werden ... getötet ... verletzt
в)wird ... getötet ... verletzt г)werde ... getötet ... verletzt
- 99. Kennen Sie die internationalen Verkehrs- - -**
a)-zeilen б)-zeiten в)-zeichen г)-zeichnen
- 100. Er durfte nur auf dem Parkplatz ...**
a)parken б)parke в)parkte г)geparkt
- 101. Выберите слово, выпадающее из данной тематики.**
a) das Verkehrssystem б) das Güterverkehrsnetz
в) das Verkehrsnetz г) die Beförderung
- 102. Der letzte Versuch, trotz ... zu überholen, führte zum Unfall.**
a) Straßenverkehr б)Güterverkehr в)Personenverkehr г)Gegenverkehr
- 103. Gestern beobachteten die Fuß- - - einen Unfall.**
a)-gänger б)-gang в)-gingen г)-gegangen
- 104. Die Herstellung der ersten Fahrräder ... auf handwerklicher Basis.**
a) erfolgte б)erfolgen в)erfolgten г)erfolge
- 105. Als die Autos fahren lernten, hießen sie noch - - -mobile.**
a) Auto- б)Moto- в)Elektro- г)Solar-
- 106. Damals ... niemand mit der Gebührenordnung.**
a) beschäftigte mich б) beschäftigte sich
в) beschäftige mich г) beschäftigst dich
- 107. Am bequemsten und am schnellsten ... die Tramper auf den Autobahnen.**
a) reise б) reist в) reisen г) reise
- 108. In dieser Stadt gibt es ... Probleme mit dem Verkehr.**
a) nirgendwo б) niemand в) nie г) keine
- 109. Das ... Autobahnnetz brachte eine Reihe von Problemen mit sich.**
a) dicke б) dickte в) dünne г) dirkte
- 110. Früher ... viele Wege in diese Stadt.**
a) führst б)führe в)führen г)führten
- 111. Vor vielen Jahren ... das dichte Autobahnnetz ein schnelles Reisen.**
a) ermöglicht б) ermöglichten в) ermöglichte г) ermöglicht
- 112. Kurz hinter der Anschlussstelle Niederheusen hat sich ein schwerer Autounfall ereignet.**
a) происшедший б) происходит в) произошёл г) произойдет
- 113. Aus ... Grund ist die Zahl der Staus an den Wochenenden zwischen Juni und September zurückgegangen?** a) was б) wann в) wozu г) welchem

114. Mit Zeitkarten kann man nur in bestimmten Tarifzonen

a) fahren б) führen в) führten г) führe

115. Jedes Auto muss jährlich eine „Abgassonder---» über sich ergehen lassen.

a)-untersuchung б)- suchung в)-versuch г)-versuchung

116. Die Preise für Normal -, Superbenzin und Diesel---stoff müssen groß und weithin sichtbar an jeder Tankstelle angebracht werden.

a) -kräfte- б) -kraft- в) -kräftig- г) -krafte-

117. Warum willst du ... dem Auto fahren? a) aus б) zu в) mit г) auf

118. Im Werk Kalmar sollen von 600 Arbeitern jährlich 30 000 PKWs

werden. a) montierte б) montieren в) montiert г) montierten

119. Mit Beginn der Serien--- Ende des Jahres sollen hier 1300 Beschäftigte arbeiten. a) -produktion б) -produzieren в) -produkt г) -produkte

120. Der Tod eines Unfallbeteiligten ist sogar gesondert innerhalb von 48 Stunden telegrafisch anzuzeigen. a) нужно сообщить в) хотим сообщить

б) можно сообщить г) следует сообщить

121. Dann erhalten Sie grundsätzlich das Geld für die Wiederbeschaffung eines gleichwertigen ---- wagens.

a)Ersatz- б)Eisenbahn- в)Straßenbahn- г)U-Bahn-

122. Nach Angaben der Polizei war der Autofahrer zu schnell gefahren.

a) к б) слишком в) чтобы г) -

123. Выберите вопросительное предложение.

a) Nach Angaben der Polizei fuhr die junge Frau gegen 14.45 Uhr auf der Niederkasseler Straße in Richtung St. Augustiner Straße

б) An der Kreuzung der beiden Straßen wollte sie links abbiegen

в) Stürzte ein junger Mann

г) Hinweise nimmt die Polizei unter Tel. 151276 oder Tel.343 118 entgegen

124. Выберите предложение с обратным порядком слов.

a) Ihr 23-jähriger Beifahrer erlitt schwere Verletzungen.

б) Der Schaden beträgt 1000 Euro.

в) Am Donnerstag gegen 15.10 Uhr auf der Pützekens Chaussee ereignete sich ein Verkehrsunfall mit einem Verletzten.

г) Ein hinter ihm fahrender 17-jähriger Mokickfahrer bemerkte den anhaltenden Wagen zu spät und fuhr auf.

125. Выберите предложение с прямым порядком слов.

a) In dem Taxi erlitten 3 Fahrgäste leichte Verletzungen.

б) Beide Fahrzeuge mußten abgeschleppt werden.

в) Bei dem Unfall wurden die 22-jährige Fahrerin sowie zwei Beifahrer in ihrem Wagen schwer verletzt.

г) Nach Angaben der Polizei wollte eine 22-jährige Autofahrerin von der Straße „Am Herz – Jesu -Kloster» geradeaus auf die Autobahn fahren.

126. Dieses Auto ... ungefähr 4000 Euro.

a) kostet б) läuft в) fährt г) startet

127. Über 30% aller Bewerber ... bei der ersten Prüfung ...

a) falle ... durch б) fällst ... durch в) fallen ... durch г) fällt ... durch

128. Wo ---findet sich der Motor? a) be- б) ge- в) er- г) an-

129. Der Junge ... die Straße mit seinem Fahrrad.

a) überquert б) überqueren в) überquerst г) überquert

130. Der Sachschaden ...7500 Euro.

a) betrage б) betragen в) beträgt г) beträgt

131. Die Unaufmerksamkeit auf dem ... führt zum Unfall.

a) Weg б) Wagen в) Woge г) Wiege

132. Die Konstrukteure wollten mehr die Billigkeit mit ... Primitivität verkaufen. a) mobiler б) technischer в) elektrischer г) mechanischer

133. Alkohol ruft chemisch bedingte Veränderungen der Gehirnfunktionen hervor.

a) Алкоголь изменяет химический состав крови и мозга.

б) Алкоголь вызывает химические изменения мозговых функций.

в) Алкоголь содержит множество химических элементов.

г) Химически алкоголь воздействует на функции мозга.

134. Wir bezahlen die Reparatur ... Wagens. a) des б) das в) der г) den

135. Herr Gröner fährt mit dem Taxi ... Düsseldorf. a) zu б) nach в) in г) an

136. Die Nummernschilder informieren darüber, wo das Fahr --- zugelassen ist. a) -zeug б) -zug в) -zelt г) -zahl

137. Die Schifffahrt auf der Donau ... am Montag zwischen Regensburg und Passau wiedera) werde ... aufnehmen б)wurde ... aufgenommen

в)hat ... aufgenommen г)werden ... aufgenommen

138. Inzwischen hatte die Industrie erkannt, dass Gebraucht--, Geschäfts--- und Last--- zum wichtigsten Zweig des Motor---baus aufgerückt waren.

a) -wagen б) -wiegen в) -wogen г) -waagen

139. Eine Menge von Saisonarbeiter arbeitet in den großen Auto--- .

a) -club б) -konzernen в) -industrie г) -bau

140. Das ... „in höchster Gefahr» gehört zur Prüfung ebenso wie das Einpacken des Fahrzeuges. a) Boden б) Bremser в) Binsen г) Bremsen

141. Выберите предложение, в котором речь идёт о будущем.

a) Der Anteil des Autos am Personenverkehr wird bei über 80% liegen.

б) Bahn und Busse werden offenbar immer unbeliebter.

в) Wie wird dieser Versuch genannt?

г) Die Parkuhren werden von der Polizei sehr genau kontrolliert.

142. Alexander Bauer wird bei VW ---- in Wolfsburg arbeiten.

a) -Werks б)-Werk в)-Betrieb г)-Unternehmen

143. Eine Blechwanne bildete den Boden und nahm die wichtigsten Bau--- in sich auf. a) -teile б) -gruppen в) -bestandteile г) -ersatzteile

144. Sie werden sehr günstige Verkehrsver---ungen finden.

a) -bind- б) -bund- в)-band- г) -bände-

145. Wir werden moderne Autobahnen

a) gehabt б) habt в) haben г) zu haben

146. Es wird in diesem Gebiet ein besonders dichtes Verkehrs--- geben.

a) -netz б) -sphäre в) -bereich г) -gegend

147. Diese Autos werden die Sicherheit gewährleisten.

a) будут гарантировать б) гарантируются

в) должны гарантировать г) гарантируют

148. Die schlechten Straßenverhältnisse führten dazu, ... viele Berufspendler ihr Auto in der Garage ließen.

a) dass б) weil в) damit г) wann

149. Dadurch ließ sich die Geschwindigkeit stufenlos

a) regen б) regeln в) ragen г) regnen

150. Das Werk wird Reifen ---stellen.

a) her- б) wider- в) dar- г) vor-

151. Ich werde Vergas--- verkaufen.

a) -er б) -e в) -en г) -

152. Der ... leichter Werkstoffe wird Gewichtseinsparungen ermöglichen.

a) Einsatz б) Besatz в) Satzung г) Satz

153. Die Konstrukteure werden auch Verbrennungssysteme entwickeln, die .. .

a) sich für verschiedene Kraftstoffe eignen.

б) für sich Kraftstoffe verschiedene eignen.

в) verschiedene Kraftstoffe eignen für sich.

г) eignen für sich verschiedene Kraftstoffe.

154. Das Auto wird in Zukunft sparsam sein.

a) будет экономичным. б) должен быть экономичным.

в) может быть экономичным. г) был экономичным.

155. ... wird das Auto in Zukunft sein?

a) Wo б) Wie в) Wozu г) Wohin

156. Die Konstrukteure werden an der Entwicklung ... Einspritzsystemen arbeiten.

a) verbesserter б) verschlechterter в) vernichteter г) vergrößerter

157. Man ... gewöhnt, zu Fuß zu gehen oder das Pferd zu nehmen.

a) war б) wurde в) hatte г) könnte

158. Wer 18 Jahre ist, kann den Führerschein

a) erwerben б) erworben в) erwirbt г) erwarben

159. Die ... für „Verkehrsvergehen« können recht hoch sein.

a) Strafen б) Straßen в) Stauden г) Strafe

160. Niemand bekommt einen Führerschein, ... er 18 Jahre alt ist.

a) bevor б) ob в) weil г) obwohl

161. 1933 war Deutschland der einzige europäische Staat

Geschwindigkeitsbegrenzung auf den Autobahnen.

a) ohne б) während в) bis г) nach

162. Man hat mir gesagt, dass das neue Auto weniger Benzin

a) verbraucht б) gebraucht в) braucht г) bricht

163. Du hast gesagt, dass die Werkstatt--- für einen Peugeot hoch sind.

a) -kosten б) -kasten в) -kustos г) -kost

164. Der Peugeot hat einen genauso ... Motor wie der Polo.

a) starken б) schwachen в) geringen г) alten

165. Der Autoverkäufer hat mir erzählt, dass der Motor erst 25000 km ... ist.

a) laufen б) gelaufen в) liefen г) lief

- 166. Der Corsa hat die höchste ---schwindigkeit.** a) Ge- б) Ver- в) Vor- г) Be
- 167. Überwiegend ---wagen gibt es in Paris und London.**
a) Sport- б) Start- в) Storr- г) Store-
- 168. Sie ---stützen die Geschwindigkeitsbegrenzung.**
a) unter- б) hinter- в) über- г) neben-
- 169. Biegen Sie nach ... ab!** a) recht б) rechte в) rechtens г) rechts
- 170. Wir sind an der ... abgebogen.** a) Kreuz б) Kreuzung в) Kreuzen г) Kreuze
- 171. Eine Maschine soll vielseitig sein, unter verschiedenen Wirtschaftsverhältnissen verwendet werden.** a) um б) damit в) statt г) ohne
- 172. Выберите слово, выпадающее из данной тематики.**
a) abbiegen б) fahren в) bremsen г) essen
- 173. Выберите слово, объединяющее данную тематику.**
a) der Führerscheinprüfung б) das Fahrschulauto
в) die Fahrschule г) der Fahrlehrer
- 174. Es ist nicht leicht, dieses Auto zu**
a) Reparatur б) reparieren в) Reparation г) reparabel
- 175. Wodurch ... der Autoverkehr viele Innenstädte in den letzten Jahren?**
a) belastest б) belaste в) belastete г) belasten
- 176. Im vorigen Sommer ... wir mit dem Auto schneller zum Meer.**
a) komme б) kommst в) kommt г) kamen
- 177. Um das Korn schnell und ohne Verluste ... zu können, muss also eine größere Anzahl von Mähdreschern vorhanden sein.**
a) erntet б) errten в) geerntet г) erntete
- 178. Nach dem Unfall ... ich alles selbst.**
a) bezahlen б) bezahlte в) bezahltet г) bezahlten
- 179. Beim Gruppeneinsatz von Mähdreschern ist es wichtig, sie nach ihrem Typ richtig** a) zusammengestellt б) zusammenzustellen
в) zusammen zu stellen г) zusammenstellen
- 180. Zu einer Mädreschgruppe müssen unbedingt ein oder zwei selbst Mähdrescher gehören.** a) bewegliche б) fahrende в) führende г) schreitende

Диагностический тест 1

- 181. Die Mähdrescher ... dort ... , wo das Getreide früher**
a) werden gereift ist konzentriert. б) ist gereift werden konzentriert.
в) ist gereift konzentriert werden. г) werden konzentriert gereift ist.
- 182. Die Strafen ... für „Verkehrsvergehen« recht hoch sein.**
a) dürfen б) können в) wollen г) müssen
- 183. Der Schwad --- ist eine Anhängemaschine, die aus einem Schneid --- und einem Fahr --- besteht und Boden --- besitzt.**
a) -mäher-werk-gestell -antrieb б) -antrieb-werk- mäher-gestell
в) -werk- mäher-antrieb-gestell г) -antrieb-gestell-werk- mäher
- 184. Trink nicht so viel, sonst kannst du heute nicht mehr mit dem ... fahren!**
a) Motor б) Auto в) Diesel г) Benzin

185. Fußgänger dürfen Absperrungen, wie Stangen oder Kettengeländer, nicht ---schreiten. a) vor- б) unter- в) über- г) hinter-

186. Ein Personenwagen stieß an der Kreuzung Gerber — und Marktstraße mit einer voll besetzten Straßenbahn

a) zusammen б) gegenüber в) beisammen г) entgegen

187. Выберите правильно построенное предложение.

a) Der letzten seit Ölkrise geht der Trend allerdings zum Benzin sparendes Automobil.

б) Lange Zeit Gebrauchtwagen im Kraftzeughandel ein Schattendasein führten.

в) Auch die Reparaturkosten nicht zu hoch sein dürfen.

г) Die Stoßstange ist kaputt.

188. Выберите вопросительное предложение.

a) Der Peugeot hat einen schwächeren Motor

б) Hat der Micra die niedrigsten Kosten pro Monat

в) Der Corsa hat die höchste Geschwindigkeit

г) Der Polo hat den höchsten Benzinverbrauch

189. Выберите предложение с прямым порядком слов.

a) Ansonsten tummelten sich auf diesem Feld so manche Arbeiter.

б) Immer mehr Autofahrer möchten einen Gebrauchtwagen.

в) Bei Neuwagen verliert man in den ersten zwei Jahren.

г) Da nehme ich doch lieber einen 2 Jahre alten gebrauchten Granada.

190. Выберите предложения с обратным порядком слов.

a) Die Qualität der Gebrauchtwagen ist sehr verschieden.

б) Der ADAC testete Gebrauchtwagen.

в) Vielleicht können unsere Tips und Informationen Ihnen helfen.

г) Der Ford - Fahrer Herr M. hat einen vier Jahre alten Ford Granada.

191. Ich mache die linke Tür a) ab б) ein в) auf г) aus

192. Die Frauen machen viele Fehler beim

a) Fahrten б) Fahrt в) Fährte г) Fahren

193. Die Zahl der Unfälle nimmt ab. Найдите синоним.

a) verringert sich б) erhöht sich в) steigt г) nimmt zu

194. Dieser Autofahrer nimmt an diesem Wettbewerb

a) teil б) teile в) zuteil г) teilen

195. Das gilt nicht , wenn ---weg vorhanden ist.

a) Radfahrt б) Radfahr в) Fahrrad г) Fahrräder

196. Mit der zunehmender Luftverschmutzung werden Elektroautos für ---verkehr wünschenswert. a) Nah- б) Noch- в) Nacht -г) Nach -

197. Im Wagen B sitzt ein Fahrschüler, der gerade seine ... ablegt.

a) Fahrschüler б) Fahrlehrer в) Fachprüfer г) Fahrprüfung

198. Они ожидают повышение безопасности движения.

a) Eine Verbesserung des Verkehrsflusses erwarten sie.

б) Sie erwarten die Verringerung der Luftverschmutzung.

в) Sie erwarten davon Erhöhung der Verkehrssicherheit.

г) Sie erwarten die Geschwindigkeitsbegrenzung.

199. Sie sind für 20 Euro a) tankt б) tanken в) tankten г) getankt

200. ... auf der Schiene liegen bei 80 km/h (D-Züge).

a) Die Schienen б) Das Verkehrszeichen

в) Die Stücken г) Die Durchschnittsgeschwindigkeiten

Рубежный тест 2.

201. Je nach der Leistungs--- des Motors werden Super- oder Normalbenzin getankt. a) -stärke б) -schwäche в) -kraft г) -einheit

202. Wir ... im Pannendienst a) wird ... arbeiten б) werden... arbeiten

в) werden ... gearbeitet г) haben...gearbeitet

203. Die Maisstengel werden von der Messertrommel zerkleinert und über einen Elevator in ein Transport--- befördert.

a) -mitte б)- mittel в) -mittels г)-mittlere

204. Er... Benzin

a) wird ... liefern б) werden ... liefern в) liefern г) habe ... geliefert

205. Fahrer und Mitfahrer müssen beim Fahrt den Gurt ---legen.

a) an- б) ein- в) aus- г)auf-

206. Der Autoschlosser...das Öl

a) hast geprüft б) prüfen в) werden prüfen г) wird prüfen

207. Um Kratfutter unmittelbar in den Viehzüchtereien bereiten zu können, ist das Kraft --- entwickelt worden.

a) -fütterzubereitungsaggregat б) -aggregatkraftfütterzubereitung

в) -fütterzubereitungkraftaggregat г) -aggregatzubereitungskraftfütter

208. Ein gut ausgebautes Netz von Autobahnen ist die Voraus --- für reibungslosen Verkehr. a) -sitz б) -setzung в) -wache г) -wissen

209. Найдите синоним: Viele deutsche Autofahrer sind die Mitglieder der Autocluben. a) Vereinen б) Werkstatt в) Stationen г) Reparaturen

210. Выберите правильно построенное предложение придаточное предложение:

a) Denn auch Kraftfahrzeugmechaniker, Autohändler, Tankwarte, Mitarbeiter in den Versicherungen sind indirekt von der Autoindustrie abhängig.

б) Weil auch Kraftfahrzeugmechaniker, Autohändler, Tankwarte, Mitarbeiter in den Versicherungen sind indirekt von der Autoindustrie abhängig.

в) Da auch Kraftfahrzeugmechaniker, Autohändler, Tankwarte, Mitarbeiter in den Versicherungen sind indirekt von der Autoindustrie abhängig.

г) Dass auch Kraftfahrzeugmechaniker, Autohändler, Tankwarte, Mitarbeiter in den Versicherungen sind indirekt von der Autoindustrie abhängig.

211. Die Benutzung der Autobahnen ist --- frei.

a) geboren- б) gebären- в) gebühren- г) geborgen-

212. Grasmäher ist die Maschine, die

a) die Gräser abschneidet б) die zur Heuwerbung

в) die das Getreide г) die zum Ausstreuen von Körner

213. In diesem Jahr haben wir nicht so viele Unfälle auf ... Autobahnen.

a) seinen б) eueren в) ihren г) unseren

214. Die bestehenden Autobahnen haben alles für den --- slosen Verkehr.

a) reiben- б) reibung- в) rieben- г)gerieben-

215. Ich warte immer ... den Parkplätzen der Raststätten.

a) auf б) in в) unter г) neben

216. Das --- gewicht des Zugmittels musste sich in bestimmten Grenzen halten.

a) Selbst- б) Eigen- в) Selbstständig- г) Selber-

217. ... sieht fast nagelneu aus.

a) Die Autos б) Dem Auto в) Das Auto г) Des Autos

218. Выберите правильно построенное главное предложение: Da diese Fahrzeuge gegenüber der europäischen Konkurrenz nicht wettbewerbsfähig waren,

a) ihre Produktion eingestellt werden muß.

б) muß ihre Produktion werden eingestellt.

в) muß ihre Produktion eingestellt werden.

г) muß eingestellt werden ihre Produktion.

219. Zum damaligen Zeitpunkt war der Dampfseilflug das einzige Mittel zur mechanischen

a) Bearbeitunggroßflächen б) Großflächenbearbeitung

в) Flächengroßbearbeitung г) Bearbeitungflächengroß

220. Найдите синоним. Die Anwendung des Schleppers bekam einen wesentlichen Aufschwung, als der gummibereifte Anhänger geschaffen wurde.

a) Verwendung б) Wendung в) Wendigkeit г) Aufwendung

221. Die Maschine wurde in Baugruppen ..., was einer breiten motorischen Anwendung für die verschiedenste Verwendung und Gestaltung entgegenkam.

a) aufteilen б) aufgeteilt в) teilte auf г) aufzuteilen

222. Das ... wurde als Verganggetriebe mit zwei Schaltstufen ausgelegt.

a) Betrieb б) Getriebe в) Getreide г) Getrippel

223. Выберите слово, выпадающее из данной тематики:

a) der Luftverkehr б) die Eisenbahn в) die Flotte г) die Fläche

224. Die Montage kann an stehe --- oder langsam laufe --- Karren erfolgen.

a) -end б) -nden в) -en г) -t

225. 1998 ... 4 Mio. deutscher Arbeitnehmer in Autofabriken.

a) arbeitest б) arbeite в) arbeitete г) arbeiteten

226. ... ich Schüler war, beschäftigte ich mich mit Motoren.

a) Damit б) Als в) Da г) Weil

227. Найдите синоним. Die Abnahme der Kraft an der Zapfwelle kann bei Fahrt und Stillstand der Maschine erfolgen.

a) Aufnahme б) Zunahme в) Aufschwung г) Verringerung

228. Der Elektro --- konnte nicht durchsetzen, weil er bei allen Vorzügen einen entscheidenden Nachteil hatte: die schweren Akkumulatoren.

a) -betrieb б) -antrieb в) -vertrieb г) -antriebe

229. Sie wurde Mechaniker --- , weil sie sich für Autos interessierte.

a) -in б) -inner в) -chen г) -lein

230. Aber zuerst muss ich mein Auto aus der Garage

a) bringen б) holen в) führen г) leiten

231. An der Autobahn ... man überall Pause machen.

a) konnten б) kann в) kannst г) könnt

232. Er wollte nur für 20 Euro ..., aber der Tankwart hat den Tank voll gemacht. a) Tanken б) tanken в) Tank г) Tanker

233. Je nach dem Einsatzzweck ist zu entscheiden , wo die Anbaugeräte am Geräteträger befestigt werden.

a) было решено б) необходимо решить в) решили г) решается

234. Das herkömmliche Auto ist... . a) belebt б) beliebt в) beleibt г) belebend

235. Am Traktor DT-75 S aus Wolgograd braucht jetzt der Traktorist überhaupt keine ... umzuschalten. a) Gang б) Gänge в) Vorgänge г) Vorgang

236. Der Rübenköfchlitten ist ein Sondegerät, das vor der Maschine, da es ja die Blätter der Rüben

a) laufen muss abschneiden soll б) muss laufen soll abscheiden

в) soll abscheiden muss laufen г) abscheiden soll laufen muss

237. Die Abnutzung des Reibelagers gab Anlass zu häufigen ..., Havarien.

a) Unfällen б) Pannen в) Fällen г) Unglück

238. Es ist teuer, in Deutschland einen Führerschein zu erwerben. Найдите синоним. a) erhalten б) halten в) holen г) verbreiten

239. Fuß --- dürfen Absperrungen nicht unterschreiten.

a) -gänger б) -gang в) -ging г) -gänge

240. Die fertigen Autoteile werden gegen ... geschützt.

a) Rast б) Rost в) Russ г) Rutsch

241. Выберите слово, объединяющее данные слова.

a) Verkehr б) Verkehrsverbot в) Verkehrszeichen г) Kreuzung

242. Zur --- bearbeitung sind Pflüge eingesetzt.

a) Erde- б) Grund- в) Land- г) Boden-

243. Im 18. Jahrhundert gab es ... Autos. a) -einer б) ein в) keine г) eine

244. 1888 ... Karl Benz das Automobil.

a) erfinde б) erfindest в) erfunden г) erfand

245. Die technischen Charakteristiken des Autos ... sich seit dieser Zeit.

a) verändern б) verändertes в) veränderten г) verändere

246. Die Bauart des Geräteträgers gewährleistet die verschiedensten Kombinationsmöglichkeiten, die

a) durch den Tragschlepper nicht erreichen zu sind.

б) durch den Tragschlepper nicht zu erreichen sind.

в) sind nicht durch den Tragschlepper zu erreichen.

г) zu den Tragschlepper nicht zu erreichen sind.

247. Das Bundesfernstraßennetz hat eine Gesamt --- von über 40000 km erreicht. a) -lunge б) -länge в) -lang г) -länger

248. Die Kurbelwelle hat sich nach diesen vier Takten zweimal

a) gedroschen б) gedröhnt в) gedreht г) gedroht

249. Der Fahrprüfer hat schon auf dem Rücksitz Platz

a) nehmen б) nimmt B) genommen r) nehme

250. Er hat die Motorhaube des Autos... .

a) offen б) öffentlich B) geöffnet r) öffnen

251. Beim Huckepackverkehr werden die Lastkraftwagen auf Spezialwaggons der DB... .

a) beförderten б) befördert B) beförderte r) beförderst

252. Ein gelber Golf steht mit dem ... Motor in der Halle.

a) laufen б) gelaufen B) laufend r) laufenden

253. Das Verkehrsnetz der neuen Bundesländer (die ehemalige DDR)... .

a) muss modernisiert werden б) werden modernisiert muss

B) müssen modernisiert werden r) müssen modernisieren werden

254. Beim Gütertransport ... der kombinierte Verkehr mit Transportketten aus Schiff, Bahn, LKWs zügig

a) ausgebaut ... werden muss б) muss ... ausbauen werden

B) muss ... ausgebaut werden r) müssen ... ausbauen werden

255. Das Leben in den Innenstädten wird durch Luftverschmutzung immer stärker... .

a) belastet б) beladen B) belasten r) belagert

256. Auf dieser Fläche befindet sich aber eines der intensivsten

Verkehrssysteme der Erde, ein dichtes Auto --- netz, große Wasserstraßen, internationale Flughäfen, Tausende von Kilometern Eisenbahnstrecken und Häfen an der See und im Binnenland.

a) -bach- б) -bad- B) -bank- r) -bahn-

257. Die Durchschnittsgeschwindigkeiten auf der Schiene ... bei 80 km/h D-Züge und 108 km/h für Intercity- Züge.

a) stehen б) hängen B) liegen r) vorhanden

258. Heute ... hochwertige Spezialschiffe im Containerverkehr und im Roll-on- Roll- off-Verkehr... .

a) werden ... eingesetzt б) wurden ... eingesetzt

B) werden ... einsetzen r) haben ... eingesetzt

259. Viele deutsche Auto --- bemühen sich aufgrund der teureren Kraftstoffpreise möglichst benzinsparend zu fahren.

a) -fahrt б) -fang B) - fahr r) -fahrer

260. Es gibt grundsätzlich keine Geschwindigkeits --- auf den Autobahnen.

a) -begrenzung б) -beschränkung B) -schanke r) -grenze

261. Jedoch werden aus Sicherheitsgründen auf ganzen Strecken oder Streckenabschnitten --- geschwindigkeiten festgelegt.

a) Wenig - б) Höchst- B) Niedrig- r) Meist-

262. Damit der ... möglichst reibungslos läuft, finden Reisende am Straßenrand der Autobahnen wichtige Informationshilfen.

a) verkehrt б) Verkehr B) verkehren r) verkehrst

263. Die grüne Zapfsäule auf dem Hinweisschild bedeutet, dass man hier auch --- freies Benzin tanken kann.

a) bleich- б) blei- B) blech- r) brei-

264. Verkehrs --- richten - vor allem Meldungen über den Verkehrsfluss oder Staus auf den Autobahnen - gehören zum festen Bestandteil der

Rundfunksendungen. a)- nie - б) -nah- в) -noch- г) -nach-

265. Sie erwarten davon eine Erhöhung der Verkehrssicherheit, die Verringerung der Luftverschmutzung, eine Verbesserung des Verkehrs--- und eine Verminderung des Lärmes. a) -meeres б) -moores в)-see г) -flusses

266. Um das Verkehrsnetz in den neuen Bundesländern zu verbessern, wurden umfangreiche Maßnahmen ergriffen.

a) чтобы б) прежде в) вместо того г) не улучшая

267. Auf Wunsch werden die Sendungen überall im Bundesgebiet zuge ---

a) -stand б) -stellen в) -stellt г) -stehen

268. Nur noch wenige Strecken sollen neu gebaut werden.

a) необходимо построить б) должны отремонтировать

в) должны быть построены г) можно построить

269. Bestehende Autobahnen sollen verbreitet und somit Unfallschwerpunkte entschärft werden. Найдите сказуемое.

a) sollen verbreitet б) sollen entschärft werden

в) verbreitet entschärft werden г) sollen verbreitet entschärft werden

270. Aus Sicherheitsgründen werden auf ganzen Strecken Geschwindig --- sbegrenzung festgelegt. a) -keit- б) -heit- в) -schaft- г) -ung

271. Die Abgase der Autos ... für das Waldsterben mitverantwortlich

a) werden ... gemacht б) wird ... machen

в) wird ... gemacht г) werden ... machen

272. Сейчас много работают над созданием более экологичных автомобилей.

a) Es wird daran gearbeitet, dass umweltfreundliche Autos gebaut werden.

б) Wir arbeiten jetzt viel daran, dass umweltfreundlichere Autos gebaut werden.

в) Die Fachleute arbeiten jetzt viel an umweltfreundlicheren Autos.

г) Man arbeitet jetzt viel an umweltfreundlicheren Autos.

273. Das Design des Fahrzeugs wurde von einem Team von Designern

a) entwerfen б) entworfen в) entwarf г) entworfen

274. Es wurde jedoch nur ein Hinter--- über Kette angetrieben.

a) -räder б) -rad в) -rädern г) -rades

275. Найдите предложение с прямым порядком слов.

a) Werden Sendungen bis 10 kg in Intercity- Zügen befördert.

б) Befördert werden Sendungen bis 10 kg in Intercity- Zügen.

в) In Intercity- Zügen werden Sendungen bis 10 kg befördert.

г) Sendungen bis 10 kg werden in Intercity- Zügen befördert

276. Für den Schutz vor Lärm ... an Autobahnen Lärmschutzwälle, Lärmschutzwände oder Lärmschutzfenster... . a) gebaut ... werden в) werden

... gebaut б) bauen ... werden г) wurden ... gebaut

277. Je nach der Leistungsstärke des Motors werden Super - oder Normalbenzin... . a) tanke б) tankte в) getankt г) tankt

278. Automobile für den Massenbedarf mussten jedoch anders, mit industriellen Methoden

a) werden gebaut б) gebaut werden в) werden bauen г) bauen werden

279. Das in der ehemaligen DDR auf Autobahnen gültige Tempolimit von 100 km/h ... Anfang 1993 a) wurde ... aufgehoben б) wurden ... aufgehoben
в) aufgehoben... wurde г) wurden ... aufgehoben

280. Автомобили потребляют все большее количество бензина.

- a) Die Autos verbrauchen immer mehr Benzin.
- б) Immer mehr Benzin wird hergestellt.
- в) Der Benzinverbrauch der Autos ist sehr groß.
- г) Immer mehr Benzin wurde von Autos verbraucht.

281. Die Angebote von citynahen Parkmöglichkeiten sollten erweitert werden.

- a) необходимо расширить б) должны были быть расширены
- в) необходимо расширить г) следовало бы расширить

282. Es war ein Auto nach dem Schema: Motor und Getriebe vorn, Antrieb über Kardan--- auf die Hinterachse mit Differentialgetriebe — die sogenannte klassische Bauweise. a) -wolle б) -welle в) -wille г) -willen

283. Der Kauf von Autos mit Katalysatoren ... auf verschiedene Art... .

- a) wird ... gefördert б) wurden ... fördern
- в) werden ... gefördert г) wirst ... fördern

284. Der eigentliche Fortschritt lag in der genau aufeinander abgestimmten Produktion nach dem konsequenten Fließ---prinzip.

- a) -bind- б) -band- в) -bind- г) -verband-

285. Das Modell wurde mit einem --- werfer ausgestattet.

- a) Licht- б) Schein- в) Leuchte- г) Hell

286 Найдите синоним. Da diese Fahrzeuge gegenüber der europäischen Konkurrenz nicht wettbewerbsfähig waren, muss ihre Produktion eingestellt werden. a) weil б) ob в) dass г) die

287. Der Lieferwagen ist ... das Auto gefahren. a)um б)gegen в)wider г)neben

288. ... aller Verfeinerungen und Verbesserungen des Ottomotors wird nach anderen Antriebsarten gesucht. a)Wegen б)Laut в)Trotz г)Während

289. Ich habe das Auto aus der Autowerkstatt

- a) holst б) geholt в) hole г) holte

290. В каком предложении говорится о прошлом?

- a) In der Bundesrepublik leben 4 Millionen Arbeitnehmer wegen Auto.
- б) Die größten Autoproduzenten der Welt sind die USA, Japan und die BRD.
- в) Der Motor ist kaputt gewesen.
- г) Um die Umwelt zu schonen, gibt es fast nur noch bleifreies Benzin an den deutschen Tankstellen.

291. Elektromotor ist leise, verursacht überhaupt keine Abgase und lässt sich billig... . a) bestellen б) ausstellen в) herstellen г) aufstellen

292. Найдите синоним. Sorgfältige Konstruktion war für einen Kleinwagen unabdingbare Voraussetzung. a) Aufbau б) Bau в) Form г) Bauweise

293. Daneben steht elektronische «Motortester», auf dem Lichtsignale zu

- a) на световом сигнале б) на котором световые сигналы
- в) по световому сигналу г) на световой сигнал

294 . В каком предложении говорится о прошлом?

a) In den neuen Bundesländern ist die Zahl der Fahrgäste um 15% zurückgegangen.

б) Haupttransportmittel auf dem Weg zum Einkaufsbummel in die Innenstädte bleibt das Auto.

в) Durch das neue Gesetz soll ein schnellerer Ausbau der Verkehrswege in den neuen Bundesländern erreicht werden.

г) Durch langsames Fahren lässt sich kein Benzin einsparen.

295. Der gezogene Mähdrescher

a) ist wendig б) hat einen Motor

в) braucht keinen Traktor г) wird vom Traktor gezogen

296. Wir ... Probleme mit dem Parken... .

a) ist ... gewesen б) haben ... gehabt в) werden ... haben г) ist ... geworden

297. В каком предложении говорится о приказе?

a) Fahren Sie nicht unter Zeitdruck б) Sie fahren nicht unter Zeitdruck

в) Warum fahren sie unter Zeitdruck г) Unter Zeitdruck fahren Sie nicht

298. Haben Sie den Abgas --- schon gemacht?

a) -test б) -text в) -arbeit г) -texte

299. Der Straßenverkehr ist eine der --- quellen für Lärm gewesen.

a) Heim- б) Haupt- в) Haus- г) Geräusch-

300. Ein Journalist hatte sich geärgert, weil man seine Berichte ... Autos in der Zeitung so stark gekürzt hatte. a) unter б) über в) während г) nach

301. Der Zug ... schon ..., als wir zum Bahnhof kamen.

a) war abgefahren б) wird abfahren в) muss abfahren г) hat abzufahren

302. Erich Meier war der Meinung, dass ... kein Benzin mehr im Tank seines Autos hatte. a) er б) sie в) wir г) ihr

303. Man hat 30000 PKWs... .

a) montieren б) montierte в) montierend г) montiert

304. Das Frontschneidwerk, das Dreschwerk, das Fahrwerk, der Motor, der Strohwagen und Kornbunker hat... .

a) ein Auto б) ein Grubber в) ein Mähdrescher г) eine Düngungsmaschine

305. Das Auto bietet ein Maß an Komfort und Zweckmäßig ---.

a) -heit б) -schaft в) -keit г) -ung

306. Rund 27 Millionen --- wagen fahren auf deutschen Straßen.

a) Persönlichkeit- б) Personen- в) Privates- г) Privat-

307. --- bleites Normalbenzin gibt es seit einiger Zeit gar nicht mehr, die Bundesregierung fördert den Kauf von Autos mit Katalysatoren auf verschiedene Art. a) Ver- б) Vor- в) Vier- г) Von-

308. Jedes Auto muss jährlich eine Abgassonder --- über sich ergehen

lassen. a) -unterricht б) -übung в) -untersuchung г) -umstand

309. Eine Plakette auf dem Nummern --- trägt das Siegel der Stadt, in der das Fahrzeug angemeldet worden ist.

a) -schilf б) -schuld в) -schalt г) -schild

- 310. Von einer dritten Plakette ist abzulesen, wann die letzte technische --- prüfung des Fahrzeuges durchgeführt worden war.**
a) Über- Ⓟ) Um- Ⓛ) Unter- Ⓝ) Un-
- 311. Eine negative Folge des starken Straßenverkehrs ist die hohe Zahl von Verkehrsun ---, die Zahl steigt ständig an.**
a) - vielen Ⓟ) - fällen Ⓛ) -fallen Ⓝ) -fielen
- 312. Die Interessen der Autofahrer vertreten verschiedene Verbände, der größte ist der ADAC/Allgemeiner Automobil --- .**
a) -club Ⓟ) -kooperation Ⓛ) -vereinigung Ⓝ) -verein
- 313. Um die Umwelt zu schonen, gibt es fast nur noch bleifreies Benzin an den Tank ---, je nach der Leistungsstärke des Motors werden Super - oder Normalbenzin getankt.** a) -stellen Ⓟ) -stahlen Ⓛ) -ställen Ⓝ) -stilen
- 314. Die Preise für Normal -, Superbenzin und Diesel --- stoff müssen groß und weithin sichtbar an jede Tankstelle angebracht werden.**
a) -krach Ⓟ) -krake Ⓛ) -krad- Ⓝ) -kraft
- 315. Zuerst wird das Blech automatisch geschnitten, dann werden daraus die Karosserie --- Dächer, Boden, Seitenteile und so weiter gepresst.**
a) -teilen Ⓟ) -teile Ⓛ) -geteilt Ⓝ) -teilchen
- 316. In der Montageabteilung werden Motoren, ... Lampen und Bremslichter montiert.** a) Reife Ⓟ) Reifen Ⓛ) Reif Ⓝ) Reifung
- 317. Der Unterricht ähnelt dem einer Schulklasse, der Fahrlehrer erläutert den Fahrschülern Verkehrs --- und Verhaltensweisen im Verkehr.**
a) -regal Ⓟ) -regeln Ⓛ) -regale Ⓝ) -regel
- 318. Die Bundesrepublik ist ein Land, ... auf den meisten Strecken der Autobahnen keine Höchstgeschwindigkeit festgesetzt ist, sondern nur eine unverbindliche Richtgeschwindigkeit von 130 km/h.**
a) auf dem Ⓟ) zu dem Ⓛ) in dem Ⓝ) an dem
- 319. Bedenkt man, ... die Autobahnen der Bundesrepublik zu den befahrensten in der Welt gehören, so lässt sich leicht erkennen, ... man diese nur sehr selten mit extremen Geschwindigkeiten befahren kann.**
a) dass Ⓟ) der Ⓛ) damit Ⓝ) die
- 320. Reisebusse, die entsprechend, dürfen eine Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h erreichen.**
a) ausgerüstet sind Ⓟ) bin ausgerüstet Ⓛ) sein ausgerüstet Ⓝ) ausgerüstet sein
- 321. Die grüne Zapfsäule auf dem Hinweisschild bedeutet, dass ... hier auch bleifreies Benzin tanken kann.** a) Männer Ⓟ) man Ⓛ) Mann Ⓝ) Mannes
- 322. Deutschland ist der drittgrößte Autohersteller und Exporteur der Welt, aber etwa jedes vierte in der Bundesrepublik zugelassene Auto ... im Ausland... .** a) hergestellt ... werden Ⓟ) hergestellt ... wird
Ⓛ) wird ... hergestellt Ⓝ) werden ... hergestellt
- 323. ... der starke Kraftfahrzeugverkehr die Umwelt sehr belastet, werden seit einiger Zeit Motoren gebaut, die mit bleifreiem Benzin auskommen und mit Katalysatoren zur Reinigung der Abgase ausgerüstet sind.**

a) Da б) Die в) Dass г) Das

324. Die Plakette auf dem Nummernschild trägt das Siegel der Stadt, in der das Fahrzeug angemeldet

a) ist worden б) worden ist в) werden ... sein г) worden sein

325. Sie kennen den Typ vom Autofahrer, ... immer noch nicht begriffen hat, dass heute im Straßenverkehr mehr Verantwortungsbewusstsein statt Mut gefragt sind.

a) der б) das в) die г) dass

326. Findet er, dass Sicherheits - - - seine Freiheit einschränken?

a) -gurte б) -garten в) -gute г) -geige

327. ... die Zahl der Arbeitsplätze in der Autoindustrie wegen Rationalisierung wegfällt, arbeitet eine Menge von Saisonarbeitern aus verschiedenen Ländern in den großen Autokonzernen und besonders in kleineren Werkstätten.

a) Obwohl б) Damit в) Dass г) Wie

328. Wenn Sie auf Deutschlands Straßen blicken, ... Sie sofort ..., wir sind eine automobile Gesellschaft.

a) wird ... erkennen б) werden ... erkannt

в) wirst ... erkennen г) werden ... erkennen

329. Wenn man die aktuelle Verkehrssituation betrachtet, kommt man zu dem Ergebniss, dass ...

a) die Deutschen ihre Einstellung zum Auto und zum Autofahren ändern müssen.

б) die Deutschen müssen ändern ihre Einstellung zum Auto und zum Autofahren.

в) die Deutschen ändern ihre Einstellung zum Auto und zum Autofahren müssen.

г) müssen die Deutschen ändern ihre Einstellung zum Auto und zum Autofahren.

330. Verkehrsexperten fordern eine neue Einstellung zum Auto, weil die Autos immer mehr unsere Straßen verstopfen, weil sie in hohem Maße durch die Abgase die Luft verschmutzen, weil ...

a) die Zahl der Verkehrsofper ständig zunimmt

б) zunimmt die Zahl der Verkehrsofper ständig

в) der Verkehrsofper zunimmt die Zahl ständig

г) die Zahl zunimmt ständig der Verkehrsofper

331. Найдите синоним. Weil es so bequem ist, mit dem Auto zu fahren, sind nur wenige Menschen bereit, im Alltag auf ihr Auto zu verzichten.

a) Seitdem б) Damit в) Denn г) Während

332. ... wir das Auto weiterhin benutzen wollen und ... wir aber gleichzeitig auch die Gesundheit des Menschen und den Schutz der Umwelt berücksichtigen wollen, dann müssen wir umdenken.

a) Wann б) Wenn в) Wen г) Denn

333. Jeder, der ... ablegt, muss sein Wissen in einer theoretischen und einer praktischen Prüfung unter Beweis stellen.

a) das Auto б) die Führerscheinprüfung в) der Fahrer г) der Verkehr

334. ... auf die vielen Gefahrenquellen im späteren Verkehr vorbereitet zu sein, muss jeder Führerscheinbewerber eine Fahrpraxis nachweisen.

a) Ohne б) Statt в) Darum г) Um

335. Fahrschüler und Fahrlehrer fahren und üben ... im normalen

Stadtverkehr, ... bei Überlandfahrten, Fahrten bei Nacht und auf der Autobahn, bevor der Fahrschüler zur Prüfung zugelassen wird.

a) damit, dass б) ob, weil в) je ... , desto г) nicht nur, sondern auch

336. Fahrschulautos erkennt man schon von weitem an den überall sichtbaren Schildern, die die anderen Autofahrer daraufhinweisen, dass

a) sitzt ein Anfänger am Steuer б) am Steuer sitzt ein Anfänger
в) ein Anfänger am Steuer sitzt г) ein Anfänger sitzt am Steuer

337. Bei der Fahrprüfung muss der Fahrschüler zeigen, ... er das Auto sicher lernen und dass er beim Auftauchen eines Hindernisses schnell und richtig reagieren kann. a) dass б) seitdem в) nachdem г) wenn

338. Der Fahrschüler erhält nur dann den Führerschein, wenn ... , die Verkehrsregeln beachtet und auch den theoretischen Teil der Prüfung bestanden hat.

a) ausführt alle Aufgaben des Prüfers er korrekt
б) er alle Aufgaben des Prüfers korrekt ausführt
в) korrekt alle Aufgaben des Prüfers ausführt er
г) alle Aufgaben ausführt des Prüfers er korrekt

339. Jemand, der bereit ist, viel Geld für einen Wagen auszugeben, wird sich wahrscheinlich für einen Wagen der gehobenen Klasse mit einem - - -starken Motor entscheiden, oder er kauft einen Sportwagen, um sich ein gewisses Image zu geben. a) leistungs- б) leiste- в) leitung- г) leisten-

340. Von Interesse sind die Hybridfahrzeuge mit Verbrennungs- und Elektromotor, die in der Stadt elektrisch und in der Region mit Diesel- oder Benzinmotor a) gefahren б) führen в) geführt г) fahren

341. Maschinen und Geräte für die Milchfarmen: Kühler, ... , Zentrifuge.

a) Drillmaschine б) Beizmaschine в) Melkmaschine г) Walze

342. Найдите распространённое определение. Ein gut ausgebautes Netz von Autobahnen ist die Voraussetzung dafür, dass der Verkehr einigermaßen reibungslos läuft. a) gut ausgebautes б) ausgebautes Netz von Autobahnen

в) die Voraussetzung dafür г) der Verkehr einigermaßen reibungslos läuft

343. Замените подходящим по смыслу союзом. Da die Bundesbürger immer umweltbewusster werden und zahlreiche Bürgerinitiativen sich gegen die Zerstörung der Landschaft durch Neubauten wehren, wird es immer schwieriger, weitere Autobahnen zu erstellen.

a) Wo б) Wohin в) Damit г) Obwohl

344. Найдите распространённое определение. Die in der landwirtschaftlichen Produktion eingesetzten Maschinen und Geräte dienen entweder als Arbeitsmaschinen, die die Arbeit unmittelbar verrichten, oder sie verwandeln als Kraftmaschinen ihre Energie in mechanische Arbeit.

a) in der landwirtschaftlichen Produktion eingesetzten
б) dienen entweder als Arbeitsmaschinen
в) die in der landwirtschaftlichen Produktion
г) eingesetzten Maschinen und Geräte

345. Von hier aus ... das Stroh in den Strohwagen ... , während das Korn die Reinigung ... und mittels eines Elevators in den Kornbunker

- a) geworfen wird /passiert/ gelangt б) wird geworfen / gelangt /passiert
в) wird geworfen / passiert /gelangt г) gelangt passiert /wird/ geworfen

346. Eine Sehenswürdigkeit war die erste ... - 1926 in Berlin auf dem Potsdamer Platz in Betrieb genommen. a) Anker б) Ampel в) Amper г) Ahne

347. Fahren und Mitfahren müssen generell beim Fahren den Sicherheits- - - anlegen. a) -gurt б) -grund в)-garten г) -gratis

348. Auch Fahrradfahrer müssen nachweisen, dass sie die - - -szeichen kennen. a) Ferkel- б) Würfel- в) Rückkehr- г) Verkehr-

349. Was tun Sie, wenn Sie nachts eine leere Straße überqueren wollen, aber die Ampel zeigt ... ? a) Rot б) Schwarz в) Blau г) Grau

350. Viele Autofahrer werden sich überlegen, ... die eine oder andere Fahrt wirklich notwendig ist. a) ob б) weil в) nachdem г) während

351. Herr Gröner findet eine Autowerk- - - , aber die ist schon zu.
a) -stätte б) -stadt в) -statt г) -staat

352. Найдите предложение, не совпадающее по смыслу с другими.

a) Das Lenken erfolgt mit den kleineren Hinterrädern, weil die Vorräder die Hauptlast der Maschine tragen und daher größer sind.

б) Das Lenken erfolgt mit den kleineren Hinterrädern, denn die Vorräder tragen die Hauptlast der Maschine und sind daher größer.

в) Da die Vorräder die Hauptlast der Maschine tragen und daher größer sind, erfolgt das Lenken mit den kleineren Hinterrädern.

г) Um das Lenken der Maschine mit den kleinen Hinterrädern auszuführen, sollen die Vorräder, die die Hauptlast der Maschine tragen, größer sein.

353. Zunehmend setzen sich vollelektronische - - -anlagen durch.

- a) Zünd- б) Zunder- в) Zeit- г) Zahl-

354. Automatische - - -laufstabilität soll auch bei magerem Gemisch Drehzahlschwankungen und ungünstige Abgaswerte vermeiden.

- a) Hoch- б) Voll- в) Leer- г) Niedrig-

355. Durch feinere Bearbeitung und verbesserte Oberflächenbehandlung der bewegten Teile ... die Reibungsverluste

a) soll ... minimiert wird б) sollen ... minimiert werden

в) sollen ... werden minimiert г) soll ... minimiert werde

356. Mit dem elektronisch gesteuerten Antiblockiersystem, das einen optimalen Bremsweg ohne blockierende ... gewährleistet und dabei die Fahrstabilität und Lenkfähigkeit des Autos erhält, ist ein bedeutender Beitrag zur Fahrsicherheit geleistet worden. a) Räder б) Ratten в) Rat г) Ritter

357. Durch ein elektronisches Kontrollsystem am Armaturen- - - kann auch den Reifendruck zuverlässig angezeigt. a) -brett б) -bett в)- brüst г) - braten

358. Найдите распространенное определение. Diese in der neuen Modifikation angewendeten verbesserten Einspitzsysteme zeichnen sich gegenüber anderen Maschinen dieser Autoserie vorteilhaft aus.

a) in der neuen Modifikation angewendeten verbesserten

б) neuen Modifikation в) zeichnen sich gegenüber г) anderen Maschinen

359. Das einen optimalen Brems --- gewährleistende elektronische Antiblockiersystem trägt zur Fahrsicherheit bei.

a) - woge ⓐ) - weg ⓑ) - wog ⓓ) - wiege

360. Elektroautos ... eine aus Gründen des Umweltschutzes und der Luftreinhaltung besonders angestrebte Alternative zum Auto mit Verbrennungsmotor

a) stellen ... aus ⓐ) stellen ... dar ⓑ) stellen ... vor ⓓ) stellen ... ein

361. Die technische Reife der von Ver --- smotoren angetriebenen Straßenfahrzeuge macht die Entwicklung batteriebetriebenen Elektromobile sehr schwer.

a) -brenn- ⓐ) -brennung- ⓑ) -brand- ⓓ) -brände-

362. Geräte und Maschinen für Bodenbearbeitung und Melioration: Pflug, Egge, Grub ---, Walze, Dreschmaschine, Planiergerät u.a.

a)-ung ⓐ) -e ⓑ) -en ⓓ) -er

363. Maschinen und Geräte für die Viehhaltung und Futterbereitung: Futtermischer, Entmistungsanlage, Selbst ---, Futterautomate u.a.

a) -tränken ⓐ) -trinke ⓑ) - tränke ⓓ) -trank

364. Erntebearbeitungsmaschinen sind Grasmäher, --- drescher, Reisvollerntemaschine, Flachskombi u.a.

a) Mach- ⓐ) Misch- ⓑ) Masch- ⓓ) Mäh-

365. Es gibt eine Richtgeschwindigkeit von 130 km/h für

a) Verkehr ⓐ) Personenkraftwagen ⓑ) Gerät ⓓ) Abgase

366. Zahlreiche ... informieren die Autofahrer über Baustellen, Gefahrenzonen und Unfälle.

a) Werbung ⓐ) Zeitungen ⓑ) Rundfunkanstalten ⓓ) Fernsehseher

367. Die grüne Zapfsäule auf dem ... bedeutet, dass man hier auch bleifreies Benzin tanken kann.

a) Auto ⓐ) Verkehr ⓑ) Autobahnnetz ⓓ) Hinweisschild

368. ... gaben Auskunft darüber, in welcher Stadt, welchem Kreis das Fahrzeug zugelassen ist.

a) Werbung ⓐ) Die Nummernschilder ⓑ) Geschäft ⓓ) Armaturenbrett

369. Rechts von der Lenk--- befindet sich die Fußbremse, die als Lenkbremse ausgebildet ist und deren Pedalkräfte reduziert werden.

a) -seile ⓐ) -seil ⓑ) -sau ⓓ) -säule

370. Zum Sammeln und Dreschen des Getreides werden Mähdrescher verwendet, die mit pick-up---- ungen ausgerüstet sind.

a) Vorricht- ⓐ) Nachricht- ⓑ) Verricht- ⓓ) Bericht

371. Alle Maschinen der 1600-er Serie sind serienmässig ... einer Reversiereinrichtung für Schnittwerk und Schrägförderer ausgerüstet.

a) an ⓐ) mit ⓑ) für ⓓ) am

372. Es gibt grundsätzlich keine Geschwindigkeitsbegrenzung auf den

a) Autobahnen ⓐ) Straßen ⓑ) Verkehr ⓓ) Parkplatz

373. Seit einiger Zeit werden Motoren gebaut, die mit bleifreiem ... auskommen.

a) Benzin ⓐ) Kraftfahrer ⓑ) Ölschrank ⓓ) Fasspumpe

374. Um die Umwelt zu schonen, gibt es fast nun noch bleifreies Benzin an den

a) Traktor ⓐ) Tankstellen ⓑ) Egge ⓓ) Auto

375. Der ... stellt eine Kombination von Mäh - und Dreschmaschine dar.

a) Egge б) Pflug в) Kühler г) Mähdrescher

376. Alle ... und Geräte müssen folgenden Anforderungen entsprechen:

Betriebssicherheit, Dauerhaftigkeit, einfache Bedienung, vielseitige Verwendbarkeit, hohe Leistungsfähigkeit, geringe Betriebskosten, reibungslose Versorgung der Ersatzteile und einfache Reparaturtechnologie.

a) Leute б) Maschinen в) Armaturenbrett г) LKW

377. Maschinen und Geräte für die Düngung: Düngerstreuer, ...,

Lauchepumpen. a)Stalldungstreuer б)Grasmäher в)Drillmaschine г)Mähdrescher

378. Die Hauptteile eines selbstfahrenden Mähdreschers sind das Front - Schneidwerk, das Dreschwerk, das Fahrwerk, der Motor, der Kornbunker und der --- wagen. a) Strudel- б) Strolch- в) Strasse- г) Streu-

379. Das Fahr --- hat in letzter Zeit einen erneuten Aufschwung erlebt; vor allem in den Großstädten, aber auch auf dem Lande gewinnt es als Verkehrsmittel neben dem Auto immer mehr Freunde.

a) -rad б) -räder в) -rat г) -ratte

Диагностический тест 2

380.Найдите распространенное определение. Die von Verbrennungssystemen angetriebenen Straßenfahrzeuge bieten Komfort und haben ein hohes technisches Niveau erreicht, was die Erstreckung der batteriebetriebenen Elektromobile nicht notwendig macht.

a) die von Verbrennungsmotoren б) bieten Komfort

в) von Verbrennungssystemen angetriebenen г) was die Entstehung

381. Das durch die automatische Leerlaufstabilität ermöglichte Vermeiden der Dreh --- schwankungen verbessert die technischen Daten der Maschine.

a) -ziel- б) -zahl- в) -zähl- г) - zeile-

382. Jemand, der bereit ist, viel Geld für einen Wagen auszugeben, wird sich für einen Wagen der gehobenen ... mit einem leistungsstarken Motor entscheiden, oder er kauft einen Sportwagen. a)Klasse б)Stufe в)Reihe г)Ebene

383. Maschinen und Geräte für die Viehhaltung und Futterbereitung sind Futtermischer, Selbsttränke, a)Kühler б)Futterautomate в)Kran г)Lader

384. Es wird vor allem vergessen, ... Autos in besonderem Maße die Umwelt verschmutzen und die Landschaft zerstören. a) die б) dass в) der г) das

385. Maschinen und Geräte für Transport - und Fördereinrichtungen sind Förderband, ..., Lader, Schobersetzer.

a) Kran б) Lauchepumpen в) Selbsttränke г) Kühler

386. Zuerst sieht er in den Rückspiegel und in den --- spiegel, um sich zu vergewissern,dass er überholen kann. a) Seiten- б) Seen- в) Sein- г) Sehen-

387. Den Polizisten war der Wagen aufgefallen, ... das hintere Nummernschild nur noch an einer Schraube hing.

a) damit б) weil в) wenn г) bevor

388. Der Motor funktionierte jetzt, und Clerfayt schob mit der Hand den

Gas--- ein paar Mal hin und her, um das überflüssige Öl aus den Zylindern zu entfernen. a) -hebel б) -hinter в) -henkel г) -nebe

389. ... voll und Fuß aufs Gas- mit dieser Methode bereichern sich Tausende von Autofahrern. a) Tank б) Dank в) Rank г)Rang

390. ... es ums Auto geht, achten die Menschen nicht auf den Pfennig, schon gar nicht beim Benzinpreis. a) Ob б) Wenn в) Nachdem г) Bevor

391. Er hielt den Wagen einen Augenblick an und sah hinunter, dann ... er langsam die Kurven hinab. a)fährt б)fuhr в)gefahren г)führte

392. Er ließ den Wagen das letzte Stück der Steigung ausgekuppelt hinab---, bis er auf der ebenen Straße hielt, und öffnete die Motorhaube.

a) -rollen б) -laufen в) -gehen г) - springen

393. Da die Straßen für den anwachsenden ... nicht geeignet sind und es auf engen Straßen oft zu Unfällen kommt, wird der Bau der Autobahnen notwendig sein. a) Kofferraum б) Stosstange в) Kühler г) Verkehr

394. ... der Autos werden für das Waldsterben mitverantwortlich gemacht.

a) Der Reifen б) Die Abgase в) Der Tachometer г) Die Handbremse

395. ... dürfen nur 80 km/h fahren.

a) Der Zylinder б) Der Vergaser в) Das Stopplicht г) Die Lastkraftwagen

396. Die Notwendigkeit auf dem Markt ein billiges Auto für breite Volksschichten anzubieten, ... in der Geschichte der Kraftwagen immer wieder zum Kleinwagen. a) leitete б) führte в) richtete г) wendete

397. Das größte Transportunternehmen in der BRD dient für die ... von Massengütern und für den Personenverkehr.

a) Bundesstraßen б) Fernstraßen в) Autobahn г) Beförderung

398. Das Auto darf nicht den Menschen ... , der Mensch muß das Auto

a) benutzen б) besorgen в) beherrschen г) beschweren

399. Die von Verbrennungssystemen angetriebenen Straßenfahrzeuge bieten Komfort und haben ein hohes technisches Niveau erreicht, ... die Entstehung der batteriebetriebenen Elektromobile nicht notwendig macht.

a) was б) warum в) wer г) wann

Диагностические тесты (чтение)

Тест 1. Was kostet der Straßenverkehr wirklich?

Luftverschmutzung, Lärm, Unfälle, Bodenverbrauch, Wassergefährdung – der Straßenverkehr kostet Geld. Mehr Geld, als der Staat den Autofahrern über die Kfz- und Mineralölsteuer wieder abknöpft – sagen die einen und treten für eine Ökosteuer ein. Die Autofahrer sind schon zu stark belastet – sagen die anderen und lehnen jede weitere Belastung ab. Der Streit tobt in jeder Diskussion über das Thema: Wie hoch sind die wahren Kosten des Straßenverkehrs ? Das Institut der deutschen Wirtschaft (IW) hat sieben Studien, die von unterschiedlichen Berechnungsgrundlagen ausgehen, miteinander verglichen. Die niedrigste Schätzung liegt bei 21,5, die höchste bei 221,9 Milliarden DM.

Die Einnahmen aus der Kfz- und Mineralölsteuer (plus Lkw Gebühren) lagen 1995 bei 82 Milliarden DM. Für das Wegenetz und die Straßenverwaltung wurden nach Angaben des IW 23,8 Milliarden ausgegeben.

Выберите высказывания, соответствующие содержанию текста:

- 1) Der Straßenverkehr ist kostenlos.
- 2) Der Straßenverkehr handelt umweltfeindlich.
- 3) Einige Menchen sind für eine Ökosteuer.
- 4) Einige Menchen meinen, daß die Autofahrer schon zu stark belastet sind.
- 5) Die Kosten des Straßenverkehrs rufen eine Diskussion hervor.
- 6) Das Technische Institut hat 7 Studien miteinander verglichen.
- 7) Die niedrigste Schätzung der Berechnungsgrundlagen liegt bei 221,9 Milliarden DM.
- 8) Die höchste Schätzung liegt bei 21,5 Milliarden DM.
- 9) Kfz- und Mineralölsteuer betrug 1995 rund 82 Milliarden DM.
- 10) Für das Wegenetz und die Straßenverwaltung wurden 24 Milliarden erteilt.

Тест 2 Schiebetüren suchen Sie beim Espace vergebens. Eine Limousine ist eben kein Transporter. Renault.

Jeder, der einem Renault Espace zum ersten Mal sieht, zeigt sich fasziniert: vom seinem stillvollen Design, das nie auch nur den Anflug eines Transporter Gefühls aufkommen läßt. Wer zum ersten Mal einen Espace fährt, zeigt sich beeindruckt von großzügig gestalteten Innenraum und seiner hoher Funktionalität. Eine Fülle von Merkmalen also, die den Espace zu dem gemacht haben, was er bis heute ist. Also ist heute das Auto ein überragendes Vorbild aller Großraum-Limousinen. Zwei Modelle machen den Einsteig in die Espace-Klasse jetzt besonders einfach: Da wäre einmal der günstige Espace Family ab DM 39.900, – der u. a. Elektrische Fensterheber vorn, Zentralverriegelung mit Infrarot-Fernbedienung im Schlüssel und Servolenkung bietet. Oder Sie entscheiden sich für den Espace Limites ab DM 47.500, – der außerdem mit einer Klimaanlage, einem 4x6 – Watt-Stereo-Cassetten-radio mit Bedienungssatellit am Lenkrad und vielem mehr aufwarten. In beiden Fällen eine überaus sinnvolle Investition in die Zukunft.

Das zeigt sich deutlich am außergewöhnlich hohen Wiederverkaufswert, den Ihnen alle Espace-Modelle bieten. Eben wieder mal typisch Autos zum Leben.

Выберите предложения, соответствующие содержанию текста.

- 1) Jeder, der einen Renault Espase zum ersten Mal sieht, fühlt sich bezaubert.
- 2) Der Innenraum von Renault Espace ist beeindruckt gestaltet.
- 3) Renault Espace zeigt nicht besonders hohe Funktionalität.
- 4) Das Auto ist keineswegs ein Vorbild aller Großraum-Limousinen.
- 5) Zwei Modelle gehören zur Espase-Klasse.
- 6) Espace Family bietet elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung.
- 7) Espace Limites bietet Servolenkung und Klimaanlage.
- 8) Renault Espace ist eine sinnvolle Anlage in die Zukunft.
- 9) Renault Espace ist ein Sportauto.
- 10) Alle Espace-Modelle bieten hohen Wiederverkaufswert.

РАЗДЕЛ 3. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В РАЗДЕЛЕ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК». «ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ И АВТОМАТИЗАЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА»

Лексический минимум

Abgrenzung, die – ограничение
abhängig sein – быть зависимым
Abtrennung, die – разделение
ähnlich – подобный, похожий
Altertum, das – древность
Ankerwicklung, die – обмотка якоря
Anlage, die – устройство, установка, сооружение
Anordnung, die – расположение, расстановка
Anteil, der – часть, доля
Anzahl, die – количество
Art, die – вид, способ
Aufnahme, die – приём
Auskunft, die – справка
Ausnutzung, die – использование
Aussicht, die – вид, шанс, перспектива
beachten – обращать внимание
beitragen (u, a) – способствовать
Beleuchtung, die – освещение
berühren – касаться
beteiligen – принимать участие
betreiben (ie, ie) – приводить в движение,
beweglich – подвижный
Bewegung, die – движение
bewirken – способствовать (чему-л.)
bezeichnen – обозначать
Dampf, der – пар
Dämpfer, der – глушитель, изолятор
Dampfkraftwerk, das – паротурбинная электростанция
Differenz, die – разница
Draht, der – провод, проводник
Drehstrom, der – трёхфазный ток
Druck, der – давление
Einbettmasse, die – заделочная масса
einführen – вводить
einschränken – ограничивать
einsetzen – применять, вводить в действие
Elektrizitätsversorgung, die – электроснабжение, электропитание
Elektroenergieverteilung, die – распределение энергии
empfehlen (a, o) – советовать, рекомендовать

entfallen (ie,a) – выпадать
Entfernung, die – расстояние
entzünden – зажигать
ergeben sich (a,e) – проявляться, получаться
Erhöhung, die – повышение
ermöglichen – делать возможным
erneuern – возобновлять
erschöpflich – исчерпаемый, истощённый
erzeugen – производить, создавать
Erzeugung, die – производство
Existenz, die – существование
feststellen – устанавливать
fließen (o. o) – течь, проходить
Frequenz, die - частота
Gesetzmäßigkeit, die – закономерность
Gleichstrom, der – постоянный ток
Glühlampe, die – электрическая лампочка
Heizung, die – отопление
Herdkochplatte, die – горелка, комфорка
installieren - устанавливать
Kernkraftwerk, das– атомная электростанция
Kernreaktor, der – ядерный реактор
Kernspaltung, die – деление (расщепление) ядра
Kette, die – цепь, цепочка
Kohlenkraftwerk, das– электростанция, работающая на угле
kontinuierlich – непрерывный, бесперебойный
Konvektion, die – распределение
Kraftwerk, das - электростанция
Kraftwerke mit erneuerbaren Energiequellen – электростанции с возобновляемыми источниками энергии
Ladung, die – нагрузка, заряд
Ladungsträger, der – электрический носитель заряда
Leistung, die – мощность
Leiter, der – проводник
Leuchter, der – светильник
Lichtmaschine, die – генератор
liefern – поставлять, доставлять
Magnetfeld, das – магнитное поле
Messgerät, das – измерительный прибор
Minuspol, der – отрицательный полюс
Netz, das - сеть
Netzanschluss, der – питание от сети, включение в сеть
nutzen = anwenden – использовать, применять

Nutzung, die – использование
Pluspol, der – положительный полюс
primär - первичный
Pumpe, die - насос
regenerativ – регенеративный, восстановительный
Richtung, die – направление
Schale, die – оболочка
schalten – включать
Schaufel, die – лопасть, крыло
sekundär – вторичный
Sonnenkraftwerk, das – солнечная электростанция
Spannung, die - напряжение
Spannung, die – напряжение
Spannungsquelle, die – источник тока
Stoff, der – материал, вещество
Störung, die – помеха, поломка
Strahl, der – луч
Strom , der – (эл.) ток
strömen – течь, струиться
Stromerzeuger, der – электрический генератор, генератор тока
Stromkreis, der – электрическая цепь, цепь тока
Stromrichtung, die – направление тока
Stromstärke, die – сила тока
Stromverbraucher, der – потребитель тока
stützen – поддерживать, подпирать
Träger, der – носитель
Trennung, die – электрическое размыкание, разъединение
Umdrehung, die – оборот, вращение
Umwandlung, die – преобразование
Umwandlung, die –преобразование, превращение
Verbrauch, der – употребление, потребление
verlassen (ie,a) – покидать, оставлять
Verlauf, der – ход, протекание
Vernichtung, die – уничтожение
Versorgung, die – обеспечение
Verteilungsenergie, die – распределяемая энергия
verwenden – применять
Vorgang, der – процесс
vorkommen –происходить, иметь место
Vorteil, der – преимущество
Wärme, die – тепло
Wasserkraftwerk, das – гидроэлектростанция
Wechselstrom, der – переменный ток

Welle, die – волна
Weltwirtschaft, die – мировая экономика
Widerstand, der – сопротивление, реостат
Windkraftwerk, das – ветровая электростанция
Windstrom, der – ветряная электроэнергия
Wirkung, die – влияние
Wirkungsgrad, der – коэффициент полезного действия
Wirtschaft, die – хозяйство, экономика
Zaun, der – ограждение, изгородь
zusammensetzen – составлять

Рубежный тест 1

- 1. Die Träger aller elektrischen Erschein---en sind elektrisch geladene Materieteilchen.** a)-ing- б)-ung- в)-ig- г)-lich-
- 2. Man unterscheidet: Gleich---, Wechsel--- und Dreh---.**
a)-storm б)-strom в)-stirn г)-streng
- 3. Gleichstrom fließt immer in derselben Richtung den Draht.**
a) über б) nach в) durch г) für
- 4. Найдите предложение с вопросительным словом:**
a) Die elektrische Heizung besteht aus sehr niedrig belasteten Heizdrähten
б) Was wird in der Landwirtschaft eingesetzt
в) Störungen werden durch eine Alarmanlage angezeigt
г) Man nutzt zur Kückenaufzucht die Elektrowärme aus
- 5. Найдите правильно построенное предложение:**
a) In der Landwirtschaft werden mit Vorteil Elektro-Futterdämpfer eingesetzt.
б) Eingesetzt in der Landwirtschaft werden mit Vorteil Elektro-Futterdämpfer.
в) Eingesetzt in der Landwirtschaft mit Vorteil Elektro-Futterdämpfer werden.
г) Werden mit Vorteil in der Landwirtschaft eingesetzt Elektro-Futterdämpfer.
- 6. Der elektrische Strom dient zur - - -zeugung von Licht, Wärme, mechanischer Arbeit.** a)Er - б)Be- в)Ent- г) Ver -
- 7. Elektrisch ... Atome oder Moleküle bezeichnet man als Ione.**
a) laden б)geladene в)lud г) geladen
- 8. Jedes Band kann ... eine neue Tonaufnahme verwendet werden.**
a) hinter б) für в) vor г) durch
- 9. Найдите предложение с прямым порядком слов:**
a) Außer den Elektronen und Protonen ist noch ein drittes Elementarteilchen am Aufbau der Atome beteiligt.
б) Die Atome der verschiedenen Elemente unterscheiden sich durch die Zahl der Protonen im Atomkern und der Elektronen auf den Bahnen.
в) Nach den Erkenntnissen der letzten Jahre ist auch ein Atom aus verschiedenen Bausteinen zusammengesetzt.
г) Zum Verständnis der elektrischen Vorgänge ist die Kenntnis des Aufbaus der Materie notwendig.

10. Zwischen zwei Polen ist die Spannung für einen Augenblick ... Null.

a) gleich б) glich в) gleichen г)geglichen

11. Das kleinste Teilchen eines Elements ist das Atom, seit dem Altertum bis in unser Jahrhundert als unteilbar galt. a)der б)die в)das г)daß

12. Jedes Atom besteht aus einem Atomkern, ... von sich schnell bewegenden Elektronen umkreist. a) der б) die в) das г) daß

13. Выберите правильно построенное придаточное предложение: ..., so stehen nun den 13 positiven Ladungen nur noch 10 negativen Ladungen gegenüber.

a) Man entfernt die drei beweglichen Elektronen auf der äußeren Schale,.....

б) Entfernt man die drei beweglichen Elektronen auf der äußeren Schale,.....

в) Die drei beweglichen Elektronen entfernt man auf der äußeren Schale,.....

г) Entfernt die drei beweglichen Elektronen auf der äußeren Schale man,.....

14. Durch mechanische oder chemische Vorgänge können z.B.

Ausgangsstellen für Elektroströme ---stehen. a)be- б)ent- в)emp- г)zer-

15. Auch Moleküle können nach ... positive oder negative Ladungen besitzen.

a) außer б) außen в) außerdem г) aus

16. Elektronen können ... vorkommen.

a) selbstständig б) selbst в)eigenständig г) unabhängig

17. Найдите в предложении распространённое определение: Die meisten in zwei Gruppen eingeteilten Kraftwerke sind Wärmekraftwerke und Wasserkraftwerke. a) eingeteilten Kraftwerke б) Wärmekraftwerke und Wasserkraftwerke в) meisten in zwei Gruppen eingeteilten г) Kraftwerke sind

18. Найдите в предложении распространённое определение: Auf die den größten Teil der gesamten Elektroenergie erzeugenden russischen Wärmekraftwerke entfallen etwa 80 % aller Elektroenergiekapazitäten.

a) den größten Teil der gesamten Elektroenergie
б) Wärmekraftwerke entfallen
в) der gesamten Elektroenergie erzeugenden
г) den größten Teil der gesamten Elektroenergie erzeugenden russischen

19. In den elektrischen Stromerzeugern entsteht die

a) Spannung б) Spanner в) Spann г) Spanne

20. Der Drehstrom stellt eine Zusammenfassung von drei Wechselströmen

a)aus б)vor в) dar г) auf

21. Der Wechselstrom hat ganz ähnliche Wirkungen wie Gleichstrom, so dass es bei Glühlampen und Heizgeräten gleichgültig ist, ... sie mit Gleich- oder Wechselstrom betrieben werden. a) dass б) bis в) ob г) da

22. Wechselstrom ist

a) der immer in derselben Richtung fließende Strom

б) der immer in sehr schnellem Tempo hin und her fließende Strom

в) ein von Wasserpumpe bewegender Wasserstrom

г) eine Strombewegung hin und her

- 23. Für die öffentliche Stromversorgung verwendet man dagegen nur --- strom.** a) Waschen- б)Wachen - в)Wickel- г) Wechsel-
- 24. Die Lichtmaschine im Auto ... ebenfalls Gleichstrom in Parallelarbeit mit der Starterbatterie.** a)macht б) erzeugt в) sammelt г) verbreitet
- 25. Найдите распространённое определение: So ist der einem Element oder Akkumulator entnommene Strom stets ein Gleichstrom.**
 a) der einem Element oder Akkumulator entnommene Strom
 б) einem Element oder Akkumulator entnommene Strom
 в) einem Element oder Akkumulator entnommene
 г) der einem Element oder Akkumulator entnommene
- 26. Die richtige Wahl des ---leiters, unter Beachtung des Einbaus und der Betriebsbedingungen, erfordert spezielle Kenntnisse.**
 a)Heiz- б)Hitz- в)Heiss- г) Heizung-
- 27. In der Zukunft werden die Elektrotechnik in der Landwirtschaft noch größere Bedeutung** a)gewinnen б)gewonnen в) gewinne г) gewann
- 28. In der Landwirtschaft werden Elektromotoren in sehr großer Zahl --- gesetzt.** a)ein- б)durch- в)aus - г)auf-
- 29. Какое из ниженазванных слов нельзя употребить в предложении? Die ... Spannung ergibt sich daher direkt unter den Polen.**
 a)hohe б)höchste в)höhere г)am höchsten
- 30. ... je zwei Polen ist die Spannung für einen Augenblick gleich Null.**
 a) Zwischen б) In в) Unter г) Auf
- 31. Der Weltenergie----- hat sich seit 1950 mehr als vervierfacht.**
 a)-gebrauch б)-verbrauch в)-brauch г) -verbracht
- 32. Die weltweite Energieversorgung sich bis 2000 zu rund 90% auf nicht erneuerbare Energieträger.** a) stützen б) gestützt в) stützte г) stütze
- 33. Найдите правильно построенное предложение:**
 a) Von der Beleuchtungsart abhängig Anzahl und Anordnung der Leuchter sind
 б) Anzahl und Anordnung der Leuchter abhängig von der Beleuchtungsart sind
 в) Abhängig von der Beleuchtungsart Anzahl und Anordnung der Leuchter sind
 г) Anzahl und Anordnung der Leuchter sind von der Beleuchtungsart abhängig
- 34. Найдите вопросительное предложение:**
 a) Riesige Generatoren sind in Kraftwerken und Elektrizitätswerken zu finden
 б) Wird der Strom durch Induktion in einer Dynamomaschine erzeugt
 в) Welche Energie ist die billigste
 г) Kohlenkraftwerke nutzen die Verbrennungswärme aus
- 35. Auch bei manchen Taschenlampen wird der Strom durch ----- in einer Dynamomaschine erzeugt.** a) Indikator б) Indikation в) Indiz г) Induktion
- 36. Der elektrische Strom ist eine von Elektronen durch einen Leiter.**
 a) Bewegung б)bewegt в)bewegen г)Beweglichkeit
- 37. Выберите синонимичное предложение: Wird ein äußerer Stromkreis an der Ankerwicklung angeschlossen, so entsteht unter der Wirkung der Wechselspannung ein Strom.**

- a) Wenn ein äußerer Stromkreis an der Ankerwicklung angeschlossen wird, entsteht unter der Wirkung der Wechselspannung ein Strom.
- б) Da ein äußerer Stromkreis an der Ankerwicklung angeschlossen wird, entsteht unter der Wirkung der Wechselspannung ein Strom.
- в) Unter der Wirkung der Wechselspannung entsteht ein Strom, weil an der Ankerwicklung ein äußerer Stromkreis angeschlossen wird.
- г) Ein äußerer Stromkreis wird an der Ankerwicklung angeschlossen und unter der Wirkung der Wechselspannung entsteht ein Strom.

38. Diese Phasenverschiebung bedeutet aber, dass die Höchstwerte von Strom und Spannung nicht mehr -- fallen. a)neben- б)zusammen- в)ge- г)ver-

39. In den elektrischen Stromerzeugern entsteht die Spannung im Prinzip dadurch, dass

- a) sich die Drähte in einem durch Elektromagnete erzeugten Magnetfeld bewegen.
- б) die Drähte in einem durch Elektromagnete erzeugten Magnetfeld sich bewegen.
- в) sich bewegen die Drähte in einem durch Elektromagnete erzeugten Magnetfeld.
- г) sich bewegen die Drähte in einem durch Elektromagnete erzeugten Magnetfeld.

40. Als ... Elektronen müssen sie sich zwischen anderen materiellen Stoffteilchen hindurch bewegen. a)freie б)freudige в)freiliche г)friedliche

41. Für die öffentliche Stromversorgung muß man, wegen der leichteren ... auf große Entfernungen nur Wechsel- bzw. Drehstrom verwenden.

- a)Übertragbarkeit б) Übertragung в) Übertrag г) Überträger

42.Найдите предложение с обратным порядком слов:

- a) Beim elektrischen Strom erfolgt die Bewegung der elektrischen Ladung in einem elektrischen Feld.
- б) Galvanische Elemente erzeugen einen Gleichstrom unter Ausnutzung chemischer Vorgänge.
- в) Ein Gas entsteht durch Ausfäulung organischer Stoffe in besonderen Behältern.
- г) Die Atomkraftwerke der Zukunft werden ebenfalls elektrische Energie erzeugen.

43. Elektronen können selbständig, ohne an ein Atom gebunden ... , im Raum vorkommen. a)sein б) sind в) zu sein г) gewesen

44. Найдите в предложении распространённое определение: Er strömt mit großer Geschwindigkeit auf die Schaufeln und wird dann in das dem Dampferzeuger erneut zugeführte Wasser zurückgewandert.

- a) dem Dampferzeuger erneut zugeführte б) zugeführte Wasser
- в) mit großer Geschwindigkeit auf die Schaufel г) dem Dampferzeuger erneut

45. Um den Energieverbrauch möglichs einzuschränken, sind alle Möglichkeiten auszunutzen.

- a) чтобы б) вместо того, чтобы в) затем, чтобы г) не делая чего-либо

46. Die gebräuchlichsten ---instrumente nutzen die magnetische Wirkung des elektrischen Stroms aus. a)Mess- б)Maß- в)Muss- г)Massen-

47. Найдите синоним: Durch eine kräftige Bauart eignen sich diese Instrumente besonders als Betriebsinstrumente.

- a)Geräte б) Apparate в) Vorrichtungen г) Gedeck

48. Auf dem elektrischen sind meist auf der Skalatafel Symbole vermerkt, die über das Messinstrument Auskunft geben.

a) Messgeräten б) Messgerätes в) Messinstrumenten г) Messgerät

49. Zum der verbrauchten elektrischen Arbeit werden Zähler benutzt.

a) Messen б) messen в) gemessen г) Maß

50. Sie besitzen einen kleinen Motor, dessen Dreh--- durch die Größe der beanspruchten elektrischen Leistung bestimmt wird.

a) -zahl б) -zahlung в) -anzahl г) -zähler

51. Die Koppl --- mit einem Zahlwerk ermöglicht die Mess--- der verbrauchten Arbeit. a) -ing б) -ung в) -e г) -tät

52. Man nennt solche Instrumente elektro----- Messgeräte.

a) - mobile б) -dynamische в) -motorische г) - technische

53. Das bewegliche Eisenblech ist über eine mit dem Zeiger verbunden.

a) Wille б) Wolle в) Welle г) Wälle

54. Voltmeter einen großen elektrischen Widerstand.

a) besteht б) bekommt в) besitzt г) braucht

55. Die Stromgeräte ... in den Stromkreis

a) wird geschaltet б) werden geschaltet в) werdet geschaltet г) werden schalten

56. Voltmeter, Wattmeter, Amperemeter, Strommeser sind

a) Messinstrumente, die in Bauarbeiten verwendet werden.

б) Messinstrumente, die zum Messen der verbrauchten elektrischen Arbeit verwendet werden.

в) Messinstrumente, die in Medizin verwendet werden.

г) Messinstrumente, die in dem Observatorium verwendet werden.

57. In ihrem grundsätzlichen Aufbau werden geglichen.

a) ich б) du в) er г) sie

58. Eine elektromotorisch *betriebene* Saug-Druck-Anlage stellt den wichtigsten Teil der Melkeinrichtung dar.

a) приводит в движение б) приведённая в движение

в) приводимая в движение г) привела в движение

59. In Deutschland ... 1999 Mineralöl mit 39,4%, Erdgas mit 21,5%, Steinkohle mit 13,3%, Braunkohle mit 10,3% und Kernenergie mit 13% zum Energieverbrauch a) tragen....bei б) trägtbei в) beigetragen г) trug....bei

60. Auf die regenerativen Energien ... 2000 rund 2% der Primärenergie.

a) entfällt б) entfielen в) entfalle г) entfällt

61. Auf dem Stromsektor ... die Nutzung erneuerbarer Energien in den letzten Jahren des 20. Jahrhunderts kontinuierlich

a) ist.....zugenommen б) haben.....zugenommen

в) hat... zugenommen г) sind..... zugenommen

62. Mit Dreheiseninstrumenten ... man Gleich- und Wechselstrom messen.

a) können б) wollen в) lassen г) dürfen

63. Ein Leistungsmessgerät soll eine ---stehende und eine bewegliche Spule besitzen. a) fast- б) fest- в) fett- г) ver-

64. Unter der Wirkung der Wechselspannung entsteht ein Strom,

a) ebenfalls einen sinusförmigen Verlauf zeigt der.

б) zeigt ebenfalls einen sinusförmigen Verlauf der.

в) der ebenfalls einen sinusförmigen Verlauf zeigt.

г) der zeigt ebenfalls einen sinusförmigen Verlauf.

65. Найдите вопросительное предложение:

a) Wurde die größte Wasserkraftanlage in Europa im Jahre 1932 in Betrieb genommen

б) Die größte Wasserkraftanlage wurde in Europa im Jahre 1932 in Betrieb genommen

в) Im Jahre 1932 wurde die größte Wasserkraftanlage in Europa in Betrieb genommen

г) In Betrieb wurde die größte Wasserkraftanlage in Europa genommen

66. Найдите вопросительное предложение:

a) In erster Linie wird das Gas für alle Wärmeprozesse Verwendung finden.

б) Das Gas wird in erster Linie für alle Wärmeprozesse Verwendung finden.

в) Für alle Wärmeprozesse wird das Gas in erster Linie Verwendung finden.

г) Wird das Gas für alle Wärmeprozesse in erster Linie Verwendung finden.

67. Die globale Gesamtleistung aller ----energieanlagen betragen 2000 rund 14 000 Megawatt.

a) Wind- б) Wand- в) Wunde- г) Winde-

68. Im Jahre 2000 in Deutschland 31% des Stromes aus Atomkraftwerken.

a) stamme б) stammt в) stammten г) stammtet

69. Die regenerativen ... haben in Deutschland 1999 einen Anteil von 6 % an der Stromerzeugung.

a) Energie б) Energien в) Energetik г) Energienetz

70. Найдите в предложении существительное к распространённому

определению: Die beim Spaltungsprozess freiwerdenden Neutronen werden mit Hilfe eines Moderators gebremst.

a) Neutronen б) Spaltungsprozess в) Moderators г) Hilfe

71. Ein Wattmeter besitzt also vier ---schlussklemmen.

a) An- б) Auf- в) Aus- г) Ab-

72. Die verstärkte Ausrüstung der Landwirtschaft mit Maschinen erfordert auch den weitgehenden ... der Elektroenergie.

a) Einsatz б) Ersatz в) Besatz г) Satz

73. Ein großes Anwendungsgebiet findet die Energie durch ihre ... in

Lichtenergie. a) Wandel б) Umwandlung в) Wende г) Umwälzung

74. In jedem Bereich des menschliches Lebens hat sich die elektrische Beleuchtung als zweckmäßigste Licht---- ihren Platz erobert.

a)-qualm б)-quelle в)-qualle г)-qual

75. Es ist festzustellen, ob besondere Schutzarten bei Leuchten zu beachten sind.

a) Необходимо установить, нужно ли соблюдать особые способы защиты при установке освещения.

б) Установлено, что надо соблюдать особые способы защиты при установке освещения.

в) Устанавливают особые способы защиты при установке освещения.

г) Установили, что есть особые способы защиты при установке освещения.

76. Bereits vorhandene Gebäudeaußenleuchter sind immer

а) eingetragen б) trug ein в) tragen ein г) einzutragen

77. Die besten Betriebe werden die neue Technologie in der Elektrotechnik --- führen. а) auf- б) vor- в) ein- г) aus-

78. ---zahl und ---ordnung der Leuchten sind abhängig von der gewählten Beleuchtungsart. а) Ab- б) An- в) Aus- г) Auf-

79. In Räumen mit leicht entzündenden Stoffen ist zu empfehlen, kleine--lampen über 100 Watt zu benutzen.

а) Glüh - б) Leucht- в) Licht- г) Strahl-

80. Als Hezelement wird die Verbindung ... Heizleiter, Isolierung und Schutzhülle bezeichnet. а) an б) von в) aus г) zu

81. Um diese Vorteile voll zu erreichen, müssen Einbettmassen stark verdichtet werden.

а) вместо того, чтобы б) чтобы в) затем, чтобы г) потому что

82. Zum Messen der verbrauchten elektrischen Arbeit können Zähler

а) benutzen werden б) benutzt werden
в) benutzt wird г) benutzen wird

83. Die Atome der verschiedenen Elemente können sich nur durch die Zahl der Protonen im Atomkern und der Elektronen auf den Bahnen

а) unterscheiden б) zu unterscheiden в) unterscheidet г) unterscheidete

84. Найдите в предложении распространённое определение: *Die mit dem Einsatz von Kernkraftwerken verbundenen Sicherheitsprobleme sind unter entsprechenden Bedingungen zu lösen.*

а) проблемы безопасности, связывающиеся с использованием ядерных электростанций

б) проблемы безопасности, связанные с использованием ядерных электростанций

в) проблемы безопасности связывают с использованием ядерных электростанций

г) проблемы безопасности связали с использованием ядерных электростанций

85. Найдите в предложении распространённое определение:

Kernreaktoren sind die Kernenergie der Radionuklide unter Ausnutzung der Kernspaltung erzeugenden Anlagen. а) Kernspaltung erzeugenden

б) die Kernenergie der Radionuklide в) erzeugenden Anlagen

г) Kernenergie der Radionuklide unter Ausnutzung der Kernspaltung erzeugenden

86. Reparaturen an so Heizleitern können nicht durchgeführt werden.

а) isolierten б) isolierenden в) isolieren г) isolierte

87. Die Erzeugung der Elektrowärme ... auf verschiedene Weise erfolgen.

а) will б) darf в) soll г) kann

88. Замените подходящим по смыслу словом: Für Elektrowärmeegeräte in der Landwirtschaft wird die direkte und indirekte Widerstandsheizung am meisten angewandt. а)öfters б)häufigsten в) dichtesten г)größten

89. Найдите предложение с ошибкой в порядке слов:

а) Ohne an ein Atom gebunden zu sein, Elektronen selbständig können im Raum vorkommen.

б) Der Drehstrom stellt eine Zusammenfassung von drei Wechselströmen dar.

в) Man unterscheidet: Gleichstrom, Wechselstrom und Drehstrom.

г) Der Elektronenstrom geht von einer elektronenreichen zu einer elektronenarmen Stelle.

90. Auf welche Energieträger ... sich die weltweite Energieversorgung im Jahre 2000 ...?

а)haben... gestützt б)hat... gestützt в)hatten... zu stützen г)ist... zu stützen

91. Wie war die Lage mit der Nutzung er----erbarerer Energien bis 2000?

а)-alt- б)-neu- в)-jung- г)-lein-

92. Je nach Bauart und Temperatur des Wärmeezeugers herrscht ... die Wärmeleitung, -strahlung -konvektion vor.

а) weder... noch б) entweder ... oder в) nicht nur... sondern auch г)um so ..je

93. Найдите сказуемое: Die in Herdkochplatte erzeugte Wärme geht als Beispiel für Wärmeleitung direkt über in den Boden des Topfes, vorausgesetzt eine ideale glatte Anlage.

а)erzeugte б) geht в) vorausgesetzt г) geht vorausgesetzt

94. In vielen Fällen sind alle drei Arten gleichzeitig an der Übertragung der Wärme а) beteiligen б) beteiligte в) beteiligt г) beteiligten

95. In der Landwirtschaft werden mit Vorteil Elektro- Futterdämpfer --gesetzt.

а)voraus- б)aus- в)ein- г)bei-

96. Найдите синонимичное предложение: Der moderne Elektro – Futterdämpfer hat die von unten an den Kesselboden angepresste Bodenheizelemente.

а) Der moderne Elektro – Futterdämpfer hat die Bodenheizelemente, die von unten an den Kesselboden angepresst sind.

б) Weil der moderne Elektro – Futterdämpfer die von unten an den Kesselboden angepresste Bodenheizelemente hat, ist der Boden warm.

в) Der moderne Elektro – Futterdämpfer hat unten Bodenheizelemente.

г) Der moderne Elektro – Futterdämpfer hat unten Bodenheizelemente, wo der Kesselboden angepresst ist.

97. Der --- zaun wird zur Abgrenzung von Wiesen, Ackern und Waldgebieten verwendet. а)Atom- б) Solar- в) Kern- г) Elektro-

98. Найдите синонимичное предложение: Berührt ein Tier den unter Spannung stehenden Zaundraht, so fließt ein elektrischer Strom.

а) Da ein Tier den unter Spannung stehenden Zaundraht berührt, fließt ein elektrischer Strom.

- б) Wenn ein Tier den unter Spannung stehenden Zaundraht berührt, fließt ein elektrischer Strom.
- в) Ein elektrischer Strom fließt ein, weil ein Tier den unter Spannung stehenden Zaundraht berührt.
- г) Ein Tier berührt den unter Spannung stehenden Zaundraht und über den Körper des Tieres fließt ein elektrischer Strom.
- 99. ... Zaundrähte können massive Drähte verwendet werden.**
- a) - б) Als в) Wie г) Auch
- 100. Die im ersten Halbjahr 2000 in Deutschland installierte Leistung um 12% gegenüber 1999.**
- a) erhöhte sich б) erhöhen sich в) erhöhten sich г) erhöhe sich
- 101. In Deutschland am 1. April 2000 das Erneuerbare-Energien-Gesetz in Kraft.**
- a) treten б) trittst в) trete г) trat
- 102. Die alten Griechen kannten schon die elektrischen Wirkungen ... Bernsteins (griech. elektron, Bernstein).**
- a)getrieben б)getriebenen в)treiben г) treibenden
- 103. Die Elektronen können leicht von einem Atom zum anderen**
- a) verschoben б)werden в) verschoben werden г) verschieben werden
- 104. Die Turbine soll den Generator**
- a)treiben б)trieben в)getrieben г)treibt
- 105. Für die zu erreichende nötige Netzfrequenz von 50 Hz müssen 50 Umdrehungen in der Sekunde**
- a) ausführen б) werden в) ausgeführt werden г) ausgeführt
- 106. Der Wechselstrom hat ganz ähnliche Wirkungen wie Gleichstrom derselben ... und Stromstärke.**
- a)Spannung б)Spanne в) Spann г)Anspannung
- 107. Für die ... Stromversorgung verwendet man nur Wechsel- oder Drehstrom.**
- a)offenbare б) offene в)offen г) öffentliche
- 108. Der dabei durch den Körper des Tieres fließende Strom darf nicht so hoch sein.**
- a)ток, прошедший через тело животного б) ток, проходящий через тело животного в) ток проходит через тело животного г) ток прошёл через тело животного
- 109. Der Unterbrechermechanismus bewirkt, ... die Spannung in einzelnen kurzen Impulsen dem Zaundraht zugeführt wird.**
- a) ob б) warum в) wenn г) daß
- 110. In den letzten Jahrhunderten gelang es dem Menschen, die elektrischen Erscheinungen widerspruchsfrei aus der Existenz und Bewegung von elektrischen ... zu erklären.**
- a) Laden б) Ladungen в) Landungen г) Einladungen
- 111. Der Mensch hat das weitverzweigte ... der Elektrotechnik entwickelt.**
- a)Gebiet б)Bereich в) Bezirk г)Sphäre
- 112. Noch kein Mensch ein Atom**
- a) habe ...gesehen б) hast...gesehen в) hatten...gesehen г) hat..gesehen

113. Gegen Atomenergie verblaßt alles, was dem Menschen bisher an ----kräften zur Verfügung stand: Feuer, Wind und Wasser.

a)Kunst- б) Natur- в) -Staats г)Druck-

114. Die Atomenergie nicht nur technische und wissenschaftliche Aussichten

a) haben ...eröffnet б) hast...eröffnet в) hatten..eröffnet г) hat...eröffnet

115. Man hat zunächst geglaubt, ... das Wasser beim Durchlaufen des Reaktors stark radioaktiv werden kann.

a) dass б) obwohl в) insofern г) wenn

116. Später als in anderen Zweigen der Volkswirtschaft ... die Elektroenergie in die Landwirtschaft Eingang

a) habt ...gefunden б) hat...gefunden в) hast...gefunden г) hatten...gefunden

117. In jedem Bereich des gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Lebens hat sich die elektrische ... als die zweckmäßigste Lichtquelle ihren Platz erobert.

a)Licht б)Leuchter в) Lichtquelle г)Beleuchtung

118. 1991 hat man Dynamo----- dafür bestellt.

a)-auto б)- diesel- в)-maschine г) -lokomotive

119. Sie Wärme in der Herdkochplatte

a) hast ...erzeugt б) habt..erzeugt в) haben...erzeugt г) habe..erzeugt

120. Der Elektrozaun ist ... materialsparende Schranke für Tiere.

a)eine б)ein в)eines г)einem

121.Электрический мотор имеет хороший КПД.

a)Der Elektromotor hat einen guten Wirkungsgrad.

б)Der Elektromotor hat ein gutes Ausmass.

в)Der Elektromotor hat ein gutes Gewicht.

г)Der Elektromotor hat eine gute Qualität.

122. Der Elektromotor ist kurzzeitig, hoch über-----bar, drehzahlsteif.

a)-ließ- б)-lass- в)-los- г)-lässt-

123. Выберите личное местоимение для существительного:

Der Elektromotor ist überall verwendbar. a) sie б) er в) sie (они) г) es

124. Der Elektromotor zeichnet sich von der ----maschine durch sofortige Betriebsbereitschaft aus. a)Dumpf- б)Dampf- в)Dunst- г) Düng-

125. Der Elektromotor ... keine Rüstezeiten.

a) benötigen б) benötigst в) benötige г) benötigt

126. Der Elektromotor hat einen sehr geringen Schmier----verbrauch.

a)-miete- б)-mittel- в)-mitte- г) –mittler-

127. In der Landwirtschaft wird der größte Teil der verbrauchten elektrischen Energie zum Antrieb von Maschinen und Geräten....

a)verwenden б)verwendend в)verwendete г) verwendet

128. Der Motor muß zuverlässig und brand- und unfalls--- laufen.

a)sicher б) sichern в)sichtbar г) sicherlich

129. Größere Maschinen, ... aus mehreren einzelnen Teilarbeitsmaschinen zusammengesetzt sind, können durch Elektromotoren angetrieben werden.

a) weil б) ob в) die г) dass

130. Im Betrieb ist die Drehzahl constant zu

a) haltet б) hältst в) gehalten г) halten

Диагностический тест 1

131. Die Leistung des elektrischen Stroms wird in Watt oder ... gemessen.

a) Volt б) Kilowatt в) Ampere г) Liter

132. Какое существительное имеет распространенное определение: Der vom Kraftwerk in Generatoren erzeugte elektrische Strom wird durch Transformatoren transformiert.

a) Kraftwerk б) Generatoren в) Strom г) Transformatoren

133. Die Stromstärke wird in ... gemessen.

a) Watt б) Ampere в) Volt г) Kilowatt

134. Trotz des niedrigen thermischen Wirkungsgrades arbeiten die ... wirtschaftlich.

a) Werkedampfkraft б) Werkekraftdampf
в) Dampfkraftwerke г) Kraftdampfwerke

135. Die elektrische Energie kann in Akkumulatoren gespeichert werden.

a) можно накапливать б) может накапливаться
в) могла накопить г) могут накапливать

136. Die Zelle eines Akkumulators besteht aus 2

a) Elektrolyten б) Elektrik в) Elektroden г) Elektronen

137. Bei der Speicherung ... die chemische Wirkung des elektrischen Stroms

... .

a) werden ausnutzen б) wird ausgenutzt в) werden ausgenutzt г) werdet ausgenutzt

138 . Beim Starten von Kraftfahrzeugen speist ein Bleiakkumulator einen Elektromotor.

a) speist б) isst в) frisst г) ernährt

139. Die Atomkraftwerke der Zukunft ... elektrische Energie

a) werden erzeugt б) werdet erzeugen в) wird erzeugen г) werden erzeugen

140. Выберите правильно построенное предложение:

a) In Handlampen kleinere Akkumulatoren und Weidezaungeräten werden eingebaut.

б) Kleinere Akkumulatoren werden in Handlampen und Weidezaungeräten eingebaut.

в) Eingebaut werden kleinere Akkumulatoren in Handlampen und Weidezaungeräten.

г) Akkumulatoren kleinere werden eingebaut in Handlampen und Weidezaungeräten.

141. Beim elektrischen Strom, , erfolgt die Bewegung der elektrischen Ladung.

a) der leisten für uns praktische Arbeit muss

б) der für uns muss praktische Arbeit leisten

в) der für uns praktische Arbeit leisten muss

г) für uns der praktische Arbeit leisten muss

142. Какое существительное имеет распространенное определение: **Größere Maschinen, die aus mehreren einzelnen Teilarbeitsmaschinen zusammengesetzt sind, wie eine moderne Dreschmaschine oder Futterdämpfer, können durch mehrere, getrennt arbeitende Elektromotoren angetrieben werden.**

a) Maschinen б) Dreschmaschine в) Futterdämpfer г) Elektromotoren

143. Die elektrische Energie ... zum Antrieb von Arbeitorganen oder Landmaschinen

a) werden ausnutzen б) muß ausnutzen
в) werden ausgenutzt г) wird ausgenutzt

144. Man unterscheidet Viertakt--- und Zweitakt--- .

a) -kolben б) -zylinder в) -motoren г) -maschinen

145. Der elektrische ... dient zur Erzeugung von Licht, Wärme, mechanischer Arbeit.

a) Feld б) Motor в) Stoff г) Strom

146. Wasser---, Wind--, Atom--, Braunkohlen-- erzeugen immer mehr elektrischen Strom.

a) -kraftwerke б) -maschinen в) -betriebe г) -elemente

147. Найдите сказуемое: Der vom Kraftwerk in Generatoren erzeugte elektrische ... wird durch Transformatoren auf hohe Übertragungsspannung transformiert.

a) transformiert б) wird transformiert в) erzeugte г) wird

148. Найдите вопросительное предложение:

a) Uns steht die Windenergie praktisch kostenlos zur Verfügung

б) Steht die Windenergie uns praktisch kostenlos zur Verfügung

в) Praktisch kostenlos steht die Windenergie uns zur Verfügung

г) Die Windenergie steht uns praktisch kostenlos zur Verfügung

149. Der Akkumulator ist ein Gerät zum von elektrischer Energie auf elektrochemischem Wege.

a) Speisen б) Speiche в) Spreichel г) Speichern

150. Elektrozaunanlagen können auch in Ställen als Boxenabtrennung

a) werden verwendet б) verwendet werden

в) werden verwenden г) verwenden werden

Диагностический тест (чтение)

Gewinnung von elektrischer Energie

Elektrische Maschinen haben die Aufgabe, mechanische Energie in elektrische und umgekehrt elektrische Energie in mechanische umzuwandeln. Im ersten Fall spricht man von Generatoren, im zweiten von Elektromotoren. Nach der Art der erzeugten oder verwendeten elektrischen Spannung unterscheidet man Wechselstrommaschinen und Gleichstrommaschinen.

Die Wirkungsweise der elektrischen Maschinen beruht auf den physikalischen Erscheinungen des Elektromagnetismus und der elektromagnetischen Induktion.

Wasserkraftwerke gewinnen elektrische Energie aus der Bewegungsenergie strömender Wassermassen. Diese Energie ist die billigste aus allen anderen. Kohlenkraftwerke nutzen dazu die Verbrennungswärme aus. Die

Dynamomaschinen (Generatoren) der Kraftwerke verbrauchen Bewegungsenergie und spenden elektrische Energie, die durch Kabel abgeführt wird.

Die Dynamomaschine besitzt starke Elektromagnete, die Feldmagnete genannt werden. Die Feldmagnete werden mit Gleichstrom erregt, den die Dynamomaschine meist selbst erzeugt.

Riesige Generatoren sind in Kraftwerken und Elektrizitätswerken zu finden. Auch in großen Betrieben, die ihren elektrischen Energiebedarf selbst erzeugen, können wir Dynamomaschinen sehen. In Kraftwagen ist immer eine kleine Dynamomaschine als «Lichtmaschine» eingebaut. Sie liefert den Strom für die Scheinwerfer und ladet die Akkumulatorenbatterie auf. Die elektrische Fahrradbeleuchtung verwendet ebenfalls eine kleine Dynamomaschine. Auch bei manchen Taschenlampen, bei denen man z. B. einen Hebel bewegen muß, wird der Strom durch Induktion in einer Dynamomaschine erzeugt.

Соответствуют ли следующие предложения содержанию текста:

1. Die Aufgabe der elektrischen Maschinen ist mechanische Energie in elektrische umzuwandeln.
2. Generatoren umwandeln elektrische Energie in mechanische.
3. Nach der Art und Weise der erzeugten oder verwendeten elektrischen Spannung unterscheidet man Wechselstrommaschinen und Gleichstrommaschinen.
4. Die physikalische Erscheinungen des Elektromagnetismus beeinflussen die Wirkungsweise der elektrischen Maschinen.
5. Die elektromagnetische Induktion spielt keine Rolle für die Wirkungsweise der elektrischen Maschinen.
6. Elektrische Energie wird aus der Bewegungsenergie strömender Wassermassen gewonnen.
7. Die Energie strömender Wassermassen ist die teuerste aus allen anderen.
8. Generatoren nutzen Verbrennungswärme aus.
9. Feldmagnete befinden sich in der Dynamomaschine.
10. Man kann riesige Generatoren in Elektrizitätswerken finden.
11. «Lichtmaschine» liefert den Strom für die Scheinwerfer und Fahrradbeleuchtung.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ

Времена Aktiv (подлежащее активно) Таблица 1

Präsens – настоящее, простое	Основа + личное окончание 1 лиц. Ich – e wir – en 2 лиц. Du – st ihr – t 3 лиц. Er – t sie – en sie es	что делаю? Ich studiere. Я учусь.
Imperfekt – прошедшее, простое	2 основн. форма + личн. оконч.(по табл.1) ich machte, schrieb du machtest, schriebst er machte, schrieb wir machten, schrieben ihr machtet, schriebt sie machten, schrieben	что делал? я делал, писал ты делал, писал и т.д.
Perfekt – прошедшее, сложное, разговорное	habe haben (Präs.) + Part. II sein bin hatte	что сделал? haben, sein не переводятся, переводится Infinitiv, от которого образован Part.II, согласуясь с подлежащим.
Plusquamperfekt – прошедшее, сложное	haben (Imperf.)+Part.II sein war	habe gemacht – сделал hatte gemacht – сделал
Futurum – будущее, сложное	werden(Präs.)+Infinitiv	Что сделаю, что буду делать? Ich werde machen. Я сделаю.

Времена Passiv (подлежащее пассивно) Таблица 2

Präsens – настоящее, простое	werden (Präs) + Part. II 3 лиц. ед. ч. wird gemacht 3 лиц. мн.ч. werden gemacht	что-то делается делается делаются	
Imperfekt – прошедшее	werden (Imperf)+Part. II wurde gemacht wurden gemacht	что-то делалось делалось делались	
Perfekt – прошедшее	sein (Präs.)+Part. II-worden ist gemacht worden sind gemacht worden	что-то сделано сделалось сделались	
Plusquamperfekt – прошедшее	werden (Imperf.)+Part. II+werden war gemacht worden waren gemacht worden	что-то было сделано было сделано были сделаны	что-то было сделано
Futurum – будущее	werden(Präs.) +Part. II+werden 3 лиц. ед. ч. wird gemacht werden 3 лиц. мн.ч. werden gemacht werden	Что-то будет сделано сделается сделаются	

Часто в пассивных конструкциях употребляется лицо или предмет, выполняющий действие. При этом для обозначения живых употребляется конструкция von + Dativ, а неживых durch + Akkusativ, что соответствует русскому творительному падежу.

Das Buch wird von den Studenten gelesen. – Книга читается студентами.
Die Arbeit wird durch die Maschinen erleichtert. – Машины облегчают труд.(Труд облегчается машинами.)

КЛЮЧИ

Раздел 1. Сферы и ситуации в аспекте «Общий язык»

Диагностический тест 1 1-а, 2-б, 3-б, 4-б, 5-б, 6-б, 7-б, 8-в, 9-б, 10-а, 11-в, 12-б, 13-а, 14-г, 15-б, 16-б, 17-г, 18-б, 19-в, 20-а

Диагностический тест 2 1-б, 2-б, 3-а, 4-б, 5-в, 6-а, 7-а, 8-г, 9-в, 10-в, 11-в, 12-г, 13-в, 14-б, 15-в, 16-в, 17-б, 18-б, 19-а, 20-б

Диагностический тест 3 1-б, 2-б, 3-а, 4-б, 5-а, 6-б, 7-а, 8-б, 9-а, 10-в, 11-а, 12-а, 13-а, 14-а, 15-в, 16-в, 17-а, 18-б, 19-а, 20-а

Диагностический тест 4 1-г, 2-а, 3-а, 4-б, 5-б, 6-б, 7-б, 8-а, 9-в, 10-а, 11-б, 12-б, 13-а, 14-б, 15-а, 16-б, 17-б, 18-г, 19-в, 20-в

Тест (чтение): 1+, 2+, 3-, 4+, 5+, 6+, 7-, 8+, 9-, 10+

Раздел 2. Сферы и ситуации в аспекте «Специальный язык».

«Механизация сельского хозяйства» «Технология обслуживания и ремонта машин в агропромышленном комплексе»

Диагностический тест 1 181-г, 182-б, 183-а, 184-б, 185-в, 186-а, 187-г, 188-б, 189-б, 190-в, 191-в, 192-б, 193-а, 194-а, 195-б, 196-а, 197-г, 198-в, 199-г, 200-г.

Диагностический тест 2 381-в, 382-б, 383-а, 384-б, 385-б, 386-а, 387-а, 388-б, 389-а, 390-а, 391-б, 392-а, 393-а, 394-г, 395-б, 396-г, 397-б, 398-г, 399-в, 400-а.

Тесты (чтение) Тест 1 1- ; 2 +; 3 +; 4 +; 5 +; 6 -; 7 -; 8 -; 9 +; 10 +.

Тест 2 1+; 2 +; 3 - ; 4 -; 5 +; 6 +; 7 +; 8 +; 9 -; 10+.

Раздел 3. Сферы и ситуации в аспекте «Специальный язык».

«Электрификация и автоматизация сельского хозяйства»

Диагностический тест 1 131-б, 132-в, 133-б, 134-в, 135-б, 136-в, 137-б, 138-а, 139-г, 140-б, 141-в, 142-г, 143-г, 144-в, 145-г, 146-а, 147-б, 148-б, 149-г, 150-б

Тест (чтение) 1 +, 2 -, 3 +, 4 +, 5 -, 6 +, 7 -, 8 -, 9 +, 10 +, 11 +

Примечание: После того, как Вы выполнили тест, Вам необходимо подсчитать количество правильных ответов и умножить их на 5. Вы сможете установить в процентном отношении своё знание лексики и грамматики.

Если полученный результат окажется:

– 100–95 % -то Вы **«отлично»** знаете грамматику и лексику.

– 80 %-Вы **«хорошо»** знаете грамматику и лексику, однако некоторые аспекты Вами не усвоены или же Вы не проявили должного внимания при выполнении.

– 70 %- Вы **«удовлетворительно»** знаете грамматику и лексику. Повторите правила, на которые Вы сделали ошибки и выполните тестовые задания ещё раз.

– **Менее 70 %-** это значит, что у Вас большие сложности с грамматикой и лексикой.

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Text № 1

Ferrari California: Gut beHUTet oder OFFEN – der Herbst wird es zeigen



Nun geht es also in die zweite Runde: Ferrari präsentierte seinen - leider erst zum Ende des Sommers verfügbaren - California. Wohl wissend, dass es im Herbst bereits empfindlich kalt werden kann, ist der Novize dieses Mal gut beHUTET. Doch wer will das schon: Bleibt nur noch die Hoffnung auf einen möglichst schönen „Indian Summer».



Premiere für Ferrari

Der 2+-Sitzer – hinter Fahrer und Beifahrer steht eine dritte Sitzgelegenheit zur Verfügung – leistet 460 PS und ist 4,56 Meter lang.

Der California ist das erste Coupé-Cabriolet von Ferrari. Das elektrisch klappbare Hardtop schließt in 14 Sekunden. Erstmals kommt in einem Straßenfahrzeug des italienischen Sportwagenherstellers ein Sieben-Gang-Doppelkupplungsgetriebe zum Einsatz. Den Verbrauch gibt Ferrari mit 13,2 Litern je Kilometer an.

Text № 2

Peugeot 4007 Platinum ab Juli auf Wunsch mit Automatik



Nachdem zur Markteinführung ausschließlich der 2,2-Liter-Diesel zur Verfügung stand und Anfang des Jahres der 125 kW / 170 PS starke 2,4-Liter-Benziner dazu kam, erweitert Peugeot das Angebot für den 4007.

Aufgrund von Kundennachfragen wird ab Juli das stufenlose Sechsgang-CVT-Automatikgetriebe auch für den Benziner in der Topausstattung Platinum geliefert.

Es war bislang ausschließlich dem 4007 Sport 170 vorbehalten.



Weitere Details...

Das aus der Kooperation mit Mitsubishi stammende Triebwerk bietet 232 Newtonmeter maximales Drehmoment. Der Verbrauch sinkt mit dem CVT-Getriebe gegenüber der Fünfgang-Schaltversion um 0,1 Liter auf durchschnittlich 9,3 Liter pro 100 Kilometer.

Die Beschleunigung von null auf 100 km/h erfolgt in 10,4 Sekunden. Die Endgeschwindigkeit liegt bei 190 km/h.

Video: Peugeot 4007. Peugeot hat mit dem 4007 sein erstes Sports Utility Vehicle (SUV) am Markt plaziert. Mit dem 4007 will der französische Hersteller einen Hauch von Abenteuer in den automobilen Alltag bringen und auf dem großen Markt der vermeintlichen Geländewagen wildern. Modelljahr 2009

* Die angegebenen Werte wurden nach den vorgeschriebenen Messverfahren (RL 80/1268/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung) ermittelt.

Volvo FlexiFuel:

Die Motoren 2.0F und 2.5FT (FlexiFuel) können sowohl mit Superkraftstoff wie auch mit Bio-Ethanol E85 angetrieben werden. Auch jedes beliebige Mischungsverhältnis von Bio-Ethanol E85 und Superkraftstoff ist möglich. Der Kraftstoffverbrauch und die Co2-Emissionen für die Motoren 2.0F und 2.5FT (FlexiFuel) wurden nach den vorgeschriebenen Messverfahren (RL 80/1268/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung) für den Betrieb mit Superkraftstoff (95 ROZ) ermittelt. Angaben für den Betrieb mit Bio-Ethanol E85 sind nach diesen Prüfvorschriften nicht möglich. In der Praxis ergibt sich, bedingt durch den um ca. 30% niedrigeren Brennwert von Ethanol, ein erhöhter Kraftstoffverbrauch bei der Verwendung von Bio-Ethanol E85.

Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO2-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem 'Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO2-Emissionen neuer Personenkraftwagen' entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und bei der DAT unentgeltlich erhältlich ist.** nach EG, inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75 kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und all erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation, die nach gewählter Option und Ausstattungslinie variieren können.

Text № 3

Clubmate mit meinem Opel Tigra 1.6»



Vor drei Jahren wurde ich Mitglied im Opel-Club. Da erblickte ich beim Gebrauchtwagendealer meines Vertrauens einen kleinen süßen Tigra. Der war gerade 10 Jahre alt geworden und wollte nun wieder neuen Anhang finden. Nach

etwas Bedenkzeit, so ein Familienzuwachs muss gut überlegt sein, entschloss ich mich ihn an Kindesstatt anzunehmen. Er war noch recht gut in Schuss, so das es nicht viel Überzeugungsarbeit bedurfte.

Der Motor ist mit 1,6 Litern und 106 PS ordentlich unterwegs, wobei 16 Ventile verteilt auf 4 Zylinder ihre unermüdliche Arbeit verrichten. Der Motor ab sich erscheint recht widerstandsfähig und kann schon einmal etwas fester angepackt werden.

Der Tigma ist in der Serienausstattung mit Airbags für Fahrer und Beifahrer, Sportsitzen, Gurtstraffer, Servolenkung, elek. Fensterheber, elek. beheizbare Außenspiegel, Zentralverriegelung, Servolenkung, 15-Zöller Alus, Nebelscheinwerfer und Klimaanlageausgestattet. Hinzu kommt, dass der Tigma etwas tiefer gelegt wurde. Beim äußerlichen Tuning hatte sich der Vorbesitzer zum Glück etwas zurück gehalten.

Was gibt es noch über den kleinen zu sagen, was nicht schon geschrieben wurde? Er ist äußerlich eine sehr schnittige und sportliche Erscheinung, wobei er aber auch sehr kompakt daherkommt. Für mich wurde dies im Nachfolger, dem Twin-Top konsequent weiterverfolgt.

Der Innenraum wurde dementsprechend genauso Sportlich gestaltet. Die Armaturen sind sehr übersichtlich, alle Knöpfchen und Rädchen vom Fahrer bzw. der Fahrerin gut zu erreichen.

Der Kofferraum ist allerdings zu klein geraten.

Kommen wir zum Platzangebot. Da ich „nur« 165 cm groß bin, hatte ich nie Probleme mit dem Platz. Doch was macht man, oder Frau, wenn man einen gut 20 cm größeren Mann neben sich zu sitzen hat. Sich den Liebhaber passend zum Wagen auszusuchen ist nicht drin, eine Scheidung würde den finanziellen und organisatorischen Rahmen sprengen. Also nichts für große Leute!

Die Rücksitzbank ist maximal für Notfälle oder kleine Kinder zu gebrauchen, außerdem gibt es da nur zwei Sitze und keine Kopfstützen! Von Beinfreiheit ist ebenfalls nicht zu reden.

Im Der Kofferraum ist erwartethermaßen sehr klein, doch lässt sich die Rücksitzbank umlegen und sodann erstaunlich viel transportieren.

Doch der Tigma ist kein Kleintransporter, er soll Spaß machen, und das macht er auch. Die Schaltung ist leichtgängig und schaltet sauber. Durch seine leichten 1000 kg hat er eine recht ordentliche Beschleunigung.

Mängel/Reparatur die auftraten: AGR-Ventil zu und defekter ABS-Sensor ausgetauscht;

Laufgeräusche der Räder sind akzeptabel, bei höheren Geschwindigkeiten ist das übermäßige Motorengeräusch allerdings sehr störend.

Der Verbrauch liegt zwischen 5 und 7 Litern auf der Autobahn, in der Stadt zwischen 6 und 8,5 Liter/100km. Absolut nicht zu akzeptieren ist der fehlende Platz!

Text № 4

Schwedenexportschlager No.1»



Von Schweden kannte ich vor unserem Familienurlaub vor einem Jahr eigentlich nur Ikea, die Kinder aus Bullerbü und die vermeintlich vielen Elche. Als ich mich Herbst 2003 nach einer Familienkutsche für unseren Nachwuchs umsah, stoss ich zufällig auf den neuen Volvo V 70. Die Probefahrt und sowie die schlagenden Argumente des Verkäufers, für mich als Nicht-Fachmann, überzeugten mich und so schlug ich mit einem Spitzenpreis bei einem Gebrauchten zu.

Gerade die Argumente in punkto Fahrgastsicherheit überzeugten mich beim Gedanken an meine beiden kleinen Jungs. Die Seiten- und Kopfairbags sorgen für eine stabile Innenzelle, die Sitze sind fest gepolstert auch nach einigen hundert Kilometern Fahrt. Auch die Kopfstützen sind mit dem Schleudertraumaschutzsystem WHIPS ausgestattet, was zusätzliche Sicherheit schafft.

Die Bremsen sind wirklich klasse und reagieren absolut zuverlässig. Das Fahrgefühl insgesamt lässt einem das Gefühl aufkommen, auch bei 140 km/h auf der Autobahn noch eine gute Kontrolle über das Fahrzeug zu haben. Ein schneller Flitzer ist der Volvo sicherlich nicht, doch beim fröhlichen Dahinfahren auf der Autobahn fährt er sein 160 km/h sicher und ruhig auf der Mittel- oder rechten Spur in der Masse.

Der Volvo V 70 bietet für unsere Ansprüche ausreichend und noch mehr Platz. Alles vom Kinderwagen über das Picknick für lange Autofahrten passt problemlos hinein. Auch für Kindersitze und Spielzeug ist hinten genügend Platz.

Auch sonst wird viel Fahrkomfort geboten: der Wagen ist gut gefedert und lässt einen ungerührt auch tiefste Schlaglöcher überstehen. Auch bei hohen Geschwindigkeiten macht der Volvo nur wenig störende Geräusche.

Die Form des Volvos erinnert ja manche an Kastenbrote oder Flugschiffe. Ist vielleicht schon etwas klobig, der Gute, aber uns gefällt´s! Außerdem gibt ja beim V70 auch wieder den in Volvo-Fachkreisen bekannten „Hüftknick« in der Karosserie.

Einzigster Nachteil: Leider ist der Benzinverbrauch doch etwas höher als ich erhofft hatte. Vor allem für kurze Wege bei Erledigungen oder Abholdiensten der Kinder schluck der sanfte Riese schon 9-10 Liter. Genau wie auch auf der Autobahn. Aber das schwere Fahrzeug und die damit verbundene Sicherheit haben wohl ihren Preis. Außerdem kann man den Verbrauch auch ständig über den Bordcomputer abfragen. Als sichere Familienkutsche mit viel Fahrspaß kann ich den Volvo nur ausdrücklich empfehlen. Macht doch mal eine Probefahrt und überzeugt euch selbst!

Text № 5

«Prima, der, die, das Erste - Primera»



Die oder der Erste sein, wer wünscht sich das nicht? Mit dem Nissan Primera fühlt man sich das zumindest an einem Ort: auf der Straße. Egal ob Stadt oder Land, Enge oder Weite, ich bin mir sicher, die erste, beste und richtige Wahl getroffen zu haben! Auch wenn der Nissan Primera zu Unrecht als ein langweiliger Rentnerwagen verschrien ist, als Wagen mittlerer Größe mit mittleren Ansprüchen an Leistung und die Design. Für mich ist der Primera aber der erste, der beste seiner Größe besonders im Preis-Leistungsverhältnis!

Bevor wir den Motor starten, zunächst ein Blick auf den stehenden Primera:

Chic- sportliches Design durch das fließende Heck und die weiße Farbe fallen als erstes ins Auge. Beim Einsteigen entdeckt man dann die klassisch schönen Armaturen in schwarzgrau, passender Kontrast zur schneeweißen Außenfarbe. Alles passt, sitzt und wirkt qualitativ hochwertig – entgegen aller rassistischen Vorteile japanischer Autos als fahrende Reisschüsseln zu bezeichnen. Schließlich haben uns die Japaner schon in einigen Bereichen locker und beschwingt überholen können!

Ablagemöglichkeiten gibt's zuhauf, egal ob für Fahrutensilien wie Atlas und Eiskratzer oder die obligatorische Tüte Gummibärchen ;)

Die Innenausleuchtung ist richtig gut, lässt auch längst verlorene geglaubte und bitter beweinte Ohringe wieder auftauchen. Einzig an die Hebung der Fenster muss sich erst noch gewöhnt werden: der Schalter für den Fahrenden befindet sich wie üblich in der Tür, alle anderen Fenster lassen sich über versteckte Schalter nahe der Handbremse bedienen.

Lässt frau oder mann sich jetzt zum Fahren auf die Sitze nieder, betten sie bequem und das auch bei Fahrten über 10 Stunden, wie ich aus eigener Erfahrung berichten kann! Außerdem lässt sich der Fahrersitz durch Höhenverstellung jedem kleinen oder großen Fahrenden leicht anpassen.

Genügend Beinfreiheit für die langen Dinger á la Nadia Auermann gibt's zumindest vorne auch, hinten kann's dann doch schon mal enger werden bei Vollbesetzung, aber passt schon.

Auch für Gepäck aller Art ist ausreichend Stauraum vorhanden – Schuhboxen, Flohmarktschnäppchen oder das „kleine« Urlaubsgepäck für die eine, kurzekurze Urlaubswoche. Los geht die Fahrt: 150 PS treffen 2 Liter- Motor und verschmelzen zur Schwarzwälder Kirschtorte am Kuchenbüffet des Elternrats der Grundschule. Egal ob ich mal versehentlich in den Tratsch mit meiner besten Freundin vertieft bin und vergesse, die Gänge runterzuschalten oder mich mal auf

der Autobahn mit über 200 km/h so richtig austoben will, mein Erster und Bester hält mir tapfer die Treue ohne Zögern, Stottern oder Zucken.

Müssen wir mal einen Zwischenstopp an der Tankstelle einlegen, ist er nicht der Erste unter den Durstigen. Mit knapp 9 Litern im stressigen Stadtverkehr und durchschnittlichen guten 7 Litern bei zügiger Fahrt auf der Landstraße und Autobahn sind wir dabei.

Manchmal ist das Fahren etwas ruckelig auf hügeligen Pisten, doch da gewöhnt man sich schnell dran und schließlich bin ich ja noch jung! Also wieder nix mit Rentnerwagen! Zurück am heimischen Kaffeetisch: Insgesamt kann ich meinen Nissan Primera nur allen Weiblein und Männlein empfehlen, die sich nach guter Leistung zum guten Preis umsehen und bereit sind, ihr Glück mal mit Nissan zu versuchen! Nie Hao!

Text № 6

Versuchsfahrten des Ford Focus RS auf dem Nürburgring



Der Ford Focus RS hat erste Versuchsfahrten auf der Nordschleife des Nürburgrings absolviert. Der Prototyp des Focus RS mit über 206 kW / 280 PS und einem maximalen Drehmoment jenseits der 400-Newtonmeter-Marke ist die stärkste Variante der Kompaktklassen-Baureihe und soll 2009 auf den Markt kommen.

Wie bereits der erste Focus RS sowie der Fiesta ST und der Focus ST entsteht auch die neue Hochleistungsversion in den Händen des Ford Team RS unter Leitung von Jost Capito, dem Entwicklungsdirektor von Ford Performance Vehicles.



Aggregat

Angetrieben wird der Spitzensportler von einer speziell entwickelten RS-Version des 2,5-Liter-Duratec-Turbomotors aus dem Ford Focus ST. Umfangreiche

Fahrwerks-Innovationen ermöglichten eine nochmals verbesserte Fahrdynamik sowie optimierte Fahreigenschaften. So profitiert die Performance des neuen Ford Focus RS zum Beispiel von einem hochmodernen Frontantriebssystem mit integriertem Sperrdifferenzial. Das Test- und Entwicklungsprogramm des neuen Focus RS wird in den kommenden Monaten bis zum Produktionsanlauf fortgesetzt, der für 2009 vorgesehen ist. Einen Eindruck von der Serienversion wird die Weltpremiere des neuen Focus RS auf der London Motor Show Ende Juli dieses Jahres geben.

Text № 7

Vorstellung Ford Focus Coupé-Cabriolet: Neue Linien für den Sommerspaß



Nach und nach bekommen alle Modelle des Konzerns das neue Familiengesicht, das vom „Ford Kinetic Design« geprägt ist. Jetzt kam auch der Focus Coupé Cabriolet in den Genuss.

Der Viersitzer mit dem elektro-hydraulisch betätigten Stahlfaltdach kombiniert unbeschwerte Fahrfreude mit handfesten Vorteilen im täglichen Einsatz.

Exterieur



Besonders der Frontpartie haben die Designer eine Frischzellenkur spendiert. Sie zeichnet sich durch eine dreidimensional geformte Motorhaube, tief bis in die Karosserie gezogene Hauptscheinwerfer sowie die beiden geradezu charakteristischen Kühlluft einlässe aus, deren umgekehrte Trapezform von feinen Chromzierleisten eingefasst wird. Interieur.

Nach dem Einsteigen erwartet die Passagiere des Focus Coupé-Cabriolets ein im Sinne des „Kinetic Designs« überarbeiteter Innenraum. Die Gestaltung ist puristisch und dennoch elegant. Der Fahrer profitiert von neu gestalteten, besser ablesbaren Instrumenten mit rötlicher Nachtbeleuchtung. Der Innenraum bietet vier Sitzplätze, wobei die Hinterbänker dann doch von kleinerer Statur und zierlicher sein sollten, obwohl die Kopffreiheit bei geschlossenem Dach im Fond

vergrößert wurde. Im Vergleich zu den übrigen Focus-Modellen wurde die Sitzhöhe hinten um 20 Millimeter reduziert. Aggregat.

Der 107 kW / 145 PS starke 2,0-Liter-Duratec steht wahlweise mit einem 5-Gang-Schaltgetriebe oder der komfortbetonten Automatik zur Verfügung. Dieses Aggregat eignet sich gut für eher gemütlichen Spazierfahrten. Der Fahrer sollte ein wenig Ruhe mitbringen und vom Motor nicht allzu große Beschleunigungsleistungen erwarten. Als Diesel-Alternative hat Ford den TDCi mit 2,0 Liter Hubraum im Programm. Der Selbstzünder kann auf eine Leistung von 100 kW / 136 PS zurückgreifen und verfügt über ein maximales Drehmoment von 320 Nm. Bei dem Selbstzünder darf auch durchaus eine sportlichere Fahrweise an den Tag gelegt werden. Überholen auf der Autobahn steht dem Focus CC damit genauso gut wie das oben offene ruhige Flanieren über die Landstraße. Dabei kommt ihm die extreme Laufruhe des Motors zu Gute.

Text № 8

Vorstellung Audi A3 Cabrio: Der nächste Sommer kommt bestimmt



Noch vor den Schwalben künden Jahr für Jahr neue Cabrios den Frühling an. Dieses Jahr begann der Reigen sogar schon im Januar und Februar, was hoffentlich auf einen frühen und langen Sommer schließen lässt. Es wäre ja auch zu schade, wenn man sein neues Audi A3 Cabrio zu oft mit geschlossenem Verdeck genießen müsste. Die Wettbewerber



Mit dem Audi A3 Cabrio schicken die Ingolstädter einen kompakten Viersitzer in das Rennen um die Kundengunst in einer Nische, in der er sich nicht allein tummeln wird. Mit dem BMW 1-er Cabrio und dem Mini Cabrio sind es besonders die Münchner, mit denen sich der neue Deutsche messen muss.

Klassisch «behütet»



Allen drei ist gemein, dass sie von einem Stoffverdeck behütet werden. Bei Audi hat man gleich die Wahl zwischen zwei Verdeck-Ausführungen und drei Verdeckfarben (optional). Die besser isolierte Version lässt sich vollautomatisch öffnen und schließen. Dabei erreicht sie Zeiten, wie man sie bisher nur vom Blechdach des Mazda MX5-Roadsters gewohnt war. Das Verdeck öffnet in neun Sekunden und schließt in elf Sekunden. Beim öffnen faltet es sich Z-förmig hinter der Rücksitzbank so zusammen, dass eine Klappe oder Persenning nicht nötig wurde. Freie Sicht nach hinten. Das Verdeck schließt glatt mit der Karosserie ab, nur die Endstücke der beiden Hauptarme sind dann noch sichtbar, stören aber den Gesamteindruck nicht. Der Blick nach hinten wird nicht durch einen Höcker versperrt, wie er bei so manchem Blech-Faltdach nötig ist. Die Schulterlinie zieht sich beim Audi ungestört vom Bug zum Heck. Sie verläuft allerdings vergleichsweise hoch, was sich aus dem insgesamt kompakteren Auftritt des 4,24 Meter langen A3 ergibt. Erscheinungsbild....Ein rundes Gesicht mit hohen «Wangenknochen» und einem nicht allzu freundlichen bis aggressiven Ausdruck seiner Scheinwerfer-Augen mit auffälligem LED-Tagfahrlicht geht in eine hohe Motorhaube über, deren Massigkeit dem Fußgängerschutz geschuldet ist. Dahinter steht die Frontscheibe erfreulich steil, aber nicht sehr hoch; denn die Flanken reichen dem Fahrer fast bis in Schulterhöhe. Zum Ende hin beherrschen zwei Überrollbügel hinter den Rücksitzen das Bild. Seit Januar steht das neue A3 Cabrio bei den Händlern zum Verkauf bereit. Entgegen der Tradition, dass Cabrios nur über geringes Ladevolumen verfügen, stehen beim A3 nach Umklappen der Rücksitze bis zu 674 Liter Laderaum zur Verfügung.

Text № 9

Subaru Forester kostet ab 23 900 Euro



Subaru bringt in diesem Monat den neuen Subaru Forester auf den Markt. Die Preise für das SUV mit permanentem Allradantrieb beginnen bei 23 900 Euro.

Der 2,0-Liter-Motor leistet 110 kW / 150 PS bei 6000 Umdrehungen in der Minute.

Neben vier Ausstattungslinien wird alternativ zum 5-Gang-Getriebe eine elektronisch gesteuerte 4-Gang-Automatik angeboten. Boxer wurde überarbeitet.

Der bekannte Boxermotor wurde überarbeitet und bietet im unteren und mittleren Drehzahlbereich mehr Drehmoment. Das Maximum von 196 Nm liegt bei 3200 U/min an. Der Durchschnittsverbrauch beträgt 8,4 Liter auf 100 Kilometer. Das entspricht einem CO₂-Wert von 198 Gramm je Kilometer. Länge nahm zu.

Gegenüber dem Vorgänger wuchs die dritte Forester-Generation in der Länge um 7,5 Zentimeter auf 4,56 Meter, in der Höhe um elf Zentimeter und in der Breite um 4,5 Zentimeter. Beim Radstand legte der Subaru um neun Zentimeter auf 2,62 Meter zu. Das Kofferraumvolumen beträgt 450 Liter und kann auf über 1600 Liter erweitert werden. Interieur. Innen ist der Forester auf Funktionalität ausgelegt. Dazu gehören unter anderem eine Mittelkonsole mit Fach für ein Notebook im DIN-A4-Format und ein herausnehmbares Tablett für eine Spielkonsole oder einen DVD-Player.

Text № 10

Subaru Tribeca jetzt mit 3,6-Liter-Motor



Subaru hat den Tribeca überarbeitet. Er ist optisch markanter und stärker geworden. Unter der Haube arbeitet der neue 3,6-Liter-Sechszylinder-Boxermotor, der das bisherige 3,0-Liter-Aggregat ersetzt. Das maximale Drehmoment stieg um 53 Nm auf 350 Nm, die Leistung kletterte um 9,6 kW/13 PS auf 190 kW/258 PS.

Weitere Details...Der geländegängige 5+2-Sitzer ist 207 km/h schnell und bringt seine Kraft über das ebenfalls überarbeitete elektronische Fünfgang-Automatikgetriebe mit manueller Schaltkulisse und variabler Drehmomentverteilung an alle vier Räder. Zur Sicherheitsausstattung gehören zweistufige Front-Airbags, Seitenairbags und seitliche Vorhang-Airbags, 4-Kanal-ABS mit elektronischer Bremskraftverteilung EBD und die Fahrdynamikregelung Vehicle Dynamics Control.

Text № 11

Offener Bugatti Veyron



Über eine offene Variante des Supersportwagens Veyron denkt VW-Tochter Bugatti nach. Weitere Details... Laut «Automotive News Europe» ist ein verschiebbares Dach geplant, für das es jedoch keine Ablagemöglichkeit im Fahrzeug geben wird. Einzelheiten sind noch nicht bekannt. Der Bugatti Veyron leistet 736 kW/1001 PS und ist auf 300 Fahrzeuge limitiert. Der Zweisitzer ist ab rund 1,3 Millionen Euro zu haben.

Text № 12

Mercedes-Benz SLR McLaren Roadster - Offen für mehr Leistung



Mercedes-Benz bietet künftig seinen Supersportwagen SLR McLaren auch als Roadster an. Ab Juli kann der 493 850 Euro teure Bolide bestellt werden - die Auslieferungen an den exklusiven Kundenkreis beginnen im September. Wie moderne Formel-1-Fahrzeuge wird auch er aus Carbon gefertigt und zeichnet sich deshalb durch eine extreme Verwindungssteifigkeit auf dem hohen Niveau der Coupéversion aus.

Mercedes SLR McLaren Roadster: Tiefflieger mit Formel 1-Genen



Mit weit geöffneten Flügeltüren lädt der offene Supersportwagen Mercedes-Benz SLR McLaren ab September zur Ausfahrt unter freiem Himmel ein. Unter seinem technisch und optisch von der Formel 1 inspirierten Karbonkleid sorgt der bereits aus dem Coupé bekannte kompressor aufgeladene V8-Ottomotor mit 460 kW/626 PS Leistung für heftige Tritte ins Rückgrat und zerzaustes Haar. Der bei der Rennsportschmiede McLaren im britischen Woking in Handarbeit gebaute Roadster-Bolide kostet ab 494 000 Euro. Verzögerungs-Fallschirm liegt bei...

Allein der imposante Auftritt mag dem ein oder anderen solventen Kunden das Geld wert sein. Die Spitze der unendlich lang erscheinenden Motorhaube endet in einer tief zur Straße gezogenen Formel 1-Nase, darunter sorgen zwei Spoilerlippen für Aufsehen und aerodynamischen Abtrieb. Am Heck übernimmt diese Aufgabe ein ausfahrbarer Spoiler, der sich auch beim Bremsen aufstellt und als Verzögerungs-Fallschirm wirkt. Auf der Motorhaube und hinter den vorderen Radkästen finden sich kiemenförmige Lufteinlässe im Stil des 60er-Jahre-Modells des Mercedes SL. Das halbautomatische Dach öffnet sich nach der Entriegelung per Hand in zehn Sekunden. Die größte Show bietet der Zweisitzer aber im Stand mit gespreizten Flügeln. Die leichtgängigen Türen sind an der A-Säule angeschlagen und schwingen sanft nach oben. Konzert im Carbon-Schalensitz

Nach kurzer Kletterei über die sehr breite Einstiegsleiste findet sich der Fahrer in einem maßgeschneiderten Cockpit wieder. Bei den Materialien dominieren Leder, Carbon und Aluminium. Letzteres wirkt jedoch auf den ersten Blick wieunstoff und stört den ansonsten hochwertigen Eindruck. Carbon-Schalensitze geben Fahrer und Beifahrer sicheren Halt, die Bedienelemente an der Mittelkonsole liegen gut zur Hand. Gestartet wird über einen Power-Knopf am Wählhebel der Fünfgang-Automatik. Und dann beginnt das Konzert aus acht Zylindern. Sonores Blubbern

Bei offenem Dach tönt das kraftvolle Blubbern ungefiltert in den Innenraum. Ein leichter Druck auf das Gaspedal und der Hecktriebler stürmt unter röhrendem Motorsound und aggressivem Kompressorpeifen nach vorn. In nur 3,8 Sekunden ist Tempo 100 erreicht. Und von dort aus geht es mit gleichmäßiger Raftentfaltung weiter. Erst bei 332 km/h ist Schluss mit dem Vortrieb. Bei Vollgas ist das nach weniger als 40 Sekunden der Fall. Die Windgeräusche halten sich bis weit jenseits der 200 km/h-Grenze angenehm zurück. Doch Geschwindigkeit ist bei dem stärksten und teuersten Mercedes-Cabriolet nicht alles. Den eigenen Fahrstil einstellen...Der SLR ist kein kompromissloser Kraftsportler, sondern gewährt den Insassen durchaus Komfort. Auch Drehzahlen unter 2 000 Touren lassen ihn nicht bocken. Die Kraft bleibt immer abrufbar, aber bei Bedarf dezent im Hintergrund. Das mächtige Aggregat quittiert das verhaltene Cruisen sogar mit wohltönendem Blubbern. Die Automatik lässt sich per Drehschalter an den gewünschten Fahrstil anpassen; im Sportmodus wird schneller und früher geschaltet, im Komfortmodus entsprechend zurückhaltender. Zudem lassen sich die Gänge auch manuell über Schalt paddels am Lenkrad wählen. Bei schlechtem Wetter bekommen selbst großgewachsene Passagiere keine Platzangst, gegenüber dem Coupé ist die Kopffreiheit durch die Alu-Stoff-Dachkonstruktion sogar noch gestiegen.

Sportlicher Komfort. Das Fahrwerk ist zwar sportlich straff, bietet aber durchaus ausreichenden Restkomfort. Hinzu kommt eine beeindruckende Verwindungssteifigkeit der Karosserie, nichts knackt oder knirscht auf schlechten Straßen oder in engen Kurven. Zu verdanken ist das der extrem festen Karbon-Karosserie; gegenüber dem Coupé mussten kaum stabilisierende Modifikationen vorgenommen werden, so dass das Fahrzeuggewicht nur um rund zehn Kilogramm

auf gut 1,8 Tonnen gestiegen ist. Mängel sind das sicherlich nicht! Trotzdem ist der Zweisitzer nur bedingt zum alltäglichen Brötchenholen geeignet. Ablagen sind Mangelware und zudem vom Fahrersitz aus nur schwer zu erreichen. Die tiefe Sitzposition macht Ein- und Ausstieg zur akrobatischen Übung, der Kofferraum fasst schmale 204 Liter. Beim Verbrauch langt der Leistungssportler mit - in Anbetracht der Leistung - angemessenen 16 Litern hin. Doch schon beherztere Tritte auf das Gaspedal treiben die Verbrauchsanzeige in Richtung 20 Liter.

Beinahe konkurrenzlos. Ernst zu nehmende Wettbewerber hat der SLR, ob offen oder geschlossen, in Deutschland zurzeit so gut wie nicht. Wo er auch auftaucht, ist er der Schnellste und Sprintstärkste. Lediglich ein Bugatti Veyron oder ein Pagani Zonda können da mithalten. Ein Lamborghini Murcielago rangiert bei ähnlicher Leistung zwei Preis- und Exklusivitätsklassen unter dem Mercedes. Porsche und Ferrari haben zurzeit keinen Supersportwagen im Programm. Rund 2 000 Fahrzeuge der Baureihe will Mercedes noch absetzen, bis das Modell 2011 ausläuft. Je nach Markt dürfte er bis zur Hälfte davon als Roadster vom Band laufen. Technische Daten Mercedes-Benz SLR McLaren Roadster Zweisitziger Roadster der Luxusklasse; Länge/Breite/Höhe/Radstand: 4,65 Meter/ 1,90 Meter/ 1,28 Meter/ 2,70 Meter, Gewicht 1 825 Kilogramm, Kofferrauminhalt 204 Liter;

Motor: 5,5-Liter-V8-Ottomotor mit Kompressoraufladung, 460 kW/626 PS Leistung, maximales Drehmoment von 780 Nm bei 3 250 - 5 000 U/min;

null auf 100 km/h in 3,8 Sekunden, Höchstgeschwindigkeit 332 km/h, Verbrauch 14,5 Liter Super Plus, CO₂-Ausstoß 348 Gramm/Kilometer; Preis ab 493 850 Euro.

Text № 13

SLR McLaren 722: Hightech aus der Formel 1



Die ersten Exemplare des Sondermodells SLR McLaren 722 Edition werden bereits ausgeliefert, gleichzeitig lässt Mercedes-Benz in den Vereinigten Arabischen Emiraten die neue Hochleistungsvariante des Sportwagens jetzt erstmals zur Probe fahren. Kleinserie von 150 Exemplaren. Selbst in den wohlhabenden Wüstenstaaten, wo Luxuskarossen zum Stadtbild gehören, sorgt die 450 000 Euro teure, auf 150 Exemplare begrenzte Edition für großes Interesse. Die Kleinserie wird in der englischen Formel-1-Schmiede McLaren in Woking weitgehend in Handarbeit hergestellt. Mit der Modellbezeichnung SLR 722 soll an den legendären Sieg von Stirling Moss 1955 bei der Mille Miglia in einem Mercedes-Benz 300 SLR erinnert werden. Das Auto hatte die Startnummer 722.

Flügeltürer übertrifft Silberpfeil und Serien-SLR. Das verpflichtet. Mit 478 kW/650 PS übertrifft der Flügeltürer in seinen Fahrleistungen nicht nur den Silberpfeil von 1955, sondern auch den aktuellen Serien-SLR, von dem mittlerweile über 1 200 Stück verkauft wurden. Der 5,5-Liter-V8- Ompressormotor wuchtet bis zu 820 Newtonmeter Drehmoment bei 4 000 U/min auf die Kurbelwelle. Möglich wurde dieses hohe Leistungspotenzial unter anderem durch den Einsatz von Techniken aus dem Formel-1-Rennsport. Die Laufbuchsen der Kolben sind aus einer speziellen Verbindung für verschleißfesten und reibungsarmen Betrieb. Schließlich müssen die mechanischen Teile dieses Triebwerks den Belastungen eines Rennmotors dauerhaft standhalten. Auch bei der Ölkühlung haben die Ingenieure auf Erfahrungen aus dem Motorsport zurückgegriffen. In 3,6 Sekunden auf Tempo 100. In der Praxis zeigt sich der hohe technische Aufwand durch spontane Kraftentfaltung beim Tritt aufs Gaspedal, wobei der Motorsound dieses Erlebnis auch noch akustisch eindrucksvoll unterstützt. In atemberaubenden 3,6 Sekunden sprintet der SLR 722 aus dem Stand auf Tempo 100, nach zehn Sekunden zeigt die Tachonadel schon 200 km/h und bei 337 km/h endet schließlich der Vorwärtsdrang. Straff abgestimmtes Fahrwerk

Ein straffer abgestimmtes Fahrwerk sowie die noch einmal zehn Millimeter tiefer liegende Karosserie sorgen für eine sportliche Umsetzung der Leistung. 19-Zoll-Räder, die auch eine größere Bremsanlage mit carbon-verstärkten Keramik-Scheiben ermöglichen, tragen überdies zu der außerordentlichen Performance dieses Sportwagens für den Straßeneinsatz bei. Mehr Sicherheit durch «Airsplitter»

Lediglich der fast auf der Fahrbahn liegende vordere Spoiler - wie so vieles an diesem Fahrzeug aus hochfestem Kohlefaser-Verbundwerkstoff - schränkt den Bewegungsspielraum des Fahrzeugs ein: An manchem Bordstein wird es einfach krachen. Dieser Spoiler trägt zudem einen so genannten «Airsplitter»: einen aerodynamisch im Windkanal geformten Luftteiler, der bei hohen schwindigkeiten den Abtrieb der Vorderachse um 128 Prozent erhöht. Das bedeutet: mehr Halt auf der Fahrbahn und somit mehr Sicherheit. Durch Feinarbeit an der Karosserie und dem Unterboden ist es gelungen, die Kraft, die das Fahrzeugs in Richtung ahrbahn bringt, zu erhöhen und gleichzeitig den Luftwiderstandswert der Karosserie zu verringern. Auch an der Hinterachse wurden entsprechende Verbesserungen erreicht. Präzise Lenkung... Auch wenn bei den Testfahrten in den Emiraten die Leistungsfähigkeit des neuen Mercedes SLR 722 nur annähernd ausgereizt werden konnte, zeigte sich dennoch eine spürbare Verbesserung bei der Kurvenstabilität. Präzise folgt der Wagen den Lenkbefehlen, beschleunigt souverän und vermittelt stets ein starkes Gefühl relativ kontrollierter Sicherheit. Ein Sportwagen also, der nicht nur in den Händen geübter Fahrer gut aufgehoben ist. Daten: Mercedes-Benz SLR McLaren 722 Edition.

Achtzylinder-Kompressor-Motor mit 5,5 Liter Hubraum, 478 kW/650 PS bei 6 500 U/min; 820 Nm Drehmoment bei 4000 U/min, 0-100 km/h 3,6 Sek., Höchstgeschwindigkeit 337 km/h, Länge: 4656 mm, Breite: 1908 mm, Höhe: 1251

mm, Wendekreis: 12,2 m; Gewicht: 1724 kg, Kofferraumvolumen: 272 Liter; Preis 450 000 Euro.

Text № 14

Fahrbericht BMW 123d: Kompakter mit Charakter



Das wachsende Angebot von Karosserieversionen der BMW 1er-Reihe spiegelt den Erfolg des Premium-Kompaktklässlers wider. Neben Fünftürer, Coupé und Cabrio ist seit vergangenem Jahr auch der Dreitürer erhältlich.

Wettbewerber



Mit sportlichem Design, kräftigen Motoren und hochwertiger Verarbeitung will der Münchner seinen Wettbewerbern wie zum Beispiel dem Audi A3 die Kunden abwerben. Besonderes Highlight der Baureihe ist das neue Top-Diesellaggregat mit 150 kW/204 PS. Mit dem bislang leistungsstärksten Diesel-Vierzylinder der Welt ist der Hecktriebler ab rund 31 000 Euro zu haben.

Exterieur



Der Einser hebt sich von den meist recht unauffällig aussehenden Wettbewerbern der Golfklasse mit seinen Ecken und Kanten als ein Charakter-Auto ab. In der dreitürigen Variante mit weit nach hinten reichenden Türen werden die lange Schnauze und das kurzeSteilheck der markanten Karosse noch stärker betont als beim Fünftürer. Seitliche Sicken und die abfallende Dachlinie bringen Schwung in das 4,20 Meter lange Blechkleid.

Preisgekröntes Vollaluminium-Aggregat



Der 2,0-Liter-Dieselmotor, der kürzlich zum «Engine-of-the-Year» gekürt wurde, ist das bislang leistungsstärkste Vierzylinder-Dieseltriebwerk auf dem Markt und vereint einen hohen Spaßfaktor mit geringem Verbrauch. Der Vollaluminium-Motor leistet 150 kW/204 PS und verfügt über ein maximales Drehmoment von 400 Nm bei 2 000 bis 2 250 U/min. Das Turbo-Triebwerk zeigt keinerlei Schwächen und reagiert sofort auf den Beschleunigungsbefehl. In 6,9 Sekunden ist der Standardspurt absolviert, die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 238 km/h.

Durchzug bis zum Schluss. Untypisch für einen Diesel geht dem Antrieb selbst bei hoher Drehzahl die Puste nicht aus und er prescht stets mit voller Kraft voraus. Bei kaltem Motor sind die Dieseltöne zwar unüberhörbar, doch warmgelaufen ist das Geräuschniveau auch bei zügiger Autobahnfahrt angenehm niedrig. Ab 160 km/h wird das leise Brummen des Motors ohnehin von kräftigen Windgeräuschen übertönt. Die jährlichen Kosten für die Steuer belaufen sich auf rund 309 Euro, für die Kfz-Haftpflicht werden beispielsweise bei der AXA rund 652 Euro fällig.

Interieur.

Im Innenraum des Viersitzers nimmt man auf den optional erhältlichen und recht tief liegenden Sportsitzen Platz. Die ausgeprägten Wangen der Lehne halten den Fahrer stets am rechten Fleck. Wer noch mehr Halt wünscht, kann sie per Knopfdruck zusätzlich aufpumpen. Nur beim Griff zur Wasserflasche im Getränkehalter zwischen Fahrer- und Beifahrersitz sowie beim Anziehen der Handbremse können vor allem Kleingeratene mit weit nach vorn gefahrenem Sitz mit den Ellbogen an den Sitzwangen anecken. Auch das Anschnallen ist für kleine Fahrer problematisch. Der Griff nach dem Gurt an der weit hinten liegenden B-Säule setzt große Beweglichkeit voraus und das Einrasten der Lasche in die Halterung am Sitz wird durch die Handbremse behindert.

Text № 15

BMW X5: Neue Dynamik für On- und Offroad



Mit noch mehr Agilität will der neue BMW X5 an die Erfolge seines Vorgängers anknüpfen. Dieser hatte vor sieben Jahren eine neue Dynamik in die Klasse der Sport Utility Vehicles (SUV) gebracht. Auch in seiner zweiten Generation, die BMW am 23. März 2007 in Deutschland an den Start schickt, will der X5 mit gesteigerter Sportlichkeit Maßstäbe setzen. Stärkere Benzin- und Dieselmotoren

Entscheidend dazu beitragen sollen stärkere Benzin- und Dieselmotoren mit Leistungswerten von 173 kW/235 PS bis 261 kW/355 PS, aber auch Fahrdynamiksysteme wie die erste Aktivlenkung im Segment der luxuriösen SUV. Neue Größe zeigt der X5 zudem in den Dimensionen: Erstmals bietet der in der Länge um knapp 19 Zentimeter auf 4,86 Meter gewachsene Allrader Platz für bis zu sieben Passagiere. Die Preisliste für die bereits bestellbaren Versionen beginnt bei 51 900 Euro inklusive 19 Prozent Mehrwertsteuer für den X5 3.0d mit Sechszylinder-Diesel und Partikelfilter. Anders als die Wettbewerber Audi Q7, Porsche Cayenne oder Mercedes M-Klasse setzen die Münchner vorerst weniger auf Motoren mit rekordverdächtigen Leistungswerten als auf eine Leichtfüßigkeit, die das Resultat neuer Fahrwerksdynamik ist. Zugunsten tief eingebauter Motoren mit vorteilhaft niedrigem Fahrzeugschwerpunkt verzichtet BMW deshalb auf ein Gelände-Untersetzungsgetriebe. Sechsgang- Automatik ist charakteristisch.

Die dynamische Fahrcharakteristik wird zusätzlich betont durch eine neue Sechsgang-Automatik, die erkennbar schnellere und sanftere Schaltvorgänge ermöglicht. Dazu kommen die optionale elektronische Aktivlenkung für ein variables und sportliches Lenkverhalten je nach Fahrsituation und das ebenfalls optionale Fahrwerkssystem Adaptive Drive mit adaptiven Stoßdämpfern Wankstabilisierung und gegen Seitenneigung. Tatsächlich fährt sich der X5 damit so agil und sportlich wie kaum ein Wettbewerber, egal ob auf schmalen Nebenstraßen, schnellen Autobahnen oder im Dickicht urbaner Boulevards und Gassen. Offroad- Talente genügen nur dem Standard. Andererseits genügen die Offroad-Talente des Allraders weiterhin nur dem üblichen SUV-Standard und nicht den Kletterkünsten echter Hardcore-Geländegänger. Mit entsprechender Bereifung kann der Münchner jedoch sogar ohne Geländeuntersetzung durch den Matsch toben und rutschige Bergstraßen bezwingen. Wichtiger für die meisten Allradkunden ist ohnehin der Anhängerbetrieb: Hier nimmt der X5 bis zu 3,5 Tonnen an den Haken, was auch für schwere Pferdeanhänger reicht. Die dazu erforderliche souveräne Kraftentfaltung bieten drei im Vergleich zu den

Vorgängern um bis zu 18 Prozent leistungsstärkere Triebwerke. Wichtigster Motor für den deutschen Markt soll ein Drei-Liter-Vollaluminium-Sechszylinder-Diesel werden, der bis zu 90 Prozent Verkaufsanteil im X5-Modellmix erzielen soll. Nach oben markiert vorerst ein 261 kW/355 PS starker V8-Benziner die Leistungsspitze. Preiswerteste Motorvariante wird ein Dreiliter-Sechszylinder-Benziner mit immer noch ausreichend potenten 200 kW/272 PS. Obwohl alle Motoren mehr Leistung entwickeln, konnten die Verbrauchswerte um bis zu 14 Prozent reduziert werden.

Mehr Platz und Komfort im Innenraum. Elf Zentimeter mehr Radstand sorgen für deutlich mehr Platz und Komfort im Innenraum, für den jetzt zudem optional eine dritte Sitzreihe angeboten wird, die sich für Passagiere bis 1,70 Meter Körpergröße eignet. Nochmals sichtbar feinere Materialien und eine liebevollere Detailverarbeitung signalisieren unverkennbar den Anspruch des X5, bei der Interieur-Qualität zu den Besten zu zählen. Andererseits wirkt das Ambiente fast schon etwas zu sachlich-nüchtern. BMW will an alte Erfolge anknüpfen

Von der ersten Generation des X5 konnte BMW in sieben Jahren beachtliche 617 000 Exemplare verkaufen. Eine Leistung, die der neue Offroader nochmals übertreffen soll. Die Voraussetzungen dafür erfüllt er, denn BMW-Fahrer sind überdurchschnittlich markentreu; und mit seinen fahrdynamischen Talenten verfügt der X5 über ausreichend Eroberungspotential bei den luxuriösen SUV.

Technische Daten. Fünf- oder siebensitziges Sport Utility Vehicle (SUV) der Oberklasse; drei Motorisierungen: 3,0-Liter-Sechszylinder-Benzinmotor, 200 kW/272 PS, Höchstgeschwindigkeit: 225 km/h, max. Drehmoment 315 Nm bei 2 750 U/min, 0-100 km/h in 8,1 Sek., Verbrauch 10,9 Liter/100 km, Abgasnorm Euro 4, Anhängelast 2 700 Kilogramm, Preis: ab 51 350 Euro; 4,8-Liter-V8-Benzinmotor, 261 kW/355 PS, 240 km/h, 475 Nm bei 3 400-3 800 U/min, 6,5 Sekunden, 12,5 Liter/100 km, Euro 4, Anhängelast 2 700 Kilogramm (optional bis 3 500 Kilogramm), ab 68 700 Euro; 3,0-Liter-Sechszylinder-Dieselmotor, 173 kW/235 PS, 216 km/h, 520 Nm bei 2 000-2 750 U/min, 8,3 Sekunden, 8,7 Liter/100 km, Euro 4, Dieselpartikelfilter, Anhängelast 2 700 Kilogramm (optional bis 3 500 Kilogramm), ab 51 900 Euro.

Text № 16

BMW Z4 M Roadster: Windspiele mit MMMummm



Nix mit Salomitaktik. BMW schickt gleich die ganze Palette des überarbeiteten Z4-Roadsters auf den Markt. Ein echter Kracher ist die M-Variante mit 343 PS. Die Frischlufttrakte kostet rasante 57.900 Euro. Kühle Frühlingsgefühle

Das Wetter kann sich nicht zwischen Regen und Sonnenschein entscheiden. Mitte Februar beginnt der Tag eben auch im spanischen Jerez sehr kühl. Dann bleibt die knapp geschnittene Stoffmütze des Z4 M eben zu. Trotzdem wird mir bald heiß werden, da bin ich mir sicher. Und das wird vermutlich nicht an der Klimaautomatik liegen. Bevor der sportliche Luftikus die Muskeln dehnen darf, noch ein kurzer Blick auf das Facelift. Profil geschärft. Neue Stoßfänger an Front und Heck verlängern die scharfen Kanten der Z4-Karosserie. In Erwartung des enormen Kühlungsbedarfs - der hochgezüchtete Sechszylinder quetscht aus jedem seiner 3,2 Liter Hubraum 106 PS - wurde die Front mit großen Luftschlitzen perforiert. Sieht schon im Stand richtig schnell aus. Das gilt auch für die 18-Zoll-Felgen, die sich satt in die Radhäuser schmiegen. Am Heck finden sich neu gestaltete Rücklichter mit drei horizontalen LED-Leuchtstreifen, die in zwei Stufen aufleuchten. Je stärker gebremst wird, desto heller warnen sie. Für den Hintermann ein wichtiges «Hallo-wach!», denn die Hochleistungsbremsanlage braucht nur 34 Meter, um aus Tempo 100 zu stoppen. Passt perfekt. In den Z4 steige ich nicht ein, ich streife ihn über wie einen Rennoverall. Dazu lasse ich mich in den tiefen Fußraum-Schacht gleiten. Viel Platz ist da nicht, doch es reicht. Die Verkleidung des Instrumententrägers besteht aus Leder, das sich im Carbon-Look tarnt. Sehr edel und dem hohen Kaufpreis durchaus würdig. Per Knopfdruck werden die Leder-Sportsitze elektrisch justiert. Das griffige Dreispeichenlenkrad mit Bedientasten liegt angenehm in der Hand und aus dem Mitteltunnel ragt der kurze Schaltstummel des Sechsganggetriebes. Mit der Modellpflege hat die Fünfgang-Box auch bei den schwächeren Versionen ausgedient. Hinter den Kopfstützen schützen Überrollbügel vor den Folgen allzu sportlicher Fahrweise. Dazwischen lässt sich ein Windschott einrasten. Wie es sich für einen Sportwagen gehört, liegen Tacho, Drehzahlmesser und die Temperaturanzeigen als wichtigste Informationslieferanten zentral im Blickfeld. Angesichts der erfreulich wenigen Knöpfe und Schalter fragt man sich, wozu BMW für andere Modelle das iDrive-System mit Bildschirm und Controller entwickelt hat. Geht doch auch so.

Das Spiel beginnt. Gestartet wird klassisch per Zündschlüssel. Doch das erwartete Inferno bleibt zunächst aus. Der 3,2-Liter-Reihensechszylinder klingt druckvoll, aber metallisch nüchtern. Nach der kühlen Nacht warnen orangefarbene Lämpchen am Drehzahlmesser, wie hoch das Triebwerk gedreht werden darf ohne dass es Schaden nimmt. Nach einigen quälend langen Kilometern sind 7,2 Liter Motoröl und fast elf Liter Kühlwasser endlich auf Temperatur. Trocken und verbindlich – keinesfalls brutal – informiert das Fahrwerk über alle Nachlässigkeiten der Straßenbauer. Dafür klebt der Zweisitzer bei forciertem Tempo geradezu auf der Straße, die sich wie eine Achterbahn durch die Landschaft schlängelt. Das zunächst noch regennasse Asphaltband ist kaum breit genug, wenn sich zwei Fahrzeuge begegnen. Dank zielgenauer Lenkung und harmonisch ausbalanciertem Fahrverhalten stellt sich dennoch ein sicheres Gefühl ein. Für optimale Traktion in Kurven ist das Hinterachsdifferenzial mit einer Sperre ausgerüstet. Dennoch lässt sich der Z4 M selbst im dritten Gang noch zu leichten

Drifts überreden - bis das Stabilitätsprogramm DSC mäßigend eingreift. Das macht Spaß. Keine Ahnung, warum der Beifahrer etwas blass um die Nasenspitze ist. Bis in die höchsten Töne.

Von scheinbar unbändigem Leistungswillen besessen, schmirgelt die Nadel des Drehzahlmessers über die Skala. Jetzt jubeln endlich auch der Motor und die vierflutige Auspuffanlage um die Wette. Gaswegnehmen und es bollert im Heck. Offen lässt sich das noch besser genießen. Per Knopfdruck ist das in wenigen Sekunden erledigt. Bei 7.900 Umdrehungen sind alle 343 Pferdchen hinter der BMW-Niere versammelt. Jedes davon muss nur 4,1 Kilogramm bewegen, insgesamt etwas mehr als 1,4 Tonnen. Nach einem Druck auf die «Sport-»Taste auf dem Mitteltunnel spricht das Aggregat noch giftiger an. Wer das eistungspotenzial nutzt, treibt den Durchschnittsverbrauch locker auf 20 Liter. Im Alltag sollten 10 bis 13 genügen. Egal bei welchem Tempo: die tatsächliche Geschwindigkeit wird ohne Kontrollblick auf den Tacho stets unterschätzt. Damit ist der Führerschein auf Landstraßen eigentlich ständig in Gefahr. Dort dauert der Zwischenspur von 80 auf 120 Stundenkilometer - genau wie der Antritt aus dem Stand auf Tempo 100 - nur glatte fünf Sekunden. Immer schneller.

Zum Ausklang des Testtages geht es auf den Formel-1-Kurs von Jerez de la Frontera. Dort pulverisiert der M-Roadster mühelos die Tempo-200 Marke. Mit einer etwas längeren Geraden wären 250 Stundenkilometer möglich. Dann setzt der elektronische Begrenzer dem Treiben ein Ende. Endlich lässt sich der Grenzbereich mit ausgeschaltetem DSC ohne Gefährdung erfahren. Und der ist atemberaubend hoch angesiedelt. Willig folgt das Fahrzeug den Kommandos, die mit Gasfuß und der präzisen Lenkung erteilt werden. Weich und ohne giftige Reaktionen geht es im dritten und vierten Gang durch lang gezogene Kurven. Auch wenn die Fahrbahn mit zunehmendem Tempo immer schmaler zu werden scheint. Während der Z4 M noch mit knisternden Bremsen hinter der Boxengasse steht, geht es zurück nach Berlin. Mit Bus und Flugzeug. Schade, diesen Test hätte ich gerne noch etwas ausgedehnt. Fazit: Der BMW Z4 M Roadster ist ein sportliches Präzisionsinstrument. Schade nur, dass im Kaufpreis keine Dauerkarte für die Benutzung einer Rennstrecke enthalten ist.

Text № 17

Flach, rot und sündhaft schön: **BMW M1 Hommage**



Anlässlich des 30. Geburtstages des Supersportwagens BMW M1 zeigt BMW Group Design im Rahmen des Concorso d'Eleganza Villa d'Este 2008 eine Hommage an diesen legendären Supersportwagen. Der Urahn. Der BMW M1 von Giorgio Giugiaro war ein Automobil der Superlative, ein hoch emotionales Fahrzeug, kompromisslos auf Rennsport getrimmt. Eingeleitet hat diese Entwicklung der BMW Turbo von Paul Bracq, ein revolutionäres Concept Car, das neben seinem bahnbrechenden, funktionalen Design auch vielfältige Technikinnovationen barg. In Anlehnung an diese beiden einzigartigen Fahrzeuge entstand der BMW M1 Hommage. Eine Designstudie zur Ehrung der Vorgängermodelle. So sehen ihn seine Macher & Recht haben sie...

Der BMW M1 Hommage ist eine Designstudie in der Tradition eines BMW Turbo, die die heutige Sicht eines BMW M1 und des Mittelmotorkonzepts darstellt. Diese Hommage demonstriert ein emotionales Design, das Technik zeigt und in die Gesamtästhetik des Fahrzeugs integriert. «Liquid Orange» & Farbspiel...



Die Kombination - Technik und Design, Rationalität und Leidenschaft - verkörpert der BMW M1 Hommage. Er zeigt eine aufregende und authentische Interpretation des BMW M1 und des Mittelmotorkonzepts aus heutiger Sicht - man erkennt die Herkunft des BMW M1 Hommage auf den ersten Blick. Wie selbstverständlich greift er das graphische Spiel der typischen BMW M1 Farben schwarz und orange auf und interpretiert es auf neue Art und Weise. Die exklusiv für den BMW M1 Hommage entwickelte Farbe «Liquid Orange» ist ein Zitat der klassischen BMW M1 Farbe, überrascht jedoch mit einem stark changierenden Farbspiel und einer brillanten Tiefe. Es modelliert die extrovertierte Oberflächensprache und hebt das eindrucksvolle Wechselspiel von konvexen und konkaven Flächen im Fahrzeugkörper besonders hervor. Doppellembem & Mittelmotor Spricht man vom BMW M1, denkt man sofort auch an das charakteristische Doppellembem im Heck, links und rechts außen oberhalb der Heckleuchten. Diese besondere Anordnung der BMW Embleme steht bei BMW seit jeher für ein Fahrzeug mit Mittelmotor. Bei der Entwicklung des BMW M1 war dieses Doppellembem das erste bestätigte Gestaltungselement, noch bevor die erste Skizze angefertigt wurde - ebenso stand als erstes fest, dass der BMW M1 Hommage es auch trägt. Weitere besondere Merkmale in Anlehnung an den BMW M1 sind zudem die Öffnungen in der Motorhaube sowie die Lamellenüber der

Heckscheibe und in der schwarzen Trennfuge zwischen Dachlinie und hinterem Fahrzeugkörper. Insgesamt bewegen sich die Außenmaße des BMW M1 Hommage im Rahmen des BMW M1, lediglich der gewachsene Radstand lässt auf eine größere Fahrgastzelle schließen.

Emotion & Hofmeisterknick Entgegen der starken Keilform anderer Mittelmotorfahrzeuge, setzt der BMW M1 Hommage bewusst auf die BMW typischen Proportionen. Eine verhältnismäßig lange Motorhaube, ein klar definierter Übergang in die A-Säule und eine gestreckte Fenstergraphik mit Hofmeisterknick lassen ihn sofort als echten BMW erkennen. Die horizontale Linienführung senkt den optischen Schwerpunkt des Fahrzeugs und strahlt Souveränität aus. Sie verleiht dem Fahrzeug eine aufregende, sportliche und authentische Emotionalität. Funktionale Niere...



Die Frontgestaltung des BMW M1 Hommage nimmt graphisch viele gestalterische Themen des BMW M1 auf: Der Farbkontrast zwischen schwarzen zurückgesetzten Flächen und der Wagenfarbe, die flache und kleine Niere sowie die «unsichtbaren» Scheinwerfer. Dennoch ist die Front des BMW M1 Hommage ein absolutes Novum für BMW. Jedes Element übernimmt eine Funktion. So ist beispielsweise die charakteristische Doppelniere nicht nur Erkennungsmerkmal der Marke BMW, sondern vereint Lösungen zu den Themen Aerodynamik, Kühlluftführung und Sicherheit. Die Gestaltung der Scheinwerfer wiederum interpretiert die ausklappbaren Frontleuchten des BMW M1 neu. Wie die Scheinwerfer des historischen Modells sind auch die des BMW M1 Hommage nur in eingeschaltetem Zustand sichtbar. In ausgeschaltetem Zustand integrieren sich die Frontscheinwerfer dezent in die Frontgestaltung und liegen «unsichtbar» in der zurückgesetzten, schwarzen Fuge - beinahe wie ein eingeklappter Scheinwerfer.

Linienführung. In der Fahrzeugseite führen alle Linien, Flächen und Details das Auge aus der Front an der langen Motorhaube sowie den klar definierten A-Säulen entlang und verdichten sich zum Zentrum des Fahrzeugs hin. Zwei ausdrucksstarke Linien ziehen aus der Front über die Fahrzeugseite, hin zum Bereich des Motorraums. Die Linienführung beginnt diszipliniert und gerade in der Front, senkt den optischen Schwerpunkt des BMW M1 Hommage und betont seine niedrige Straßenlage. Ab der Mitte des Fahrzeugs brechen die Linien jedoch auf. Die Kraft des Designs konzentriert sich genau in dem Bereich, wo auch die Kraft

des Fahrzeugs liegt - beim Motor. Starke und sinnliche Schwünge akzentuieren das Mittelmotorkonzept des Fahrzeugs und die Gestaltung betont die Mechanik dahinter. Die Dachlinie des BMW M1 Hommage läuft flach aus, zieht ins Heck hinein und um das Heck herum. Sie zeichnet damit eine durchgehende Linie und verbindet die beiden Fahrzeugseiten miteinander. Auf dieser Linie findet im Heckbereich über den Rückleuchten auch das charakteristische BMW Doppelblemben seinen Platz.

Von Rennwagen und Flugzeugbau. Die gesamte Gestaltung ist funktionsgetrieben, jedes Detail hat einen Zweck. Themen wie Aerodynamik, Kühlluftführung und Sicherheit verleihen dem BMW M1 Hommage technische Substanz und machen ihn erst zu einem echten BMW. Sinnbildlich dafür steht die Nierengestaltung des BMW M1 Hommage, denn sie erfüllt gleich mehrere Funktionen: So ist sie nicht nur BMW typisches Erkennungsmerkmal, sondern auch Teil der ausgefeilten Aerodynamik, sie dient der Luftführung zur Motorkühlung und ist darüber hinaus die Front einer Crash-Box - ähnlich dem Monocoque-Chassis eines Formel 1 Rennwagens. Inspiriert vom Flugzeugbau verfügt das gesamte Fahrzeug zudem über eine ausgefeilte Luftführung durch die Karosserie. So findet beispielsweise unterhalb der Dachlinie, in der schwarzen zurückgesetzten Fuge der Fahrzeugseite hinter der Fenstergraphik, die Kühlluftführung für den Motor Platz. Kleine Lamellen und Öffnungen lenken den Luftstrom in den Motorraum und sorgen für ausreichend Luftzufuhr.

Fazit



Das Fahrzeug soll als Inspirationsquelle dienen und Anstoß dazu geben, Vorhandenes in Frage zu stellen und neu zu überdenken. Der BMW M1 Hommage ehrt den BMW Turbo und den BMW M1, die mit ihrem Design ihrer Zeit weit voraus waren. Ursprünglich «nur» als Designstudie bzw. Kleinserie geplant, ist ihr Einfluss auch heute – 30 Jahre später - noch deutlich sichtbar.

ГЛОССАРИЙ

– А –

Abfertigungsspediteur 1. Spediteur, der im Auftrage des *Versenders* einer Sendung (oder eines anderen Spediteurs) die zu befördernden Güter bei seinem Auftraggeber abholt, um ihre weitere Beförderung zu besorgen (z.B., um sie dem *Frachtführer* zu übergeben). 2. LKW-Spediteur, der nicht über eigene Fahrzeuge verfügt bzw. dessen Fahrzeugpark ausgelastet ist und der deshalb andere Transportunternehmer oder Spediteurskollegen mit eigenem Fahrzeugpark mit der Bereitstellung von Laderaum für die Beförderung beauftragt.

Экспедитор-отправитель 1. экспедитор, который по поручению *грузоотправителя* (или другого экспедитора) забирает перевозимые грузы в целях обеспечения их перевозки (например, для передачи грузов *фрахтовщику*). 2. автодорожный экспедитор, который не обладает собственным подвижным составом, либо подвижной состав которого загружен и который поэтому поручает обеспечение транспортной мощности для перевозки грузов другому фрахтовщику или автодорожному экспедитору с собственными транспортными средствами.

Ablader Vom *Befrachter* beauftragter Seehafenspediteur, der die mit der Anlieferung der Güter an das Seeschiff verbundenen Arbeiten erledigt. Der A. ist am Frachtvertrag beteiligt und tritt in unmittelbare Rechtsbeziehung zum *Verfrachter*, indem er die Interessen des Befrachters gegenüber dem Verfrachter wahrnimmt und im Namen des Befrachters bestimmte Rechte ausüben kann.

Выгрузчик уполномоченный *перевозчиком* (фрахтователем) морской экспедитор, исполняющий все операции, которые связаны с доставкой грузов к морскому судну. Выгрузчик участвует в договоре фрахтования и вступает в прямые правовые отношения с *фрахтовщиком* путем представления интересов фрахтователя в отношении фрахтовщика. Он наделен определенными правами действовать от имени фрахтователя.

Ablieferungshindernisse sind dann gegeben, wenn der *Frachtführer* aus bestimmten Gründen nicht in der Lage ist, der Erfüllung des Frachtvertrages nachzukommen und die ihm vom Absender übertragene Fracht beim Empfänger abzuliefern. Solche Gründe können u.a. sein: a) der Empfänger ist wegen Verzugs, wegen unrichtiger, unvollständiger Anschrift oder aus anderen Gründen nicht zu ermitteln, b) der Empfänger verweigert die Annahme, c) der Empfänger löst den Frachtbrief nicht innerhalb der festgesetzten Frist ein, d) es treten sonstige A. ein. In den genannten Fällen hat der Frachtführer den Absender unverzüglich zu benachrichtigen und weitere Anweisungen einzuholen.

Препятствия в доставке грузов – причины, вследствие которых *перевозчик* (фрахтовщик) оказывается не в состоянии выполнить свои обязательства по договору фрахтования и не может доставить грузополучателю переданный ему грузоотправителем груз. Такие причины могут быть: а) невозможность определения грузополучателя из-за его переезда на другое место, либо неправильно указанного почтового адреса, либо по другим причинам, б)

грузополучатель отказывается от приема груза, в) грузополучатель не вовремя выполняет свои обязательства по транспортной накладной, г) прочие препятствия в доставке грузов. В случае возникновения выше указанных препятствий перевозчик (фраховщик) обязан немедленно обратиться к грузоотправителю, чтобы сообщить ему о случившемся и получить от него дополнительные указания.

Absender von Gütern ist der *Spediteur* als Auftraggeber des Frachtführers laut *Frachtvertrag*. Auf der Grundlage eines mit einem *Versender* geschlossene *Speditionsvertrags* beauftragt der *Spediteur* ein Güterbeförderungsunternehmen (d.h. einen Frachtführer) mit der Durchführung der Güterbeförderung vom *Versender* zum Empfänger.

Отправитель грузов – это *экспедитор* как заказчик перевозчика (фрахователя) согласно *договору фрахтования*. На основе заключенного с *грузоотправителем экспедиторского договора* экспедитор поручает транспортному предприятию (т.е. фрахователю) осуществление перевозки грузов от грузоотправителя к грузополучателю.

Agglomerationsräume Urbane Ballungsgebiete mit einer hohen Konzentration Verflechtung von Wirtschafts-, Individual- und öffentlichem Personenverkehr. **Городские территории скопления населения** Территории с большой степенью концентрации и переплетения хозяйственного, индивидуального, общественного городского транспорта.

Als-ob-Tarif Tarifarische Massnahme der Eisenbahn zur Verhinderung des Wettbewerbs durch konkurrierende Verkehrsträger. Meist Ausnahmetarife, die die Beförderungspreise gewährleisten, «als ob» nur ein Kanal vorhanden oder «als ob» eine andere Situation gegeben wäre, die preisgünstigere Transportmöglichkeiten garantieren würde.

«Как будто» – тариф – инструмент формирования железнодорожных тарифов в целях предотвращения конкуренции между разными носителями транспорта. Как правило речь идет об исключительных тарифах, обеспечивающих определенный уровень стоимости перевозок «как будто» существовал лишь один способ перевозки или «как будто» ситуация на рынке была бы такова, что она гарантировала бы более выгодные по стоимости альтернативы перевозки грузов.

Anmeldepflicht Unternehmer des Güternah- und Güterfernverkehrs, des Umzugsverkehrs und die Abfertigungsspediteure haben ihre Unternehmen bei der Bundesanstalt für Güterfernverkehr (BAG) anzumelden.

Обязанность к регистрации – деятельность предпринимателей, перевозящих грузы (или мебель) на короткие и длинные дистанции, а также деятельность экспедиторов-отправителей подлежит регистрации в Федеральном ведомстве дальних грузовых перевозок.

Autoreisezug («Rollende Raststätte») Eisenbahnzug, der die Beförderung von Personenkraftwagen auf besonders dafür hergerichteten Waggons mit der Beförderung der dazugehörigen Personen in Reisezugwagen kombiniert. A.

kommen fast ausschliesslich auf langen Verkehrsrelationen zum Einsatz. Sie verbinden die Vorteilhaftigkeit des schnellen und nicht staubehinderten Verkehrs auf der Schiene zwischen Knotenpunkten mit der Flexibilität des PKW am Zielort. Die Verbreitung des A. scheitert in der Regel an den vergleichsweise hohen Kosten der Zugbeförderung.

Поезд для автотуристов – железнодорожный поезд, позволяющий осуществить комбинированную перевозку легковых автомобилей в специально обустроенных вагонах и их пассажиров в пассажирских вагонах. Поезда для автотуристов используются прежде всего на дальних расстояниях. Их преимущество заключается в сочетании быстрого (беспрепятственного) передвижения с подвижностью пассажиров на месте назначения, благодаря наличию собственного автомобиля. Более широкому распространению поездов для автотуристов препятствует сравнительно большая стоимость перевозок автомобилей поездом.

– B –

Bahnamtliche Rollfuhr Zustellung der von der Eisenbahn zu entladenden Stückgüter durch bahnamtliche Rollfuhrunternehmen. Auch An- und Abfuhr von Wagenladungsgütern, Spediteursammelgut, leeren Behältern u.a\ Rollfuhrunternehmen sind Erfüllungsgehilfen der Bahn nach den Bestimmungen des Rollfuhrvertrages, die Haftung liegt bei der Eisenbahn.

Доставка железнодорожного груза авторанспортом – доставка выгружаемых за счет железной дороги штучных грузов грузополучателю, а также подвоз и вывоз *повагонных грузов*, порожней тары и сборных грузов экспедиторов при помощи принадлежащих железной дороге автотранспортных предприятий, согласно условиям договора о доставке железнодорожного груза автотранспортом. Материальную ответственность за груз несет железная дорога.

Bahncard Preispolitisches Instrument der DB AG zur Erhöhung der Attraktivität des Schienenpersonenverkehrs. Das Angebot richtet sich vor allem an Vielfahrer. Mit dem Erwerb einer Bahncard wird dem Inhaber für die Dauer eines Jahres ein Preisnachlass (zurzeit 50 % auf den Normaltarif) gewährt.

Железнодорожный билет «Банкарт» – инструмент Германских железных дорог (DB AG) для формирования тарифов в области железнодорожных пассажирских перевозок. Предложенный билет предназначен для тех пассажиров, которые много ездят поездом. Приобретая «Банкарт», владельцу предоставляется скидка (в данный момент в размере 50 % от общего тарифа) в течение одного года.

Bahnstrukturreform (Gesetz in Kraft seit 1.1.94; vgl. *Vermarktung freier Trassen*) – überführung der ehemals staatlichen Bahn in Deutschland in ihren Teilen in die privatrechtliche Rechtsform einer Aktiengesellschaft bei gleichzeitiger Befreiung von den Altschulden. Wesentliche Bestandteile der Reform sind Privatisierung, Entschuldung, Trennung der Transportaufgaben von den Aufgaben und Regionalisierung, Trennung in Fahrweg und Betrieb (mit den

Betriebsarten: Güterverkehr, Personenfernverkehr, Personennahverkehr können auch Dritte Schienenverkehrsleistungen anbieten und dafür das Schienennetz der DB AG gegen Entgelt nutzen.

Реформа по реструктуризации Германских железных дорог (закон вступил в силу в 01.01.1994г.; ср. *коммерческое использование недогруженных трасс* – реформирование бывших государственных железных дорог в Германии в компанию, имеющую частноправовую форму акционерного общества при одновременном освобождении от уплаты раньше накопленных долгов. Основными составляющими реформы являются: приватизация, снятие долгов, разграничение задач по обеспечению перевозок от задач публичной власти, регионализация, а также разграничение железнодорожной сети от эксплуатации железной дороги (создавая следующие подразделения грузовые железнодорожные перевозки, пассажирские железнодорожные перевозки на дальние расстояния и местные пассажирские железнодорожные перевозки).

Bedarfsverkehr s. *Trampverkehr*

Beförderung Ortsveränderung von Personen und Gütern mit Hilfe eines Verkehrsmittels.

Перевозка – передвижение лиц и грузов при помощи транспортного средства.

Beförderungsleistung Die B. umfasst den von Verkehrsunternehmen mit Hilfe von Verkehrsmitteln erbrachten technischen Vorgang der *Beförderung* von Personen und Gütern (= Transportleistung) und seine wirtschaftliche und organisatorische Vorbereitung (= kaufmännische Leistung).

Перевозочная операция – обеспеченный транспортными предприятиями технический процесс *перевозки* пассажиров и грузов при помощи транспортных средств (= транспортные операции), а также экономическая и организационная подготовка этого процесса (= коммерческие операции).

Befrachter (Shipper, vgl. *Verfrachter*) Exporteur, der sich durch Abschluss eines Kaufvertrages verpflichtet, die Ware an einen überseeischen Käufer auf den Weg zu bringen, zu verschiffen. Dazu befrachtet er ein bestimmtes Seeschiff entweder selbst, oder er beauftragt einen Seehafenspediteur mit dem Abschluss des *Seefrachtvertrags*, wodurch dieser zum B. wird. Der Exporteur teilt dem *Spediteur* die für den Seetransport wesentlichen Kaufvertragsdaten mit und übergibt ihm die Sendung.

Фрахтователь (шкипер, ср. *фрагтовщик*) – экспортер, который в результате заключения договора купли-продажи обязуется обеспечить отправку груза к заморскому грузополучателю и загрузить этот груз на борт морского судна. Для выполнения своих обязательств по договору экспортер либо сам загружает фрахт на борт судна, либо поручает это дело морскому экспедитору, заключив с ним *договор морской перевозки*. В результате подписания договора с экспортером морской *экспедитор* выступает в качестве фрахтователя. Экспортер сообщает морскому экспедитору все

необходимые для обеспечения перевозки груза данные из договора купли-продажи и передает ему груз на экспедирование.

Befrachtungsmakler (Chartering broker) Der B. vermittelt als selbständiger Kaufmann den Abschluss von *Frachtverträgen* über den Laderaum eines Schiffes, das in der *Trampfahrt* eingesetzt ist. Er ist von Fall zu Fall tätig und wird vom *Befrachter* beauftragt, geeigneten Schiffsraum für dessen Ladung zu beschaffen, und er wird vom *Verfrachter* veranlasst, geeignete Ladung für dessen Schiffsraum zu besorgen. Er handelt für beide Seiten (Befrachter und Verfrachter) die Einzelheiten des Frachtvertrages aus. Die Provision (Courtage) bekommt er üblicherweise vom Verfrachter.

Фрахтовый агент (фраховый брокер, агент погрузки) – коммерсант, посредничающий при заключении фраховых договоров о найме тоннажа трампового судна и действующий на свой страх и риск. Он работает по индивидуальному заказу и ищет по поручению *фрахователя* подходящий тоннаж для морской перевозки его груза. Фрахтовый агент ведет переговоры по заключению *договоров фрахования* между фраховщиком и фрахователем. Куртаж (т.е. плату за свои услуги) фраховый агент обычно получает от фрахователя.

Beilader sind Sammelgutspediteure, die dem *Versandspediteur* Teilsendungen für eine Verkehrsrichtung übergeben. B. kann jeder im Versandgebiet des Versandspediteurs ansässige *Spediteur* werden. Dadurch kann sich jeder Spediteur auch dann am *Sammelgeschäft* beteiligen, wenn er kein Versandspediteur ist und nur über ein geringes Ladungsaufkommen verfügt.

Экспедитор-отправитель сборных грузов – экспедитор, который передает *экспедитору по отправлению* груз на неполную (частичную) загрузку транспортного средства и его использование в одном направлении. Экспедитором-отправителем сборных грузов может стать любой *экспедитор*, имеющий юридический адрес на территории, обслуживаемой определенным экспедитором по отправлению. Это дает каждому экспедитору возможность участвовать в *перевозке груза* даже в том случае, если он сам не является экспедитором по отправлению грузов и имеет лишь ограниченные объемы перевозимых грузов.

Betreibergesellschaft Privatwirtschaftliches Unternehmen, das im Auftrag der öffentlichen Hand Aufgaben in verschiedenen Bereichen der Wirtschaft übernimmt. Die Tätigkeit der B. unterliegt besonderen Richtlinien, die zwischen der öffentlichen Hand und der B. vertraglich vereinbart werden. Obwohl die B. einen Teil ihrer Leistungen der öffentlichen Hand in Rechnung stellt und von dieser vergütet bekommt, muss sie sich wie jedes andere private Unternehmen am Markt behaupten. Typische Bereiche für die Tätigkeit von B. im Verkehrswesen sind Flughafen, Parkhäusern und Terminals.

Предприятие-оператор – частная компания, которая по поручению публично-правового сектора (администрация на земельном или местном уровнях) выполняет задачи в разных отраслях экономики. Деятельность

предприятия-оператора подлежит особым правилам, которые договариваются между органом администрации и предприятием. Хотя предприятие-оператор предоставляет часть своих услуг за счет публично-правового сектора и оплачивается им, оно должно действовать с ориентацией на рынок и конкурировать с другими предприятиями. Типичным примером деятельности предприятий-операторов является эксплуатация аэропортов, крытых автостоянок или грузовых терминалов.

Billigflagge (offene Register, engl. flags of convenience) 1. nationale Schifffahrtsregister, die durch besonders niedrige Gebühren und geringe Anforderungen hinsichtlich der Vorschriften gekennzeichnet sind. 2. internationale Schifffahrtsregister, die fremden Reedern gegen Gebühr offen stehen. Durch Nutzung dieser Register reduzieren die Reeder Kosten und können Vorschriften im Heimatland sowie Flaggendiskriminierungen umgehen.

Удобный флаг (открытый судовой реестр) – 1. национальный судовой реестр, который отличается особенно низкими сборами за внесение в него, а также низкими требованиями в отношении технического стандарта и правил безопасности; 2. международный судовой реестр, открытый для судовладельцев других стран. Использование удобного флага позволяет судовладельцу снизить себестоимость эксплуатации судна, обойти правовые предписания в своей стране, а также избегать дискриминационных актов против отдельных национальных реестров.

Bimodale Fahrzeuge Fahrzeuge, die im Rahmen verschiedener *Verkehrsarten*, z.B. Strassen- und Schienenverkehr, gleichermassen eingesetzt werden können. Beispiele für b. F. ist der sogenannte Guided Light Transit - ein spurgeführter Bus für den *öffentlichen Personennahverkehr*.

Бимодальные транспортные средства – транспортные средства, которые можно эксплуатировать в рамках разных *носителей транспорта*, например, как в автотранспорте, так и в железнодорожном сообщении. Примером бимодального транспортного средства может служить так называемый «бимодальный автобус» в *общественном городском транспорте*, преобразуемый в рельсовое транспортное средство наподобие трамвая.

– C –

Cargolifter Zur Zeit in der Entwicklung befindliches Grossluftschiff für den Gross- und Schweranlagentransport. Der C. soll, ausgestattet mit 4 Dieselmotoren und einem Fassungsvermögen von 350.000 qm Helium, eine Beförderungskapazität von 160 Tonnen bei einer maximalen Reichweite von 5.200 km und einer Reisegeschwindigkeit von 140 km/h erreichen. Für Entwicklung, Bau und Vermarktung des C. bis zum Jahre 2000 wurde im September 1994 die Cargolifter AG gegründet, der 90 Aktionäre aus 5 Ländern angehören.

«Карго-лифтер» – находящийся в стадии разработки крупнотоннажный (крупногабаритный) воздушный корабль для перевозки тяжеловесных деталей и машин. Карго-лифтер, обладая 4 дизельными двигателями и общей емкостью баков 350.000 кубометров гелия, должен достичь мощности

перевозки в 160 тонн при максимальном расстоянии следования 5.200 км. и скорости сообщения 140 км./ч. В целях разработки, строения и продажи воздушного корабля в сентябре 1994 г. было создано Акционерное общество «Карго-Лифтер АГ», принадлежащее 90 акционерам из 5 стран.

Cargo-Sprinter (vgl. *Trailerzug-Technik*) Güterzug als selbstfahrende Transporteinheit, die die Vorteile der Eisenbahn mit der Flexibilität und Wirtschaftlichkeit von Strassenfahrzeugen verbindet – der C. kann ohne Rangierlok bis auf den Hof des Kunden fahren. Es handelt sich um einen Ganzgüterzug mit zwei Triebköpfen und automatischer Zugkuppelung, der bis zu 160 Tonnen Ladung aufnehmen kann und Spitzengeschwindigkeiten bis 120 km/h erreicht. C. verkehren im sogenannten *Nachtsprung* zwischen den grossen Wirtschaftszentren des Landes.

«**Карго-шпринтер**» (ср. *способ перевозки грузов на трейлерах*) – грузовой поезд как самоходная транспортная единица, сочетающая преимущества железной дороги с мобильностью и экономичностью автотранспорта. Карго-шпринтер может без маневрового локомотива доехать до дверей клиента, так как он представляет собой маршрутный грузовой поезд с двумя моторными головными частями и автоматическим сцеплением; он обладает грузозночной мощностью 160 тонн груза и достигает максимальной скорости сообщения 120 км/ч. Карго-шпринтер соединяет в *ночном скоростном грузовом сообщении* основные промышленные центры страны.

Carnet-TIR Offizielle Bezeichnung des Zollbegleitscheinheftes für den internationalen Strassengüterverkehr (TIR). Das C. dient im internationalen Zollgutversandverfahren der Erleichterung des Grenzübergangs von Gütern. Sein Geltungsbereich erstreckt sich auf alle Transporte über die Grenzen der EU hinaus, nicht jedoch auf Transporte innerhalb der EU.

Карнет-ТИР – официальное название книжки для международной автодорожной перевозки грузов. Эта таможенная сопроводительная книжка применяется для упрощения международного порядка таможенной очистки грузов и облегчения их перехода через государственные границы. Способ таможенного оформления грузов Карнет-ТИР распространяется на все перевозки грузов из стран-членов ЕС в третьи страны, но не применяется внутри ЕС.

СЕМТ-Genehmigung Genehmigung für den grenzüberschreitenden Strassengüterverkehr zwischen Mitgliedsstaaten der Europäischen Verkehrsminister-Konferenz.

Разрешение СЕМТ – разрешение на осуществление международных грузовых автодорожных перевозок между странами-членами Европейской конференции министров транспорта.

Chartering broker s. *Befrachtungsmakler*

Charterverkehr Bezeichnung für Verkehrsdienste im Luftverkehr und in der Schifffahrt, die auf der Grundlage eines Vertrages (Charter-Vertrag) zustande kommen, der die überlassung eines Flugzeuges bzw. Schiffes für eine bestimmte

Reise/einen bestimmten Transport oder für eine festgelegte Zeit an einen Mieter (Charterer) zu einem bestimmten Preis vorsieht. Gegenstück zum C. ist der Linienverkehr.

Чартерные перевозки – собирательное название для воздушных и морских перевозок грузов, которые проводятся на основе особого договора (чартерного договора). Этот договор предусматривает сдачу в аренду самолета или судна, либо с целью осуществления арендатором определенной поездки/перевозки, либо на определенный период времени по ранее согласованной цене. Противоположным к чартерным перевозкам являются линейные перевозки.

City-Logistik (vgl. *Vernetzung von Verkehrssystemen*) Logistisches Konzept für den städtischen Ausliefer- und Abholverkehr. Es umfasst die Bündelung des Güterverkehrs zur Reduzierung von Innenstadtfahrten und die Erhöhung der Fahrzeugauslastung, die zeitliche und räumliche Verlagerung von Verkehren (speditionelle City-Terminals, Nutzung verkehrsarmer Nachtzeiten), sowie die verstärkte Nutzung des *OPNV* und spezieller Stadtfahrzeuge.

Городская логистика (ср. *переплетение транспортных систем*) – концепция логистики для транспорта, вызванного распределением грузов и сбором порожней тары внутри города. Концепция охватывает как сосредоточение потоков грузового транспорта в целях уменьшения внутригородских грузовых перевозок, так и повышение степени загрузки автомобильного парка, временное и пространственное перенесение транспортных потоков (например, путем использования экспедиторских городских терминалов для перевалки грузов и использование ночного времени), а также усиленное использование *общественного городского транспорта* и специальных транспортных средств для осуществления внутригородских грузовых перевозок.

City-Pricing System der Tarifbildung für innerstädtische Verkehrs- und Transportdienstleitungen.

Цитти-прайсинг – система установления тарифов на внутригородские транспортные услуги.

Cityruf Funkrufdienst, mit dem innerhalb festgelegter Rufzonen (Städte, Ballungszentren, zusammenhangende Wirtschaftsräume) neben Tonsignalen Kurzinformationen als Ziffern oder Text (z.B. zur aktuellen Verkehrssituation) übertragen werden können.

Специальная радионавигационная служба, предоставляющая в пределах определенных зон действия (города, густонаселенных регионов или связанных друг с другом экономических пространств) краткую информацию (например, об актуальной транспортной обстановке) путем передачи цифровой и текстовой информации, наряду с трансляцией звуковых сигналов.

City-Shuttle Linientaxi (Streckentaxi), das im Rahmen des *OPNV* als Zubringer zwischen städtischen Randgebieten und dem Stadtzentrum verkehrt.

Сити Шатл – маршрутное такси, связывающее в рамках *общественного городского транспорта* пригородные районы города с центром.

City-Terminal Ausgangs- oder Empfangsterminal für den städtischen (nahräumlichen) *Verteilungsverkehr*. Meist handelt es sich um ein Terminal des *Kombinierten Verkehrs*, der Güterströme bündelt.

Сити-терминал – фрахтовый терминал отправки или приема грузов в целях их дальнейшего распределения (либо внутри города, либо в пригородных районах). Как правило сити-терминалы являются терминалами *комбинированных перевозок* для сосредоточения грузовых потоков.

Code-Sharing <-Abkommen> Vereinbarung, die es Fluggesellschaften erlaubt, eine Strecke unter einer eigenen Flugnummer zu verkaufen, ohne dass sie die Verbindung in der gesamten Länge selbst bedienen müssen.

Соглашение по «делению авиационных рейсов» – договоренность между авиационными компаниями, позволяющая им продавать билеты на авиарейсы от своего имени (т.е. с указанием собственного номера рейса) без обязательства сами обслуживать этот рейс на всей протяженности.

Computer Integrated Railroading (CIR) Computergestütztes System zur Erhöhung der Streckenkapazität im Schienenverkehr.

Компьютеризированная система управления железнодорожными перевозками в целях повышения провозной способности железнодорожных магистралей.

Computer Integrated Railroading - Erhöhung der Leistungsfähigkeit im Kernnetz (CIR-ELKE) Computergestütztes Betriebsleitsystem zur Erhöhung der Leistungsfähigkeit hochbelasteter Schienenstrecken.

Компьютеризированная система управления железнодорожными перевозками в целях повышения провозной способности особо загруженных железнодорожных магистралей.

Congestion Pricing Model *s. Road-Pricing*

Containerterminal Leistungsfähiger Containerumschlagplatz als wesentlicher Bestandteil des Containertransportsystems bzw. des *kombinierten Verkehrs*. C. sind mit spezieller Umschlagtechnik (Krane, Stapler) ausgerüstet und bieten Platz für die vorübergehende Lagerung der Container. Wichtigster Verkehrsträger für den An- und Abtransport der Container ist der Strassengüterverkehr.

Контейнерный терминал – мощная перевалочная база для перегрузки контейнеров как существенный составляющий компонент транспортной системы для перевозки контейнеров, а также *комбинированного транспорта* в целом. Контейнерные терминалы обладают специальным перегрузочным оборудованием (кранами, штабелерами) и допускают промежуточное складирование контейнеров. Главным носителем транспорта при подвозе и вывозе контейнеров является автодорожный грузовой транспорт.

Containerzug „Ostwind» Erster Containerganzzug, der seit Oktober 1995 mehrmals wöchentlich die ca. 2.000 km lange Strecke zwischen Berlin und Moskau in durchschnittlich 6 Tagen bewältigt. Das Standardangebot für den

Containerverkehr in die GUS ist „for«, wobei in Moskau bereits Frei-Haus-Lieferungen möglich sind. Die unterschiedlichen Frachtrechte zwischen Europa und der GUS machen jedoch noch eine Reexpedition der Container an der polnisch-weissrussischen Grenze erforderlich.

Контейнерный поезд «Оствинд» – первый контейнерный маршрутный поезд, обслуживающий с октября 1995 г. несколько раз в неделю 2.000-километровое расстояние между Берлином и Москвой в среднем за шесть дней. Стандартным условием для железнодорожных перевозок, грузов в страны СНГ является «for» (свободно погрузочная платформа), при чем в Москве уже возможна доставка груза на дом грузополучателя. Однако, существующие пока различные правовые нормы железнодорожных перевозок, грузов в странах ЕС и СНГ требуют реэкспедирования грузов на польско-белорусской границе.

Corporate Design Concept Begriff aus dem Marketing, der die Vermittlung eines einheitlichen Unternehmensbildes impliziert. Für Verkehrsunternehmen bedeutet dies die Presentation als kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen, u.a. durch integrierte Servicekonzepte, einheitliche Farbgebung und Ausstattung des Fahrzeugparks und der Haltepunkte sowie einheitliche Berufskleidung des Personals.

Концепция унифицированного внешнего облика корпорации (компании) – понятие из области маркетинга, подразумевающее создание единого и потому легко узнаваемого клиентами внешнего облика компании. Для транспортных предприятий это означает выступление на рынке как ориентированные на нужды клиентов компании, например, путем внедрения интегрированной сервисной концепции, применения единого дизайна (т.е. символики, цветов) и оснащения транспортных средств и остановочных пунктов, а также единой формы для обслуживающего персонала.

– D –

Deregulierung Aufhebung bzw. Lockerung der in der Vergangenheit vorgenommenen staatlichen Regulierungseingriffe, also ordnungspolitischer Massnahmen, im Verkehrssektor. Man unterscheidet zwischen totaler D. (*Liberalisierung*), d.h. Aufhebung sämtlicher reglementierender Vorschriften, die über die für alle Wirtschaftsbereiche geltende Wettbewerbsaufsicht hinausgehen, und partieller D., die nur einzelne Verkehrsträger vom Regulierungssystem befreit bzw. bestimmte Teile der Regulierungen aufhebt. Der Deregulierungseffekt beschreibt die daraus erwachsende Kausalkette: Deregulierung - Preissenkung - Nachfrageanstieg - Zunahme der Verkehrsbewegungen.

Дерегулирование – снятие или смягчение установленных в прошлом мер государственного регулирования транспортного сектора. Различается между полным дерегулированием (*либерализацией*), т.е. отменой всех регламентирующих предписаний, уточняющих общие, действующие для всех секторов экономики правовые предписания, и частичным дерегулированием, в рамках которого либо освобождаются отдельные

носители транспорта от системы регулирования, либо отменяются отдельные части регулирования. Эффект дерегулирования описывает вытекающую из этого цепь причинности, дерегулирование – снижение тарифов – повышение спроса – возрастание объемов перевозок.

Direktverkehr Besondere Art des *Werkverkehrs* (besonders bei Handelsunternehmen). Dabei holt das Unternehmen die von ihm gekaufte Ware mit eigenem Fahrzeug beim Hersteller/Verkäufer ab und liefert sie direkt beim Abnehmer an. Der D. wird nur anerkannt, wenn ein echtes Handelsgeschäft zu Grunde liegt. Der Transport muss eine echte Hilfstätigkeit sein.

Прямая доставка – особый вид перевозки грузов собственными транспортными средствами предприятий (в частности торговых фирм), при котором предприятие забирает закупленный им товар собственным автотранспортом у производителя/продавца и доставляет его напрямую покупателю/получателю. В юридическом плане о прямой доставке может идти речь только тогда, когда перевозка товаров базируется на конкретной торговой операции (подтвержденной соответствующим документом). Такая перевозка товаров должна быть классифицирована как вспомогательная операция.

Drittladeverbot (Beiladeverbot, vgl. *Werkverkehr*) Verbot der Beförderung von Gütern im Werkverkehr für Dritte. Das Verbot soll die Umgehung der Marktordnung im gewerblichen Strassengüterfernverkehr verhindern.

Запрет в заводском транспорте добавочно перевозить груз третьего лица (ср. *заводской транспорт*) – запрет нацелен на предотвращение нарушений системы регулирования рыночных отношений в коммерческом автомобильном грузовом транспорте на дальние расстояния.

Durchgangsverkehr 1. Verkehr durch ein abgegrenztes Gebiet, wobei Quelle und Ziel ausserhalb liegen. 2. Beförderung aus einem ausländischen Staat mit ausländischen Fahrzeugen durch das Inland (Transitverkehr). 3. Beförderung von Passagieren und Gütern ohne Unterbrechung.

Транзитное сообщение 1. сообщение по установленной территории, при котором места отправления и назначения находятся за пределами этой территории. 2. перевозки грузов из зарубежа и на иностранных грузовиках внутри одной страны. 3. перевозки пассажиров и грузов без перерыва.

Прямое сообщение – перевозки пассажиров и грузов без остановки транспортного средства.

– E –

Eilgeld Zusätzliche Vergütung für besonders schnelles Entladen eines Transportmittels. In der Schifffahrt bezeichnet man diese Vergütung als Dispache.

Дополнительная плата - сбор за перевозку грузов с особо большой скоростью. В судоходстве эта плата называется «диспач».

Einheitspapier Formular für den internationalen Güterverkehr zwischen der EU und Drittstaaten, mit dem die Anmeldung von Waren zur Zollbehandlung vorgenommen wird. Das E. umfasst 8 Exemplare, von denen die Exemplare 1-3

Vorschriften im Exportstaat und die Exemplare 4–8 Vorschriften im Bestimmungsstaat behandeln.

Универсальный (единый, стандартный) документ – таможенный бланк в международном автодорожном грузовом сообщении между странами ЕС и третьими странами для проведения очистки товаров от таможенной пошлины. Документ включает в себя 8 экземпляров, из которых экземпляры 1–3 относятся к правовым предписаниям в стране экспортера, а экземпляры 4–8 относятся к правовым предписаниям в стране импортера.

Empfänger *s. Consignee*

Empfangsspediteur Der E. fertigt die an ihn gerichtete *Sammelsendung* ab. Er hat nach den Weisungen der *Versandspediteure* die Ladung entgegenzunehmen und die Teilsendungen an die Empfänger zu verteilen. Der E. wahrt als Empfänger die Rechte aus dem *Frachtvertrag* gegenüber dem *Frachtführer*. Bei der Übernahme prüft der E. durch eine Empfangskontrolle die Übereinstimmung der Sendung mit den Angaben des vorliegenden Auftrages, stellt die erforderlichen Entladeanlagen bereit und besorgt das Entladen.

Экспедитор-получатель – оформляет полученный в свой адрес *сборный груз*. Согласно поручениям *экспедиторов-отправителей* он обязан принимать груз и распределить его по адресатам. Как получатель груза экспедитор-получатель представляет права, зафиксированные в *договоре фрахтования* в отношении *фраховщика* (т.е. перевозчика груза). При приеме экспедитор-получатель проверяет соответствие полученного груза с данными в договоре фрахтования, предоставляет необходимые для разгрузки транспортного средства, устройства и отвечает за разгрузку груза.

Entmischte Strecke *s. Entmischung von schnellem und langsamem Verkehr*

Entmischung von schnellem und langsamem Verkehr (Eis.) Konzept zur räumlichen und zeitlichen Trennung von Verkehrsströmen mit unterschiedlichen Beförderungsgeschwindigkeiten, das auf die Erhöhung der Durchlassfähigkeit der Netze und Vermeidung von Kapazitätsengpässen zielt.

Распределение транспортных потоков большой и малой скоростей – концепция для временного и пространственного распределения железнодорожных транспортных потоков разных скоростей с целью повышения провозной пропускной способности сетей и избежания нехватки мощностей.

Erlaubnis (*vgl auch Genehmigung*) Wer Güternahverkehr mit LKW gewerbsmässig betreiben will, muss dazu die E. der unteren Verkehrsbehörde (Stadt- bzw. Kreisverwaltung) haben, die für seinen Sitz oder die gerichtlich eingetragene Zweigniederlassung zuständig ist. Diese E. wird erteilt, wenn der Antragsteller und Geschäftsführer a) als zuverlässig gelten, b) nachweislich fachlich geeignet sind und wenn c) die finanzielle Leistungsfähigkeit des Unternehmens gewährleistet ist.

Разрешение (*см. лицензия, концессия*)-- владельцы транспортно-экспедиторских фирм, предоставляющих услуги по автодорожным грузовым

перевозкам, обязаны иметь соответствующее разрешение того нижнего транспортного ведомства (т.е. администрации города или округа), которое находится на месте нахождения транспортно-экспедиторской фирмы, либо на месте занесенного в торговом реестре филиала этой фирмы. Это разрешение выдается, если заявитель и управляющий фирмы а) считаются обязательными предпринимателями, б) обладают необходимыми (документально подтвержденными) профессиональными знаниями и в) если само транспортное предприятие будет находиться в устойчивом финансовом состоянии.

Eurorail-Express (*vgl. Interkombi-Express*) Grenzüberschreitende Direktverbindung im Schienengüterverkehr (Ganzzugverbindung) zwischen den europäischen Wirtschaftszentren.

Экспресс «Евро-рейл» (*ср. Экспресс Интеркомби*) – прямое международное сообщение в железнодорожном грузовом транспорте (связь маршрутных поездов) между европейскими экономическими центрами.

Euro-Shuttle EU-Gemeinschaftsentwicklung eines neuen Containerschiffes, das fahrplanmässig für Containertransporte zwischen Sizilien und dem Nordkap sowie zwischen den Atlantikhafen und dem Baltikum eingesetzt werden soll. Mit dem E. soll im Rahmen der *Road-to-Sea Konzepte* ein Beitrag zur Verlagerung des Strassengüterverkehrs auf das Wasser geleistet werden.

Бвро-Шатл (*ср. концепция «с дороги на море»*) – совместная разработка странами ЕС маршрутного контейнерного судна, которое должно плавать согласно твердому графику между Сицилией и Северным мысом, а также между атлантическими и прибалтийскими портами. Разработка нового типа судна должна внести вклад в реализацию *концепции по перенесению автомобильных перевозок на морские пути*.

– F –

Flachenverkehr (*Pass.*) Bedienung der im Einzugsgebiet von Knotenpunkten verteilten Verkehrsnachfrager. Der F. zeichnet sich im Gegensatz zum *Knotenpunktverkehr* durch ein relativ geringes Verkehrsaufkommen und damit eine ungünstige Kapazitätsauslastung der Fahrzeuge aus.

Транспорт в пределах малонаселенных территорий – обслуживание рассредоточенных вокруг узловых пунктов пользователей транспортом. В отличие от *движения между узловыми пунктами* транспорт в пределах малонаселенных территорий характеризуется относительно низкими объемами перевозок и тем самым невыгодной загрузкой подвижного состава.

Flags of Convenience *s. Billigflagge*

Flughafen-Betreibergesellschaft *s. Betreibergesellschaft*

Frachtenbörse *s. Liberalisierung*

Frachtführer Untemehmen, die die Güterbeförderung gewerbsmässig im Auftrag der *Versender* durchführen.

Фрахтовщик (перевозчик груза) – предприниматель, профессионально занимающийся перевозкой грузов по поручению *грузоотправителей*.

Frachtvertrag Vertrag, der die Güterbeförderung vom *Versender* zum *Empfänger* durch den Frachtführer regelt. Der Versender bzw. der *Spediteur* schließt mit dem *Frachtführer* einen F. und übergeben ihm die Sendung zur Beförderung an den Empfänger, der gegen den Frachtführer das Recht auf Auslieferung der Sendung hat. Beim F. handelt es sich um einen Vertrag zugunsten eines Dritten. Vom F. zu unterscheiden ist der *Speditionsvertrag*, bei dem sich ein Spediteur gegenüber einem Versender verpflichtet, Dritte (d.h. z.B. einen Beförderungsbetrieb) mit der Güterbeförderung zu beauftragen oder die beförderten Güter von diesen in Empfang zu nehmen.

Договор фрахтования (договор грузовой перевозки) – договор, регламентирующий перевозку грузов от *грузоотправителя* к *грузополучателю* *фрахтовщиком*. Грузоотправитель (либо *экспедитор*) заключает договор с фрахтовщиком и передает ему перевозимый груз. При этом грузополучатель имеет право принятия груза от фрахтовщика. Договор фрахтования таким образом является договором в пользу третьего лица. Следует различать между договором фрахтования и *экспедиторским договором*, заключив который экспедитор в отношении грузоотправителя берет на себя ответственность, либо за поручение перевозки грузов третьему лицу, либо за получение от него перевозного груза.

Freie Tarifbildung s. *Liberalisierung*

Freier Warenverkehr (vgl. *Liberalisierung*) Prinzip des EU-Binnenmarktes, das seit 1993 den ungehinderten Waren- und Dienstleistungsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten unter Wegfall der Zollgrenzen gestattet.

Свободный товароборот (ср. *либерализация*) – принцип действия внутреннего рынка ЕС, разрешающий с 1993 г. свободное перемещение товаров и услуг между странами-членами ЕС после отмены таможенных границ.

Full-container-load (FCL, vgl. Less than container load) Bezeichnung für einen Container-Transport, bei dem die Sendung eines Verladens den gesamten Container auslastet und deshalb meist tarifarisch begünstigt ist.

Полная погрузка контейнера (ср. *неполная погрузка контейнера*) – название перевозки в контейнерах, при которой перевозимый груз одного грузоотправителя требует целого контейнера и потому как правило производится по льготным тарифам.

– G –

Gebrochener Verkehr (vgl. *ungebrochener Verkehr*) Mehrgliedriger Transportvorgang, bei dem die Güter oder Transportgefäße umgeladen werden müssen (wie z.B. beim *kombinierten Verkehr*). Im Personenverkehr bei Notwendigkeit des Umsteigens.

Перевозки с перевалкой/пересадкой (ср. *перевозки без перевалки / пересадки*) – многоступенчатый транспортный процесс (этапное сообщение), требующий перевалки перевозного груза или транспортных емкостей

(например, при *комбинированном транспорте*). В пассажирском транспорте при этапном сообщении есть необходимость пересадки пассажиров.

Gefahrgut Stoffe und Gegenstände, von denen auf Grund ihrer Natur, ihrer Eigenschaften oder ihres Zustandes im Zusammenhang mit der Beförderung Gefahren für die öffentliche Sicherheit oder Ordnung, insbesondere für die Allgemeinheit, für Leben und Gesundheit von Menschen, Tieren oder andere Sachen, ausgehen können. Beispiele für G. sind Mineralöl, Benzin, Chemikalien, verflüssigte Gase u.a.

Опасный груз – вещества или предметы, которые из-за своей природы, качеств или состояния при перевозке представляют потенциальную опасность для общественного порядка и безопасности, в частности для жизни и здоровья людей и животных или для других грузов. В качестве примеров опасных грузов можно привести нефтяное топливо, бензин, химические вещества, жидкие газы и пр.

Gefahrgutbeauftragter Unternehmer oder Inhaber von Betrieben, die jährlich 50 Tonnen netto und mehr gefährliche Güter verpacken, versenden, befördern oder zur Beförderung begeben, müssen einen oder mehrere G. schriftlich bestellen und den Namen im Betrieb bekannt geben. Ist kein G. ausdrücklich bestellt, gilt der Unternehmer/Inhaber als G. Der G. muss zuverlässig und sachkundig sein und alle drei Jahre an entsprechenden Fortbildungsschulungen teilnehmen. Er überwacht die Einhaltung von Gefahrgutvorschriften, deckt Mängel auf und zeigt sie zur Beseitigung an.

Уполномоченное на перевозку опасного груза лицо – предприниматели или владельцы транспортных предприятий, которые упаковывают, отправляют, перевозят или передают третьему лицу на перевозку более чем 50 нетто-тонн опасного груза в год, обязаны письменно назначить одного или несколько уполномоченных на перевозку этого груза лиц и известить об их назначении весь коллектив предприятия. Если не назначили уполномоченного, предприниматель/владелец предприятия автоматически выполняет его функцию. Уполномоченный на перевозку опасного груза должен быть надежным лицом и обладать необходимыми специальными знаниями, которые он должен приобрести и углубить не реже, чем каждые три года в рамках соответствующих курсов повышения квалификации. Уполномоченный проверяет соблюдение правил по перевозке опасного груза, раскрывает недостатки в системе безопасности таких перевозок и вовремя указывает на возможные недостатки с целью их устранения.

Gefahrgutvorschriften Gesetze und Verordnungen, die den Transport gefährlicher Güter regeln. Neben allgemeinen G. existieren verkehrsträgerspezifische Verordnungen. Zu den wichtigsten G. zählen das «Europäische Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse» (ADR), das «Gesetz über die Beförderung gefährlicher Güter», die «Gefahrgutverordnung Strasse» (GGVS), die «Gefahrgutverordnung

Eisenbahn» (GGVE), die «Gefahrgutverordnung Binnenschifffahrt» (GGVBinSch) u.a.

Regelungen zur Beförderung gefährlicher Güter – Gesetze und Verordnungen, die die Beförderung gefährlicher Güter regeln. Neben den allgemeinen Vorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter gibt es spezielle Vorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße, auf der Schiene, auf dem Wasser und auf dem Luftweg. Zu den wichtigsten Vorschriften gehören das Gefahrstoffgesetz, die Gefahrstoffverordnung, die Gefahrstoff-Verordnung für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße, die Gefahrstoff-Verordnung für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Schiene, die Gefahrstoff-Verordnung für die Beförderung gefährlicher Güter auf dem Wasser und die Gefahrstoff-Verordnung für die Beförderung gefährlicher Güter auf dem Luftweg.

Gelegenheitsverkehr s. *Trampverkehr*

Genehmigung zur Durchführung einer bestimmten Verkehrsart/vg/. Erlaubnis. Wer beispielsweise Güterfernverkehr mit einem Kraftfahrzeug gewerbsmäßig betreiben will, braucht dazu eine G. (Konzession) der jeweiligen Landesverkehrsbehörde, in deren Bezirk der Unternehmer seinen Sitz oder seine Niederlassung hat und in dem die einzusetzenden Kfz zugelassen sind. Für die Durchführung von besonderen Verkehren (z.B. Lebensmittelbeförderung) unter Aussetzung bestimmter Beschränkungen (z.B. Sonntagsfahrverbot) werden Ausnahmegenehmigungen erteilt.

Лицензия (концессия) на осуществление определенных перевозок (см. *разрешение*) – кто, например, предлагает услуги по перевозке грузов на дальние расстояния автомобильным транспортом, нуждается в специальной лицензии (концессии), выданной транспортным ведомством Земли местонахождения транспортной фирмы и регистрации используемых ею грузовых автомобилей. Для осуществления специальных перевозок (например, перевозки продуктов питания) выдаются особые разрешения в порядке исключения (например, снятие запрета на осуществление грузовых перевозок по воскресеньям).

Güterverkehrslogistik s. *Logistik*

Güterverkehrstelematik s. *Verkehrstelematik*

Güterverkehrszentrum (GVZ, vgl. *Vernetzung von Verkehrssystemen*) Umschlagknotenpunkt, von dem aus Güterströme in die zugeordneten Regionen verteilt bzw. von dort gesammelt werden. Die Verteilung bzw. Sammlung der Güter geschieht in der Regel mittels Güterkraftfahrzeugen, während der Transport auf der

Hauptstrecke (z.B. zwischen den G.) auf der Schiene oder mittels Binnenschiffen durchgeführt wird. G. sind kompakte Anlagen, in denen sich die Unternehmen der verschiedenen Verkehrsträger sowie Verkehrshilfsbetriebe ansiedeln und miteinander kooperieren. Auf Grund ihrer Umschlagfunktion zwischen den verschiedenen Verkehrsträgern im Rahmen einer Transportkette eignen sich die G. zur Entwicklung und zum Angebot höherwertiger logistischer Dienstleistungen, die sich nicht nur auf die Abwicklung des reinen Beförderungsvorgangs

beschränken, sondern auch vor-und nachgelagerte Produktionsvorgänge (z.B. Sortieren, Lagern, Verpacken) übernehmen. G. sind juristisch selbständige Unternehmen, die von *Betreibergesellschaften* gemanagt werden.

Грузораспределительный центр с широким спектром логистических услуг (*ср. переплетение транспортных систем*) – перевалочный узел, в котором собираются поступающие из прилегающих районов грузы или, наоборот, через который распределяются грузы в прилегающие районы. Подвоз и вывоз грузов как правило осуществляется автомобильным транспортом, в то время как перевозка по основной магистрали (например, между отдельными грузораспределительными центрами) осуществляется железной дорогой, либо речным судоходством. Грузораспределительные центры являются компактно обустроенными территориями, на которых заселяются и кооперируются друг с другом как транспортные предприятия разного профиля, так и вспомогательные транспортные предприятия. Из-за своей перевалочной функции между отдельными носителями транспорта в рамках транспортной цепи грузораспределительные центры пригодны для предоставления более комплексных логистических услуг, которые не ограничиваются осуществлением чисто перевозочных операций, но могут включить в себя и заготовительные и последующие за производственным процессом операции (как например, сортировка, складирование, упаковка и т.д.). В юридическом плане грузораспределительные центры являются самостоятельными структурами, которые эксплуатируются *предприятиями-операторами*.

Güterverteilzentrum Logistischer Knotenpunkt zur Bündelung von Güterströmen, der sich im Unterschied zum *Güterverkehrszentrum* auf das Kerngeschäft der Sammlung und Verteilung von Waren konzentriert.

Грузораспределительный центр – транспортно-логистический узел для сосредоточения грузовых потоков, который в отличие от грузораспределительных центров с широким спектром логистических услуг ограничивается основной сферой деятельности - сбором и развозом товаров.

– H –

Harmonisierung Massnahmen, die gegensätzlich wirkende Gesetze, Verordnungen, Normen, Zielstellungen unterschiedlicher Staaten abschwächen und eine ordnungspolitische Angleichung der nationalen Verkehrspolitiken bewirken sollen. Die H. orientiert auf eine Niveauangleichung hinsichtlich Leistung, Sicherheit und Service. H. im Verkehrssektor bezieht sich auf die Angleichung bzw. Vereinheitlichung der Rahmenbedingungen für die im Wettbewerb zueinander stehenden Verkehrsträger sowie zwischen in- und ausländischen Verkehrsunternehmen.

Гармонизация – меры по согласованию противоречиво действующих законов, постановлений, норм и целеустановок различных стран ЕС с целью приведения в соответствие макроэкономических процессов в области транспортной политики отдельных стран-членов ЕС. Гармонизация

ориентирована на выравнивание разных уровней в отношении рентабельности, безопасности и сервиса. Гармонизация в транспортном секторе относится к приближению или унификации общих условий как для конкурирующих друг с другом носителей транспорта, так и для иностранных и отечественных транспортных предприятий.

Haus-zu-Haus-Verkehr Beförderungsvorgang vom Quell- zum Zielort (also von der Adresse des Absenders zur Adresse des Empfängers) ohne Umladevorgang (Güterverkehr) oder Umsteigen (Personenverkehr). Dies bedeutet eine höherwertige Verkehrsqualität.

Перевозка грузов от дома отправителя до дома получателя (либо пассажиров от дверей до дверей) – процесс перевозки грузов/пассажиров от пункта отправления к пункту назначения, т.е. от почтового адреса грузоотправителя до почтового адреса грузополучателя без перевалки грузов (на грузовом транспорте), либо без пересадки (на пассажирском транспорте). Это означает предоставление транспортных услуг более высокого уровня.

Hochgeschwindigkeitsverkehr Der H. entwickelte sich mit dem Bau des japanischen Hochgeschwindigkeitszuges SHINKANSEN im Jahre 1964 zunächst im Bereich des Schienenpersonenverkehrs. In Europa fand der SHINKANSEN in dem seit 1981 rollenden französischen TGV und dem ICE der Deutschen Bahn AG seine Entsprechung. Heutige Züge erreichen eine Reisegeschwindigkeit von ca. 350 km/h. Die Schaffung eines transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsnetzes im Schienenverkehr erfordert jedoch die Vereinheitlichung der gegenwärtig noch unterschiedlichen nationalen Techniken der EU-Mitgliedsstaaten bzw. den Einsatz von Mehrstrom-Triebfahrzeugen. Der traditionelle H. gerät durch die Entwicklung neuer technologischer Lösungen, wie der Magnetschnellbahn (z.B. Transrapid), unter zunehmenden Konkurrenzdruck. Neben dem Schienenverkehr wird auch im Seefrachtverkehr an der Entwicklung von Hochgeschwindigkeitsschiffen (mit einer Reisegeschwindigkeit von bis zu 90 Knoten/h) gearbeitet.

Высокоскоростное сообщение – развивалось со строением японского высокоскоростного железнодорожного поезда «Шинканзен» в 1964 г – для пассажирского железнодорожного сообщения. Европейскими аналогами «Шинканзен» являются французский TGV (с 1981 г.) и немецкий ICE Германских железных дорог АГ. Современные высокоскоростные поезда достигают скорости до 350 км./ч. Создание трансевропейской сети высокоскоростного железнодорожного сообщения требует, однако, унификации пока еще различных систем техники в странах-членах ЕС, а также использования подвижного состава, работающего на нескольких системах тока. Традиционное высокоскоростное сообщение подвергается ужесточающей конкуренции в связи с разработкой принципиально новых технологических решений, как например, магнитного скоростного поезда (например, «Трансрапид»). Над высокоскоростными транспортными средствами работают не только в железнодорожном сообщении, но и в

морском сообщении, где разрабатываются новые типы высокоскоростных судов, достигающих скорости поездки до 90 узлов в час.

Huckepackverkehr Form des kombinierten Verkehrs, die dadurch gekennzeichnet ist, dass selbständige Ladeeinheiten,» z.B. LKW, LKW-Anhänger, Sattelaufleger oder Leichter umgeladen werden. Im engeren Sinne: Transport von Strassenfahrzeugen auf der Schiene. Die Haupttrassen des Huckepackverkehrs bezeichnet man als Huckepack-Korridore.

Контрейлерное сообщение – форма комбинированного транспорта, характеризующаяся тем, что самостоятельные погрузочные единицы, как например, грузовики, прицепы грузовиков, седельные тягачи или лихтеры перегружаются целиком. В узком смысле термин означает транспортировку автодорожных транспортных средств по железной дороге. Основные магистрали контрейлерного сообщения называют коридорами для контрейлерных перевозок.

Hybridantrieb Doppelantrieb herkömmlicher Fahrzeuge mit einem Benzin- oder Dieselmotor (zur Gewährleistung von Beschleunigung, Tempo und Reichweite) und einem zusätzlichen Elektroantrieb (für den leisen, abgasfreien Stadtverkehr). Ungeachtet der Vorteile von H. existieren zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch eine Reihe beträchtlicher Probleme (hohes Eigengewicht des Fahrzeuges, Verluste bei mehrfacher Energieumwandlung etc.), die einem massenhaften Einsatz im Güterverkehr (z.B. als Hybrid-LKW im *Verteilungsverkehr*) bislang entgegenstehen. Sinnvoll erscheint ihr Einsatz dagegen im *öffentlichen Personennahverkehr*.

Комбинированный тяговый привод – двойной привод стандартных транспортных средств, который включает в себя как бензиновый или дизельный двигатель (для обеспечения ускорения, скорости и дальности), так и дополнительный электропривод (для бесшумного, экологически чистого транспорта внутри города). Несмотря на преимущества комбинированного тягового привода в настоящее время существует еще целый ряд серьезных проблем (большой собственный вес транспортного средства, заниженный коэффициент полезного действия при повторном преобразовании энергии и т.д.), препятствующий массовому применению транспортных средств с комбинированным тяговым приводом в грузовом транспорте (например, на грузовиках, использующихся в *распределительном транспорте*). Хотя целесообразным кажется их применение в *общественном пассажирском транспорте*.

– I –

Integraler Taktfahrplan s. *Taktfahrplan*

Intelligente Verkehrssysteme s. *Verkehrstelematik*

Interkombi-Express (vgl. *Eur or ail-Express*) Güterschnellzug, der als Ganzzug die grossen Wirtschaftszentren auf nationaler Ebene verbindet und häufig im *Nachtsprung* verkehrt.

Экспресс Интеркомби (ср. *Экспресс Евро-рейл*) – скоростной грузовой поезд, связующий как маршрутный отправительский поезд крупные экономические центры одной страны и ходящий как правило в ночное время.

Interlining Eine von der IATA aufgebaute und organisierte Form der Kooperation (strategische Allianz) zwischen Luftverkehrsgesellschaften für den Transport von Passagieren und Luftfracht, welche über die gegenseitige Anerkennung der Beförderungsbedingungen und Beförderungsdokumente sowie über ein gemeinsames Abrechnungsverfahren jedem daran Beteiligten den direkten Zugang zum weltweiten Luftverkehrsmarkt eröffnet.

Интерлайнинг – организованная Международной ассоциацией эксплуатантов воздушного транспорта (IATA) форма кооперации (стратегический альянс) между авиакомпаниями по перевозке пассажиров и авиагруза, которая открывает всем участвующим авиакомпаниям прямой доступ к мировому рынку воздушных перевозок путем взаимного признания условий и документов перевозок, а также через общий способ расчета.

Intermodale Drehscheibe Knotenpunkte des Personen- und Güterverkehrs in *Agglomerationsräumen*, an denen unterschiedliche *Verkehrsträger* aufeinandertreffen und ihre Leistungen aufeinander abgestimmt anbieten. Durch integriertes Verkehrsmanagement werden Frachturnschlag und Personenbeförderung (z.B. kurze Wege, höhere Taktfrequenz) optimiert und Beförderungszeiten verkürzt.

Межмодальный перевозочный узел – узловые пункты пассажирского и грузового транспорта на густонаселенных городских территориях, в которых пересекаются различные *носители транспорта*, предлагающие рынку согласованные друг с другом услуги. Путем интегрированного транспортного менеджмента оптимизируются процессы перевалки грузов и перевозки пассажиров, сокращается продолжительность перевозки.

Intermodalität Verkehrspolitisches Konzept, das die starre Trennung zwischen den *Verkehrsarten* aufhebt und Verkehrsfunktionen verkehrsträgerübergreifend definiert.

Межмодальность – концепция в области транспортной политики, нацеленная на преодоление строгого разграничения между отдельными *носителями транспорта* и на целостное определение функций транспорта.

Internalisierung auf dem Kostensektor Anlastung aller Kosten, die ein *Verkehrsträger* verursacht. Dazu gehören zuallererst die Kosten für die Verkehrsinfrastruktur, aber auch die Folgekosten, z.B. infolge Umweltschädigung. Eine volle Anlastung der externen Aufwendungen für eine Dienstleistung entspricht der Durchsetzung des Verursacher- und Vorsorgeprinzips. Das differierende Niveau der Berücksichtigung der externen Faktoren bei unterschiedlichen Verkehrsträgern bzw. im Vergleich zwischen verschiedenen Staaten führt zu Wettbewerbsverzerrungen und Wettbewerbsvor- bzw. -nachteilen.

Интернализация в области затрат – означает соотнесение всех расходов, вызванных определенным *носителем транспорта* именно данному

носителю транспорта. Это в первую очередь включает в себя затраты на расширение и содержание транспортной инфраструктуры, но и затраты, вызванные например, экологическими последствиями транспорта. Полное соотнесение расходов, связанных с предоставлением услуг, к местам их возникновения соответствует применению принципа компенсации ущерба за счет виновного и принципа избежания ущерба. Разный уровень учета внешних факторов, определяющих расходы как у различных носителей транспорта, так и в сопоставлении между разными странами, приводит к искажению конкурентной ситуации и преимуществам или недостаткам в конкурентной борьбе.

Interoperationalität zwischen unterschiedlichen *Verkehrsträgern* bzw. zwischen Verkehrsnetzen unterschiedlicher Staaten bedeutet technische, technologische und organisatorisch-rechtliche Verträglichkeit an den Schnittstellen.

Принцип функционирования между различными *носителями транспорта* или между транспортными сетями разных стран означает техническую, технологическую и организационно-правовую совместимость в точках пересечения.

– J –

Just-in-time System der bedarfsorientierten Steuerung von Produktion und fertigungssynchroner Beschaffung. Das J. impliziert die Bereitstellung der Güter nur in den Mengen und zu den Terminen, wie sie an den nachfolgenden Stellen benötigt werden, bei weitgehendem Verzicht auf Lagerhaltung. Voraussetzung für eine J.-Produktion ist der reibungslose und zeitgenaue Antransport der benötigten Güter bei hohem Anspruch an die Verkehrsqualität. Da die J.-Produktion jedoch zugleich zu einer bedeutenden Zunahme des *Verkehrsaufkommens* führt, ist sie nicht unumstritten.

«С колес» – система ориентированного на потребность управления производством и доставки необходимых для производственного процесса сырья, материалов и комплектующих в нужный момент. Система «поставок с колес» включает в себя предоставление товаров и услуг именно в таком количестве и в те сроки, в которых они требуются в производственном процессе – при почти полном отказе от складирования. Предпосылкой для реализации системы «с колес» является беспрепятственный и своевременный подвоз необходимых грузов, что предъявляет большие требования к качеству транспортных услуг. Однако в связи с тем, что производство по принципу «поставок с колес» приводит к значительному повышению объемов перевозок, система не является бесспорной.

– K –

Kabotage Dienstleistungstätigkeit eines Transportunternehmens bzw. einer Spedition innerhalb eines Landes, ohne dass dieses Unternehmen in diesem Land selbst ansässig ist. Kabotageverbote, wie sie z.B. im gewerblichen Güterkraftverkehr existierten, können zwar als Schutzmassnahme für im eigenen Staat ansässige Unternehmen angesehen werden, stehen aber im Widerspruch zum

freien Wettbewerb innerhalb der EU. Im Rahmen der EU besteht mittlerweile Kabotagefreiheit für alle Mitgliedsstaaten. Man unterscheidet zwischen grosser Kabotage (innerhalb eines Landes) und kleiner Kabotage (zwischen den Mitgliedsstaaten der EU). Kabotageverbote gelten unverändert für Nichtmitgliedsstaaten der EU. Ursprünglich bedeutete K die Fahrt zwischen Seehäfen eines Landes. Nach neuerem Sprachgebrauch liegt K. dann vor, wenn ausländische Verkehrsunternehmen gewerbsmässig Binnenverkehr durchführen. Kabotageverkehre unterliegen i.d.R. weitgehenden Beschränkungen und sind an Genehmigungen gebunden.

Каботаж – деятельность транспортного или экспедиторского предприятия внутри страны, в которой данное предприятие не имеет собственного юридического лица. Запрет на каботаж, как он, например, существовал в коммерческом грузовом автотранспорте, можно рассмотреть как протекционистскую меру в целях защиты отечественных транспортных предприятий, однако он противоречит принципу свободной конкуренции внутри ЕС. В настоящее время в пределах ЕС запрет на каботаж для всех стран-членов отменен. Следует различать между большим (внутри одной страны) и малым (между странами-членами ЕС) каботажем. Запрет на каботаж неизменно действует для всех стран, не являющихся странами-членами ЕС. В первоначальном смысле слово «каботаж» означал поездку судов между морскими портами одной страны. В современном понимании слова речь идет о каботаже в тех случаях, когда иностранные транспортные предприятия осуществляют коммерческие грузовые перевозки внутри чужой страны. Как правило, каботажные перевозки подвергаются далеко идущим ограничениям и требуют наличия лицензии.

Кnotenpunktverkehr (vgl. *Flächenverkehr*) Verkehr zwischen Plätzen mit einem besonders starken Verkehrsaufkommen. Die Konzentration des Verkehrs führt zu einer günstigeren Ausnutzung der vorhandenen Kapazität und zu einer Erhöhung der Wirtschaftlichkeit der Verkehrseinrichtungen.

Движение (транспорт) между узловыми пунктами (ср. *<пассажирский> транспорт в пределах малонаселенных территорий*) – движение между пунктами с особо большими объемами перевозок. Концентрация транспорта приводит к более эффективному использованию имеющихся транспортных мощностей и к повышению рентабельности транспортных предприятий.

Kombinierter <Ladungs>Verkehr (KV, vgl. *Vernetzung von Verkehrssystemen*) Beförderung von Gütern in normierten Ladeeinheiten mit mehreren Transportmitteln eines oder mehrerer *Verkehrsträger*, wobei der Übergang der Ladung zwischen zwei Transportmitteln ohne Wechsel des Transportgefässes erfolgt. Als normierte Ladeeinheiten verwendet man Container, Paletten, Sattelaufleger, Wechselbehälter oder ganze LKW (wobei zwischen selbständigen Ladeeinheiten, z.B. Huckepackverkehr im engeren Sinne, RoRo, Roadtrailer, und unselbständigen Ladeeinheiten – Wechselbehälter, Container, Paletten – zu unterscheiden ist). Vorzüge sind Rationalisierungsgewinne durch Verwendung

normierter Ladeeinheiten, Entlastung der Strassen, Verringerung der externen Kosten des LKW-Verkehrs, Umgehung von Sonn- und Feiertagsfahrverboten. Der KV führt zu einer Verbesserung der Ertragslage der Eisenbahn sowie zu einer Befreiung der im KV eingesetzten Fahrzeuge von der Konzessionspflicht.

Комбинированные грузовые перевозки (*ср. переплетение транспортных систем*) – система перевозок грузов в нормированных погрузочных единицах с помощью нескольких транспортных средств одного или нескольких *носителей транспорта*, причем переход груза с одного средства транспорта на другой осуществляется без смены транспортной емкости. В качестве нормированных погрузочных единиц используются контейнеры, поддоны, прицепы, сменные кузова, а также целые автопоезда (причем следует различать между самоходными погрузочными единицами в узком смысле слова, как например, транспортные средства с горизонтальной погрузкой/выгрузкой, автомобильные трейлеры, с одной стороны, и несамоходными погрузочными единицами – как сменные кузова, контейнеры, поддоны, с другой стороны). Преимуществами комбинированных грузовых перевозок являются экономические эффекты от рационализации вследствие использования нормированных погрузочных единиц, разгрузка дорог от транспорта, снижение расходов, вызванных грузовым автотранспортом и обход запрета на осуществление грузовых автоперевозок по воскресеньям и выходным. Комбинированные грузовые перевозки приводят к улучшению финансово-экономического положения железных дорог, а также к освобождению от обязанности наличия лицензии на грузовики, используемые для комбинированных перевозок.

Konnossement Dokument, das die vertraglichen Bedingungen eines Seetransports beinhaltet und dem Inhaber die Verfügungsgewalt über die Fracht gibt.

Коносамент – документ, содержащий условия договора морской перевозки и предоставляющий его держателю право распоряжения грузом.

Kontingentierung von Genehmigungen Festsetzung von Höchstzahlen für auszugebende Genehmigungen nach einem bestimmten Verteilerschlüssel, die zur Durchführung einer bestimmten *Verkehrsart* in einer Region berechtigen.

Контингентирование лицензий – установление максимального количества выдаваемых лицензий, предоставляющих право на осуществление того или иного *вида транспорта* согласно определенному плану распределения.

Konzession s. *Genehmigung*

Konzessionierung Erteilung einer Genehmigung durch den Staat zur Durchführung einer bestimmten *Verkehrsart* bei Vorlage bestimmter subjektiver und objektiver Zulassungsvoraussetzungen, wie fachliche Eignung, Zuverlässigkeit und finanzielle Leistungsfähigkeit des Antragstellers. Die objektiven Zulassungsvoraussetzungen sind an den Verkehrsbedarf geknüpft und liegen ausserhalb des Einflussbereichs des Antragstellers.

Порядок выдачи лицензий – выдача государством лицензии на право осуществления того или иного вида перевозок при наличии определенных

субъективных и объективных условий допуска, как например, профессиональная пригодность, обязательность и финансовая надежность заявителя. Объективные условия допуска к транспортному рынку зависят от потребности в транспортных услугах, а не от интересов заявителя.

Konzessionssplitting Möglichkeit der Umwandlung einer erteilten Genehmigung in mehrere Genehmigungen (oder umgekehrt) ohne Überschreitung der ursprünglich genehmigten Nutzlast (z.B. Einsatz mehrerer kleiner LKW anstelle eines grossen). Damit können Unternehmen flexibel auf veränderte Erfordernisse des Transportmarktes reagieren.

Деление лицензий – возможность переоформления полученной лицензии в несколько лицензий (или наоборот), не превышая первоначально установленную полезную нагрузку (например, эксплуатация нескольких малых грузовиков вместо одного большого). Это предоставляет транспортным предприятиям возможность гибкого реагирования на меняющиеся потребности транспортного рынка.

Kosten-Nutzen-Index Kennzahl zur Bewertung der Rentabilität von Verkehrsleistungen.

Коэффициент общей экономической эффективности капитальных вложений - показатель для оценки рентабельности транспортных услуг.

– L –

Less than Container Load (LCL, vgl. Full-container-load, Sammelladungsverkehr) Bezeichnung für einen Containertransport, bei dem die Sendungen mehrerer Verlager von einem *Spediteur* oder Reeder in einen Container gepackt werden. Die Einzelsendungen werden wie konventionelles Stückgut tarifiert.

Неполная погрузка контейнера (ср. полная погрузка контейнера, перевозка сборного груза) – название вида контейнерных перевозок, при котором грузы нескольких грузоотправителей загружаются *экспедитором* или судовладельцем в один контейнер. На отдельные партии перевозимого груза применяется тариф как на перевозку обычного штучного груза.

Liberalisierung in der Verkehrspolitik zielt auf die uneingeschränkte Entfaltung des Marktes mit freiem Zugang und ungehindertem Wettbewerb zwischen den Anbietern (z.B. freie Tarifbildung, Wegfall von Zollgrenzen). Ein weiteres Beispiel für die zunehmende L. ist der Ausbau der sogenannten Frachtenbörse (freight market), an der Ladungen und Beförderungsleistungen frei angeboten werden.

Либерализация в транспортной политике направлена на неограниченное развитие рынка, включая свободный доступ к нему и беспрепятственную конкуренцию между производителями товаров и услуг (например, свободное установление тарифов, снятие таможенных барьеров). Другим примером для усиливающейся либерализации может служить расширение так называемой фрахтовой биржи, где есть спрос и предложение на транспортные мощности и перевозочные услуги.

Linienagent Schiffsmakler, der als Reedereivertreter die ständige Vertretung einer Linienreederei für einen Hafen oder mehrere Häfen übernimmt. Im Einvernehmen mit den Beteiligten kann ein L. mehrere Linienreedereien vertreten. Der Agenturvertrag bindet den L. auf Dauer an seinen Reeder, der sein Geschäftsherr ist, und regelt das Auftragsverhältnis. Der L. ist ein selbständiger Kaufmann, der im Namen des Reeders handelt.

Агент по маршрутным <морским> перевозкам – судовой маклер, который берет на себя как представитель судовладельческой компании постоянное представительство интересов этой компании в одном или нескольких портах. При согласии всех участвующих сторон агент по маршрутным перевозкам может представить интересы нескольких линейных (рейсовых) пароходств. Агентский договор на длительный срок связывает его со своим судовладельцем, являющимся его заказчиком. Агент по маршрутным перевозкам является самостоятельным коммерсантом, выступающим на рынке от имени судовладельца.

Logistik ist die optimale Gestaltung (Organisation, Planung, Überwachung und Ausführung) des Flusses von Gütern (Material- und Warenflusses) von der Entwicklung und Beschaffung, über die Fertigung und Verteilung bis hin zum Endabnehmer, um die Forderung des Marktes mit minimalen Kosten und minimalem Kapitaleinsatz zu erfüllen.

Логистика – это оптимальное обеспечение (т.е. организация, планирование, контроль и реализация) потока материалов и товаров, начиная с разработки и закупки, включая производство вплоть до передвижения готового продукта к конечному потребителю в целях выполнения требования рынка при минимальных затратах и минимальной потребности в инвестициях.

Logistikzentrum Güterverteilzentrum gewerblicher Unternehmen zur Optimierung der Distribution ihrer Erzeugnisse.

Логистический центр – *грузораспределительный центр* коммерческих фирм для оптимизации сбыта своей продукции.

Logistische Komplettlösungen (*vgl Güterverkehrszentrum*) Angebot höherwertiger logistischer Dienstleistungen im Paket. Dabei übernehmen Verkehrsunternehmen neben der Abwicklung des reinen Beförderungsvorgangs auch vor- und nachgelagerte Produktionsvorgänge (z.B. Sortieren, Lagern, Verpacken, Montage, Service). Der Vorteil für den Kunden besteht darin, dass er sämtliche Leistungen aus einer Hand erhält.

Комплексные логистические услуги (*ср. грузораспределительный центр с широким спектром логистических услуг*) – предоставление более развитых логистических услуг в комплекте. При этом транспортные предприятия наряду с осуществлением чисто перевозочных операций берут на себя и заготовительные, и последующие за производственным процессом операции (например, сортировка, складирование и упаковка, сборка и сервис). Для клиента преимущество такой концепции заключается в том, что ему предлагают весь спектр услуг из одних рук.

LoLo-Verfahren (*lift-on/lift-off Verfahren, vgl. RoRo-Verfahren*) konventionelle Beladung eines Schiffes, bei der die Ladung mit Hilfe entsprechender Schiffs- und Hafentechnik angehoben und herabgelassen wird.

Способ вертикальной погрузки и выгрузки (*лифт-он-лифт-офф, ср. способ горизонтальной погрузки и выгрузки, ро-ро*) – традиционный способ погрузки и выгрузки судна, при котором судовой груз поднимается и спускается при помощи специальной судовой и портовой техники.

– М –

Marktprinzip „Verkehr finanziert Verkehr“ (*vgl. Territorialitätsprinzip*) beinhaltet den Grundsatz, dass Investitionen in Verkehrsinfrastruktur und -technologie möglichst über Abgaben der Verkehrsnutzer (z.B. Kfz-Steuer, Benzinsteuern, Mautgebühren) finanziert werden. Damit sollen die Investitionskosten nach dem Verursacher-Prinzip gerechter verteilt und der Umfang der staatlichen Subventionen reduziert werden. Allerdings ist die Durchsetzung dieses Prinzips in der Praxis überaus problematisch.

Принцип функционирования рынка – «транспорт финансирует транспортную инфраструктуру и технологию» (*ср. принцип взимания транспортных налогов и сборов в стране пользования транспортной инфраструктурой*) – гласит о том, что инвестиции в транспортную инфраструктуру и технологию должны быть профинансированы через сборы, взимаемые от пользователей транспортом (например, автомобильный налог, налог на бензин, сбор за пользование автострадой). Таким образом, согласно принципу соотношения расходов по месту их возникновения, затраты, связанные с инвестициями должны быть распределены более справедливо. Одновременно объем государственных инвестиций в транспортный сектор должен сокращаться. Однако, применение данного принципа на практике оказывается крайне проблематичным.

Maut *s. Nutzungsgebühr*

Mobilität Beweglichkeit des Menschen im Raum, d.h. die Gesamtheit der ausserhäuslichen Bewegungsvorgänge einschliesslich des Fahrradverkehrs und der Fusswege. Mobilitätsnachfrage ist die realisierte Nachfrage nach Ortsveränderungen. Ihr Umfang wird bestimmt von der Notwendigkeit und Dringlichkeit von Ortsveränderungen und der Verfügbarkeit von Verkehrswegen und Fahrzeugen.

Мобильность – подвижность человека в пространстве, т.е. совокупность процессов передвижения человека вне своего дома, включая движение велосипедов и на пешеходных дорожках. Потребность в мобильности является реализованным спросом в передвижении. Объем этого спроса зависит как от необходимости и срочности изменения местоположения, так и от наличия транспортной инфраструктуры и транспортных средств.

Modal Share Anteil der einzelnen *Verkehrsträger* am Gesamtverkehrsaufkommen.

Доля перевозок – произведенных отдельными *носителями транспорта* в общем объеме транспортных потоков.

Modal Split Begriff des *gebrochenen Verkehrs*, der die Verteilung des *Verkehrsaufkommens* bzw. der Verkehrsleistung im Personen- und Güterverkehr auf die verschiedenen *Verkehrsträger* (Eisenbahn-, Strassen-, Luft-, Binnenschiffahrt- und Seeverkehr) beinhaltet. Der M.S. unterliegt Schwankungen infolge von Verschiebungen in der gesamtwirtschaftlichen Güternachfrage, technischer Neuerungen, steigendem Motorisierungsgrad, verkehrspolitischer Eingriffe, gesamtwirtschaftlichem Konjunkturverlaufs sowie saisonaler und witterungsbedingter Faktoren.

Распределение долей перевозок по носителям транспорта – понятие из области *перевозок с перевалкой груза (или пересадкой пассажиров)*, которое означает распределение *объемов пассажирских и грузовых перевозок* по отдельным *носителям транспорта* (железнодорожные, автогрузевые, воздушные, речные и морские перевозки). Распределение долей перевозок по носителям транспорта подвергается колебаниям вследствие изменения совокупного спроса на товары и услуги, технической инновации, повышения уровня моторизации, регулирования государства в области транспортной политики, развития экономической конъюнктуры, а также изменения сезонных и климатических факторов.

Multimodaler Verkehr (*s. Modal Split, Transeuropäische Verkehrsnetze*) Sammelbegriff für Verkehre, die unter Beteiligung mehrerer *Verkehrsträger* abgewickelt werden. Der Verkehrsvorgang wird dabei gesplittet. Bei einer Beteiligung zweier *Verkehrsträger*, z.B. Schiene und Strasse, spricht man von einem bimodalen Verkehr (*s. bimodales Fahrzeug*).

Мультимодальные перевозки (*ср. распределение долей перевозок по носителям транспорта, трансевропейские транспортные сети*) собирательное понятие для всех перевозок, которые осуществляются при участии нескольких *носителей транспорта*. В процессе перевозки различаются несколько этапов. При участии двух носителей транспорта в перевозочном процессе, например, железной дороги и автотранспорта, речь идет о бимодальных грузовых перевозках (*ср. бимодальное транспортное средство*).

– N –

Nachtsprung Containerganzzugsysteme zwischen grösseren Industrie- und Handelszentren, die durch Tag A/B Verbindungen besonders günstig organisiert sind.

Следование ночных маршрутных поездов – система контейнерных маршрутных поездов, курсирующих между крупнейшими промышленными и торговыми центрами страны по чередующемуся через день графику движения и являющихся поэтому особенно удобным железнодорожным грузовым сообщением.

Nationalitätsprinzip vgl. «*Marktprinzip Verkehr finanziert Verkehr*») – Besteuerungs- und Abgabengrundsatz, nach dem alle verkehrsspezifischen Steuern und Abgaben dem Staat zufließen sollen, in dem das Fahrzeug angemeldet ist. Im Zuge grenzüberschreitender Verkehre kommt es zu einer Entkopplung von Kostenverursachern und Kostenträgerschaft. Daher sollte dem *Territorialitätsprinzip*s künftig grössere Bedeutung beigemessen werden.

Принцип взимания транспортных налогов и сборов в стране регистрации <транспортного средства> (ср. *принцип функционирования рынка «транспорт финансирует транспортную инфраструктуру и технологию»*) – принцип взимания налогов и сборов, согласно которому все транспортные налоги и платежи должны поступить в бюджет страны регистрации транспортного средства. Таким образом в контексте международных перевозок происходит разъединение носителей транспортных расходов и мест их возникновения. В этой связи *принципу взимания транспортных налогов и сборов в стране пользования транспортной инфраструктурой* в будущем будет придаваться большое значение.

Neigetchnik Moderne Verkehrstechnologie für den Schienenverkehr, die es durch flexible Montierung des Wagenkastens auf ein Fahrgestell ermöglicht, enge Kurven mit höherer Geschwindigkeit zu passieren und damit die Beförderungszeit zu verkürzen. Beispiele für die Anwendung der N. sind die Niederflurstrassenbahn im ÖPNV und der Talgo im Eisenbahnverkehr.

Рельсовая техника с гибкой подвеской кузова вагонов – современная транспортная технология для рельсового сообщения, обеспечивающая возможность проезда тесных закруглений путей с более высокой скоростью и тем самым сокращающая продолжительность езды благодаря гибкой подвеске кузова вагона на ходовой части тележки. В качестве примеров для применения этой технологии можно привести современный трамвай с пониженной платформой в *общественном городском транспорте* или железнодорожный поезд типа Тальго.

Nicht öffentlicher Verkehr (vgl. *öffentlicher Verkehr*) *Verkehrsart*, bei der der Verkehrsunternehmer den Transport eines Fahrgastes oder Transportgutes ablehnen kann, da kein gesetzlicher Beförderungsanspruch besteht (z.B. Charter-Verkehre).

Транспорт необщего пользования (ср. *транспорт общего пользования*) – *вид транспорта*, при котором перевозчик имеет право отказаться от перевозки пассажира или груза в связи с отсутствием гарантированного законом права на перевозку (например, чартерные перевозки).

Nicht tarifäre Handelsschranken Handelshemmnisse, die z.B. aus der Benachteiligung ausländischer Anbieter bei der Vergabe von Konzessionen und Transportkontingenten im Güterverkehrsgewerbe resultieren. N.t.H. können auch spezielle Produktnormen sein, die sich gegen bestimmte Leistungsmerkmale ausländischer Anbieter richten. Im Gegensatz zu den n.t.H. handelt es sich bei den

tarifären Handelshemmnisse um Zollbarrieren, Importkontingentierungen oder Devisenbeschränkungen.

Нетарифные торговые барьеры (препятствия в торговле) – торговые барьеры, которые являются, например, результатом дискриминации иностранных производителей транспортных услуг при выдаче лицензий и установлении транспортных контингентов на грузовой авторанспорт. Как нетарифные торговые барьеры можно и классифицировать специальные требования, предъявляемые иностранным производителям в отношении государственных стандартов качества импортируемых товаров. В отличие от нетарифных торговых барьеров тарифные торговые барьеры представляют собой таможенные барьеры, контингентирование импорта или ограничения валютных операций.

Niederflurbauweise Moderne Verkehrstechnologie für den Personenverkehr, bei der durch eine Verringerung der Einstiegshöhe der Fahrzeuge der Fahrkomfort erhöht und auf Grund eines beschleunigten Fahrgastwechsels die Beförderungszeit verkürzt wird.

Способ конструкции транспортного средства с пониженной платформой (с выходом на уровне перрона) – современная транспортная технология для пассажирского транспорта, при которой улучшается удобство езды для пассажиров благодаря снижению уровня входа/выхода из транспортного средства. Это позволяет сократить продолжительность проезда в результате сокращения времени на посадку и высадку пассажиров.

Nutzungsgebühren Abgaben für die Benutzung von Verkehrsbauten (Strassen, Brücken, Tunnel), die von der öffentlichen Hand oder privaten Betreibern erhoben werden. Den N. liegt das Prinzip der Zuordnung der Kostenträgerschaft zu den Kostenverursachern zu Grunde. Verkehrslastunabhängige N. werden pauschal für die Benutzung kostenpflichtiger Verkehrsbauten erhoben (z.B. Autobahnvignette). Die Höhe von verkehrslastabhängigen N. richtet sich nach der Nutzungsintensität. Die Tarife sind nach Zeit bzw. Entfernung [gestaffelt](#). Für Schwachlaststrecken fallen geringere oder keine N. an.

Сборы за пользование транспортной инфраструктурой – сборы, взимаемые публично-правовыми или частными эксплуатантами транспортной инфраструктуры (дорог, мостов, туннелей) за ее пользование. Взимание этих сборов основывается на принципе соотнесения расходов к лицам, вызывающим их (т.е. к местам их возникновения). Не зависящие от транспортной нагрузки сборы взимаются паушально за пользование данным объектом транспортной инфраструктуры (например, виньетка за пользование автострадой). Величина зависящих от транспортной нагрузки сборов определяется в зависимости от интенсивности пользования. Тарифы дифференцируются по времени или по расстоянию. За пользование менее нагруженными трассами взимается либо незначительный, либо вообще никакой сбор.

– O –

Öffentlicher Verkehr (*vgl. nicht-öffentlicher Verkehr*) Verkehrsart, bei der jedermann zu gleichen Bedingungen einen gesetzlichen Beförderungsanspruch hat. I.d.R. sind alle Linienverkehre auch ö.V.

Транспорт общего пользования (*ср. транспорт необщего пользования*) - вид транспорта, при котором любой человек имеет гарантированное законом право на перевозку на одинаковых для всех условиях. Как правило, линейные (маршрутные) перевозки являются транспортом общественного пользования.

Öffentlicher Personennahverkehr (ÖPNV) Allgemein zugängliche Beförderung von Personen mit Verkehrsmitteln im Linienverkehr, die überwiegend dazu bestimmt ist, die Verkehrsnachfrage im Stadt-, Vorort- und Regionalverkehr zu befriedigen. Die Mehrzahl der Beförderungsfälle eines Verkehrsmittels wird mit einer Reiseweite von bis zu 50 km bzw. mit einer Gesamtreisezeit von bis zu einer Stunde realisiert. Der ÖPNV enthält Elemente mehrerer Verkehrssträger (z.B. Schiene und Strasse).

Общественный местный (городской) пассажирский транспорт – общедоступная форма перевозки пассажиров на транспортных средствах в линейном сообщении, нацеленная, в первую очередь, на удовлетворение спроса в перевозочных услугах в городском, пригородном и региональном транспорте. Большинство перевозок, осуществляемых конкретным транспортным средством, производится со средней дальностью езды до 50 км. и с общей продолжительностью езды до одного часа. Общественный местный (городской) транспорт включает в себя элементы разных носителей транспорта (как например, железной дороги и автотранспорта).

– P –

Park-and-Ride (P+R) - aufeinanderfolgende Benutzung von privatem PKW und einem öffentlichen Verkehrsmittel. Der PKW dient als Zubringerverkehrsmittel zur Haltestelle eines öffentlichen Verkehrsmittels und kann dort auf einem speziell dafür eingerichteten Parkplatz abgestellt werden.

Концепция «оставить машину <на стоянке> и ездить дальше на общественном транспорте» – последовательное использование в перевозочном процессе частного автомобиля и транспортного средства общего пользования. Частный автомобиль используется для доставки пассажиров до пункта остановки общественного транспорта. Он может быть припаркован на специально построенных рядом автостоянках.

Parkleitsystem – technisch-organisatorisches Verfahren zur Lenkung des Parksuchverkehrs. Ein System zur Datenerfassung, -verarbeitung und -weitergabe erfasst freie Parkplätze automatisch und leitet die Informationen an die motorisierten Verkehrsteilnehmer weiter.

Автоматическая система управления местами стоянки – технико-организационный способ управления движением в поиске свободного места на стоянках для частных автомобилей. Компьютеризированная система

сбора, обработки и передачи данных собирает информацию о наличии на стоянках свободных мест и передает ее моторизированным участникам транспорта.

Parkhausbetreiber s. *Betreiber*<*gesellschaft*>

Parkraumbewirtschaftung – Verwaltung des verfügbaren Parkraums im Rahmen von *Parkraumnutzungskonzepten*. In von der öffentlichen Hand festgelegten Parkraumbewirtschaftungszonen kontrollieren private *Betreibergesellschaften* die Einhaltung der Parkvorschriften. Bestandteile der P. sind z.B. die Parkraumreservierung für bestimmte Personengruppen (mittels Benutzerausweis), die Begrenzung der Parkdauer und die Erhebung von Parkgebühren (meist gestaffelt nach Dauer). Dadurch werden die Umschlagzahlen erhöht und Langzeitparker aus den Innenstadtbereichen verdrängt.

Хозяйственное использование полезных площадей для автостоянок – Управление используемыми для стоянки частных автомобилей площадями в рамках *концепций хозяйственного использования полезных площадей для автостоянок*. На выделенных коммунальными органами площадях для стоянки автомобилей частные фирмы-операторы контролируют соблюдение правил стоянки. Составляющими частями данной концепции являются, например, такие моменты, как: резервирование мест для стоянки автомобилей для определенных групп пользователей (обладающих соответствующим пропуском), ограничение продолжительности стоянки, а также взимание сборов за стоянку (как правило дифференцированных по времени). Таким образом увеличивается количество оборотов припаркованных автомобилей и вытесняются из городских центров автомобили, припаркованные на автостоянках на длительный срок.

Parkraumnutzung<*skonzept*> (vgl. *Parkraumbewirtschaftung*) – Aufeinander abgestimmte Massnahmen zur bedarfsgerechten Planung und zur funktionsgerechten, effektiven Nutzung der knappen Ressource Parkraum. Dazu gehören die Planung künftiger Parkkapazitäten und die Optimierung der Nutzung des vorhandenen Parkraums durch technologische Lösungen (z.B. Errichtung eines mehrstöckigen Parkhauses anstelle eines Parkplatzes u.a.) sowie durch organisatorische Massnahmen (z.B. Parkleitsysteme).

Концепция хозяйственного использования полезных площадей для автостоянок – согласованные друг с другом меры по ориентированному на спрос планированию и целевому, эффективному использованию недостаточных ресурсов полезных площадей для автостоянок. Это включает в себя как планирование объемов выделяемых в будущем площадей для автостоянок, так и оптимизацию использования уже имеющих в распоряжении площадей посредством технологических решений (например, строительство многоэтажного гаража вместо площади для автостоянки и пр.) и реализацию ряда организационных мер (как например, установление автоматических систем управления местами стоянки).

Паркsuchverkehr (vgl. *Parkraumnutzungskonzept*) – unerwünschter Verkehr in Innenstädten und Punkten mit erhöhtem Besucheraufkommen (Einkaufszentren, Veranstaltungsplätzen etc.), der durch ein unzureichendes Parkraumangebot oder eine unzulängliche Parkraumnutzung verursacht wird. Der P. entstand als Folge eines ständig zunehmenden Motorisierungsgrades der Bevölkerung und ist nur mit modernen Managementkonzepten zu bewältigen.

Маневровое движение в поиске свободного места для стоянки автомобиля (ср. *концепция хозяйственного использования полезных площадей для автостоянок*) – нежелательный объем транспорта в центрах крупных городов и в местах с большим скоплением людей (например, вблизи от торговых центров и мест проведения общественных мероприятий), вызванный недостатком мест для стоянки автомобилей, либо неэффективностью их использования. Маневровое движение в поиске свободного места для стоянки автомобиля является результатом постоянно возрастающего уровня моторизации населения и справиться с ним можно лишь при использовании современных концепций управления транспортом.

Partikulier (Klein-, Privat- oder Einzelschiffer) – Schiffseigner, der mit nicht mehr als drei Binnenschiffen gewerblich Güter transportiert. Das gleichzeitig als Wohnung und Arbeitsplatz dienende Schiff stellt oft die einzige Erwerbsquelle dar. Typisch ist eine kleinbetriebliche, handwerksähnliche Unternehmensorganisation.

Судовладелец-единоличник (малый, частный или индивидуальный судовладелец) – владелец судна, который осуществляет коммерческие грузовые перевозки по внутренним водным путям, используя не более трех судов речного плавания. Использованное одновременно в качестве квартиры и рабочего места судно как правило является единственным источником доходов его владельца. Эта форма внутреннего паромства характеризуется методами ведения предприятия, которые типичны для малых фирм и ремесленников.

Planfeststellungsverfahren (vgl. *Raumordnungsverfahren*) – hoheitlicher Akt bei überörtlichen Baumassnahmen, insbesondere bei Verkehrsinfrastrukturinvestitionen. Alle vom Projekt berührten öffentlichen und privaten Belange einschliesslich der Umweltverträglichkeit müssen im Rahmen der Abwägung berücksichtigt und abschliessend geregelt werden. Zuerst werden im Anhörungsverfahren die Interessen der Beteiligten vorgetragen, dann wird ein Planfeststellungsbeschluss ausgefertigt, durch den das Projekt seine gesetzliche Wirksamkeit erhält. Erst danach kann mit der Bauausführung begonnen werden.

Порядок констатации законности проекта по развитию или расширению <транспортной> инфраструктуры с учетом интересов, затронутых реализацией данного проекта – государственный (административный) акт, предписанный законом при реализации крупных межрегиональных строительных проектов, в частности и при инвестициях в транспортную инфраструктуру. Все затронутые запланированным проектом

общественные и частные интересы, включая соответствие проекта с требованиями защиты окружающей среды, должны быть заранее обсуждены и окончательно урегулированы в рамках данной процедуры. Сначала представляются интересы всех участвующих сторон в рамках порядка заслушивания. Затем принимается решение о надлежащем проведении выше описанной процедуры, в результате которого проект приобретает статус законности. Лишь после этого можно приступить к практической реализации проекта.

Public Private Partnership – Form der Mischfinanzierung, bei der von der öffentlichen Hand geplante Projekte durch private Investoren kofinanziert werden. Im Verkehrsbereich wird PPP. sowohl bei Verkehrsinfrastrukturprojekten (z.B. Brücken oder Autobahnen) als auch in der Verkehrstechnologie (z.B. Transrapid) angewandt. Die Refinanzierung solcher Projekte erfolgt häufig über Nutzungsentgelte (z.B. Maut) oder Gebührenanteile.

Концепция партнерства общественных и частных структур – форма смешанного финансирования, при которой запланированные государственными или общественно-правовыми структурами проекты получают доленое финансирование от частных инвесторов. В транспортном секторе концепция партнерства общественных и частных структур применяется как при финансировании проектов по развитию и расширению транспортной инфраструктуры, так и при реализации проектов по развитию транспортной технологии (например, магнитный скоростной поезд «Трансрапид»). Рефинансирование таких проектов часто обеспечивается путем взимания сборов за пользование данным объектом транспортной инфраструктуры, либо за право применения новой технологии.

– R –

Raumordnungsverfahren – Verfahren, das grundsätzlich bei allen raumbedeutsamen Vorhaben öffentlicher und privater Planungsträger durchgeführt werden muss. Es gilt als Voraussetzung für die Realisierung von Verkehrsinfrastrukturinvestitionen. In einem R. wird geprüft, ob das Projekt den Erfordernissen der Raumordnung (entsprechend den Entwicklungs- und Flächennutzungsplänen) entspricht und wie es mit anderen Planungen abgestimmt ist. Es hat keine unmittelbare Rechtswirkung, ist aber eine Entscheidungsgrundlage für das *Planfeststellungsverfahren*.

Порядок заселения и землепользования – предписанная законом процедура, которая должна быть проведена в обязательном порядке для всех проектов коммунальных и частных инвесторов, связанных с расширением инфраструктуры. Она также является предпосылкой для реализации проектов по развитию транспортной инфраструктуры. В рамках данной процедуры проверяется, насколько намеченный проект соответствует требованиям плана территориального заселения и землепользования (согласно плану развития и использования коммунальных площадей) и насколько он согласован с другими инвестиционными проектами. Порядок

заселения и землепользования не имеет непосредственного правового действия, однако он является основой для принятия решения в рамках *порядка констатации законности проекта по развитию или расширению <транспортной> инфраструктуры с учетом интересов, затронутых реализацией данного проекта.*

Referenztarif – Preisempfehlung, die den Vertragspartnern lediglich eine Richtschnur liefert, sie jedoch in ihrer Vereinbarung nicht bindet.

Рекомендованный тариф – рекомендация в отношении установления тарифов, являющаяся ориентиром для партнеров по договору, но не обязывающая их применить именно этот тариф.

Reedereivertreter s. *Linienagent*

Regulierung des Verkehrsmarktes – staatliche, ordnungspolitische Eingriffe in Form von Gesetzen und Verordnungen, die den freien Wettbewerb durch Beschränkungen zum Marktzugang oder durch Einflussnahme auf die Preisgestaltung eingrenzen. Das Ziel derartiger Regulierungsmassnahmen besteht in der Abschwächung und bewussten Verzerrung der Konkurrenz im Binnenland und gegenüber Anbietern anderer Staaten (z.B. durch *Konzessionierung* im Strassengüterfernverkehr, Preisfixierung bei der Binnenschifffahrt, Regelung des *Werkverkehrs* u.a.).

Регулирование транспортного рынка – вмешательство государства в транспортный сектор в форме законов и постановлений, ограничивающих свободную конкуренцию путем барьеров, затрудняющих доступ к рынку, либо путем воздействия на установление тарифов. Цель таких мер по регулированию рынка заключается в смягчении и сознательном искажении конкуренции внутри страны в отношении производителей транспортных услуг других стран (например, при помощи *системы выдачи лицензий* в грузовом автотранспорте на дальние расстояния, замораживания тарифов внутреннего паромства, урегулирования *внутризаводских перевозок собственным автотранспортом* и пр.).

Road-Pricing – Sammelbegriff für die Erhebung von Strassenbenutzungsabgaben in Abhängigkeit z.B. von der Höhe des Verkehrsaufkommens, der fahrzeugspezifischen Strassenabnutzungsintensität oder des Finanzmittelbedarfs für Strassenbauinvestitionen. Das Konzept stellt einen Steuerungsmechanismus zum Ausgleich von Angebot und Nachfrage dar. Es erfolgt eine Differenzierung der Abgabe nach *Verkehrsaufkommen* in räumlicher und zeitlicher Hinsicht und ist damit von pauschalen Strassenbenutzungsabgabe zu unterscheiden.

Концепция «установление сборов за пользование дорогами в зависимости от транспортной нагрузки» – форма взимания сборов за пользование дорогами в зависимости от объема транспортной нагрузки, интенсивности изнашивания дорог конкретным типом транспортных средств, а также потребности в финансировании проектов по строительству дорог. Данная концепция является механизмом регулирования соотношения между предложением транспортных услуг и спросом в них. Она

предусматривает дифференциацию сборов по объемам перевозок, по расстоянию и по времени и тем самым отличается от паушальных сборов за пользование дорогами.

Road-to-Sea Konzepte (vgl. *Euro-Shuttle*) – Konzepte zur Verlagerung des Güterverkehrs von der Strasse auf das Schiff mit dem Ziel der Senkung der Umweltbelastungen und der Transportkosten. Gleichzeitig wird eine bessere Auslastung vorhandener Kapazitäten der Schifffahrt und eine Verringerung der Verkehrsbelastung auf der Strasse erreicht.

Концепция «с дороги на море» (ср. *Евро-Шатл*) – концепция по перенесению автомобильных грузовых перевозок на судна прибрежного плавания с целью снижения нагрузки на окружающую среду и транспортных расходов. Одновременно достигается более эффективное использование имеющего тоннажа судоходства и уменьшение транспортной нагрузки дорог.

Roadtrailer (vgl. *Trailerzugverkehr*) – Form des *kombinierten Verkehrs*, bei dem speziell ausgerüstete Sattelanhänger auf die Schienendrehgestelle eines Waggons abgesetzt und zu einem ganzen Zug zusammengestellt werden. Die Vorteile bestehen in den relativ niedrigen Anforderungen an die Verladestation und dem günstigen Nutzlast/Totlast-Verhältnis. Von Nachteil sind dagegen die hohen Investitionskosten für die Spezialtrailer.

Автомобильный трейлер (ср. *железнодорожные перевозки на трейлерах*) – форма *комбинированных грузовых перевозок*, при которой специально оборудованные полуприцепы спускаются на поворотную тележку вагона и формируются в полный состав поезда. Преимущества этой технологии заключаются в относительно низких технических стандартах, требуемых в отношении погрузочной станции, а также в удовлетворительном коэффициенте эксплуатационной нагрузки и собственного веса транспортного средства. Однако недостатком являются большие расходы на инвестиции, связанные с приобретением специальных автомобильных трейлеров.

Rollende Landstrasse (RoLa, vgl. *schwimmende Landstrasse*) – Form des *kombinierten Verkehrs*, bei der Lastzüge oder Sattelschlepper auf Eisenbahnwaggons auffahren und auf der Schiene transportiert werden. Die r.L. ist durch ein ungünstiges Nutzlast/Totlast-Verhältnis gekennzeichnet.

Система контейнерных перевозок – (ср. *система комбинированных автотранспортно-морских перевозок*) – форма *комбинированных грузовых перевозок*, при которой автопоезда или седельные тягачи въезжают на железнодорожные платформы и перевозятся железной дорогой. Система контейнерных перевозок характеризуется неудовлетворительным коэффициентом эксплуатационной нагрузки и собственного веса транспортного средства.

Rollende Raststätte s. *Autoreisezug*

Rollgeld – Bezeichnung der Gebühr für die Abholung oder Zustellung (An- und Abfuhr) von Transportgütern vom *Versender* oder zum *Empfänger* durch ein beauftragtes Strassenverkehrsunternehmen.

Плата за доставку железнодорожного груза на дом – название дополнительного сбора за подвоз или вывоз груза от *грузоотправителя* к *грузополучателю* заказным автотранспортным предприятием.

RoRo-Verfahren (roll-on/roll-off Verfahren, vgl. *LoLo-Verfahren*) – horizontale Be- und Entladung von Schiffen. Das Verfahren wird häufig im Fährverkehr eingesetzt. Züge oder Kraftfahrzeuge fahren dabei direkt auf das Deck der Schiffe auf. Es werden hohe Anforderungen an die Schiffstechnik und Verkehrssicherheit gestellt.

Способ горизонтальной погрузки и выгрузки (рол-он-рол-оф, ср. *способ вертикальной погрузки и выгрузки, ло-ло*) – способ погрузки и выгрузки судов, который часто применяется в паромном сообщении. Поезда или автомобили въезжают на палубу специально оборудованных для этого судов. Способ горизонтальной погрузки и выгрузки предъявляет большие требования к судовой технике и безопасности перевозок.

Ruhender Verkehr – Sammelbegriff für parkenden und haltenden Verkehr (d.h. nicht in Bewegung befindliche Fahrzeuge) im öffentlichen Verkehrsraum.

«Не движущийся транспорт» – собирательное понятие, означающее совокупность припаркованных или временно останавливающихся автомобилей в общественном транспортном пространстве (т.е. автомобилей, не находящихся в движении, как например, транспортные средства на стоянке или припаркованные на улицах автомобили).

– S –

Sammelgutverkehr s. *Sammelladungsverkehr*

Sammelladungsverkehr (vgl. *LCL*) – traditioneller Tätigkeitsbereich einer Spedition. Er beinhaltet die Sammlung einer Vielzahl kleinerer Sendungen, die Zusammenfassung dieser Sendungen zu *Wagenladungen* und ihren anschliessenden Transport auf der Strasse oder Schiene. Abschliessend wird die Wagenladung durch Zustellung der Sendungen an eine Vielzahl von Empfängern wieder aufgelöst.

Перевозка сборного груза (ср. *неполная погрузка контейнера*) традиционное направление деятельности экспедиторских фирм. Оно включает в себя сбор многочисленных партий перевозимых грузов, комплектование этих партий по вагонам или грузовикам и перевозку груза автотранспортом или железной дорогой. По завершении перевозочных операций сборный груз распределяется по грузополучателям.

Schnitttarif (*int. Eis.*) – wird anstelle von Entfernungen oder Frachtsätzen angewendet. Er besteht aus Schnitttafeln, von denen jede die Teilentfernung und/oder den Teilfrachtsatz von gemeinsamen Grenzübergangspunkten bis zu den Bahnhöfen der beteiligten Eisenbahnen enthält. Die Gesamtentfernung (der Gesamtfrachtsatz) wird additiv aus den einzelnen Teilentfernungen errechnet.

Суммарный тариф по указателям маршрутных <железнодорожных> тарифов – Применяется вместо тарифов по расстоянию и индивидуальных тарифных ставок на отдельные участки дороги. Он формируется на базе таблиц, содержащих отдельные участки расстояния и/или фрахтовую ставку на каждый из этих участков с пунктов пересечения границы до вокзала в стране компаний-партнеров железной дороги. Общее расстояние (общая тарифная ставка) складывается из сумм тарифов на отдельные участки расстояния.

Schwimmende Landstrasse (vgl. *rollende Landstrasse*) – Form des *kombinierten Verkehrs*, bei der ganze Lastzüge oder Sattelzüge auf Schiffe fahren und auf dem Wasserweg transportiert werden. Nachteilig ist ein ungünstiges Nutzlast/Totlast-Verhältnis.

Система комбинированных автотранспортно-морских перевозок (ср. *система контрейлерных перевозок*) – форма *комбинированных грузовых перевозок*, при которой грузовики или автопоезда в составе седельного тягача въезжают на палубу судов и перевозятся водным путем. Система комбинированных наземно – (автотранспортных) морских перевозок характеризуется неудовлетворительным коэффициентом эксплуатационной нагрузки и собственного веса транспортного средства.

Seefrachtvertrag (vgl. *Befrachter*) – Der S. wird zwischen dem *Befrachter* und dem *Verfrachter* zugunsten des *Empfängers*, der das Recht auf Auslieferung unter den festgelegten Bedingungen erhält, abgeschlossen. Der S. ist ein Vertrag zugunsten eines Dritten. Er ist ein Werkvertrag, denn der Reeder erbringt die *Beförderung* und garantiert den *Beförderungserfolg*.

Договор морской перевозки (ср. *фрахтователь*) – заключается между *фрахтователем* и *грузоотправителем* в пользу *грузополучателя*, имеющего право распоряжения грузом на определенных условиях. Договор морской перевозки тем самым является договором в пользу третьего лица. Кроме того, можно его охарактеризовать как договор подряда, поскольку судовладелец обеспечивает *перевозку* и гарантирует надлежащее выполнение взятых на себя обязательств.

Slot – zeitlich definierte Start- und Landrechte an Flughäfen, die entweder von den Flughäfen selbst oder von einem Flugplankoordinator vergeben werden. Die Anzahl der Slots hängt von den infrastrukturellen Gegebenheiten auf den einzelnen Flughäfen ab. Dazu gehören u.a. Anzahl der Parkpositionen, Rollmöglichkeiten, Abfertigungskapazitäten, Personal, Auslastung der Flughäfen u.a.

Слот – Права на осуществление определённого количества взлётов и посадок, которые на определённый срок предоставляются авиакомпаниям руководством аэропорта, либо координатором по согласованию расписаний полётов. Количество допущенных взлётов и посадок зависит от имеющейся в аэропорту инфраструктуры, к которой относятся: количество мест для

стоянки самолётов, количество рулёжных полос, регистрационные мощности, уровень загрузки аэропорта и др.

Spediteur – Person, die es gewerbsmässig übernimmt den Versand von Gütern durch *Frachtführer* (oder *Verfrachter* von Seeschiffen) auf Rechnung eines *Versenders* und in eigenem Namen zu besorgen. Der S. ist für den Versender ein Dienstleister, der ihm durch die Kenntnis der Beförderungsbedingungen, der Aussenwirtschafts- und/oder Zollvorschriften, durch die richtige Wahl des Verkehrsmittels u.a. hilft, das Beförderungsrisiko zu minimieren und unvorhergesehene Kosten zu vermeiden. Für die Besorgung der *Beförderung* erhält der Spediteur vom Versender ein Entgelt in Form einer Provision. In Abhängigkeit davon, an welcher Stelle der Beförderungskette der Spediteur tätig wird, kann man zwischen *Abfertigungs-*, *Versand-* und *Empfangsspediteuren* unterscheiden.

Экспедитор – юридическое лицо, которое берет на себя ответственность за отправку груза при помощи *фрагтователя* (или перевозчика морского груза) за счет *грузоотправителя* и от собственного имени. Для грузоотправителя экспедитор является производителем специализированных услуг (включая, например, знание условий перевозок, внешнеэкономических и таможенных правил, а также отбор подлежащего транспортного средства), которые помогают ему снизить транспортный риск и избежать непредвиденных расходов. За обеспечение *перевозки* экспедитор получает от грузоотправителя комиссионные. В зависимости от того, в каком месте транспортной цепи экспедитор предлагает свои услуги, имеются различия между *экспедиторами-отправителями*, *экспедиторами-отправителями сборного груза* и *экспедиторами-получателями*.

Speditionsvertrag – Vertrag, der zwischen dem *Versender* (Kunden, Auftraggeber) und dem *Spediteur* (Auftragnehmer) geschlossen wird, indem der Versender dem Kaufvertrag die für die Güterbeförderung relevanten Angaben entnimmt und sie dem Spediteur in Form eines schriftlichen Auftrages übermittelt. Nimmt der Spediteur diesen Auftrag an, gilt der S. als geschlossen. Der Spediteur besorgt die *Güterbeförderung*, **indem er einen Frachtvertrag mit einem Frachtführer abschliesst** und alle weiteren Arbeiten erledigt. Gegenüber dem Frachtführer wird der Spediteur **zum Absender**.

Транспортно-экспедиционный (экспедиторский) договор – договор, который заключается между *грузоотправителем* (клиентом, заказчиком) и *экспедитором* (исполнителем). Грузоотправитель передает все необходимые для обеспечения перевозки груза данные (зафиксированные в договоре купли-продажи) экспедитору в форме письменного заказа. Если экспедитор принимает этот заказ, экспедиторский договор является заключенным. Экспедитор обеспечивает *перевозку* груза, заключая *договор фрагтования с фрагтовщиком* и выполняя все остальные, связанные с исполнением заказа работы. В отношении фрагтовщика экспедитор выступает в качестве *грузоотправителя*.

Streckentarif (*ÖPNV, Taxi, Eisenbahn und Strassengüterverkehr, vgl. Zeittarif*) – räumliche Differenzierung des Entgeltes für Verkehrsleistungen. Das Entgelt wird nach der zurückgelegten Entfernung berechnet. Eine Sonderform des S. ist der *Zonentarif*.

Участковый тариф (*общественный городской транспорт, такси, ж/д., грузовой автотранспорт, ср. повременный тариф*) – дифференциация платы за перевозочные услуги в зависимости от расстояния. Величина тарифа рассчитывается на основе пройденного расстояния. Особой формой участкового тарифа является зональный тариф.

– T –

Taktfahrplan – Fahrplan, bei dem die öffentlichen Verkehrsmittel, zumindest zu bestimmten Tageszeiten, alle Haltepunkte in gleichbleibenden Zeitabständen bedienen.

График движения по твердому интервалу – расписание, при котором средства общественного пассажирского транспорта обслуживают все остановочные пункты по жесткому интервалу – по крайней мере в определенное время дня.

Tarifgemeinschaft – Kooperationsform von Verkehrsunternehmen des ÖPNV zur Berechnung eines gemeinsamen Tarifs für das zu bedienende Verkehrsgebiet. Schaffen die kooperierenden Verkehrsunternehmen eine besondere Organisation, der sie wesentliche Zuständigkeiten (wie z.B. Verkehrsplanung, Einnahmeaufteilung etc.) übertragen, spricht man von einem Tarifverbund.

Тарифное сообщество – форма кооперации между предприятиями общественного пассажирского транспорта в целях расчета общего тарифа на всю обслуживаемую территорию. Если кооперирующиеся друг с другом транспортные предприятия наряду с этим создают совместную организационную структуру, которой они передают существенные полномочия (как например, планирование транспортных услуг, распределение доходов от провозных плат и т.д.), то речь идет о тарифном союзе.

Tarifzone – abgegrenzte Fläche eines Verkehrsgebiets, die die Grundlage für die Berechnung eines *Zonentarifs* bildet (d.h. für die ein bestimmter Tarif gilt). Die T. dient der Differenzierung der Benutzungsabgabe in Abhängigkeit von der tatsächlich durchfahrenen Entfernung - ähnlich wie beim *Streckentarif*.

Тарифная зона (ср. *поясной тариф*) – определенный участок обслуживаемой общественным транспортом территории, который является основой для расчёта *зонального тарифа*. Тарифная зона служит дифференциации платы за пользование общественным транспортом в зависимости от фактически пройденного расстояния – подобно *участковому тарифу*.

Territorialitätsprinzip (vgl. *Marktprinzip «Verkehr finanziert Verkehr»*) – Besteuerungs- und Abgabengrundsatz, nach dem alle verkehrsspezifischen Steuern und Abgaben dem Staat zufließen sollen, in dem die Nutzung der

Verkehrsinfrastruktur erfolgt. Beispiel hierfür ist die Mineralölsteuer. Viel häufiger als das T. wird heute jedoch noch das *Nationalitätsprinzip* angewandt. Hilfreich bei der Durchsetzung des T. sind moderne Technologien zur Überwachung des Fahrzeugeinsatzes.

Принцип взимания транспортных налогов и сборов в стране пользования транспортной инфраструктурой (ср. *принцип функционирования рынка «транспорт финансирует транспортную инфраструктуру и технологию»*) – принцип взимания налогов и сборов, согласно которому все транспортные налоги и платежи должны поступить в бюджет того государства, чья транспортная инфраструктура использовалась. В качестве примера можно привести налог на нефтяное топливо. Гораздо чаще, однако, применяется *принцип взимания транспортных налогов и сборов в стране регистрации транспортного средства*. Внедрению принципа взимания транспортных налогов и сборов в стране пользования транспортной инфраструктурой на практике способствуют современные технологии по надзору за эксплуатацией автомобильных парков.

Trailerzug-Verkehr – besondere Technik im *Huckepackverkehr*, bei der nicht mehr ganze Fahrzeuge (z.B. LKW) transportiert werden, sondern Auflieger (also der Trailer eines Sattelschleppers) direkt auf das Schienendrehgestell eines Waggons abgesetzt werden. Der Betrieb ist billiger und schneller als beim klassischen Containerverfahren. Sattelaufliieger, die mit speziellen Kupplungen ausgerüstet sind, können darüber hinaus zu Trailerzügen zusammengestellt werden und anschliessend wieder per Sattelschlepper oder innerhalb von Güterzügen weiterbefördert werden. Beispiele für diese Technik sind der holländische Trailerzug „Translift« und der schweizer „Kombi-Rail«.

Способ перевозки в трейлерных поездах (на трейлерах) (ср. *автомобильный трейлер*) – особая технология в контрейлерном сообщении, при которой не целый состав транспортного средства (например, грузовик) перевозится, а спускаются лишь прицепы (т.е. трейлеры седельного тягача) на поворотную тележку вагона. Эта технология дешевле и быстрее, чем классический способ перевозки груза в контейнерах. Прицепы, имеющие специальные сцепления, наряду с этим можно скомплектовать в трейлерные поезда и потом дальше перевозить на седельных тягачах, либо в составе товарных поездов. В качестве примеров для применения этой технологии можно привести голландский трейлерный поезд «Транслифт» и швейцарский поезд «Комби-Рейл».

Trampverkehr - 1. Beförderung von Personen und Gütern zu Lande, zu Wasser und in der Luft auf der Grundlage eines konkreten Beförderungswunsches im Unterschied zum Linienverkehr, bei dem das Angebot unabhängig von der (aktuellen) Verkehrsnachfragesituation besteht. 2. Gelegenheitsverkehr, bei dem der Reeder sein Schiff dort einsetzt, wo geeignetes Massengut (in der Regel eine geschlossene Ladung) angeboten wird. In der Schifffahrt wird die Verfügbarkeit von Trampschiffen dem Hafenmeister in einer Segelliste angezeigt.

Трамповые перевозки - 1. перевозка людей и груза по суше, воде и воздуху на основе индивидуального заказа на перевозку - в отличие от линейных (рейсовых) перевозок, при которых предложение существует независимо от (актуальной) ситуации спроса на транспортные услуги. 2. случайные морские перевозки, при которых судовладелец использует свое судно там, где предлагается подходящий для него массовый груз (как правило, полная погрузка судна). В судоходстве специальный перечень сообщает начальнику порта о наличии свободных трамповых судов.

Transeuropäische Verkehrsnetze (Trans-European Network) Verkehrsinfrastrukturprogramm der EU zum Aufbau supranationaler Netze, bestehend aus einem transeuropäischen Energienetz und einem transeuropäischen Infrastrukturnetz, das alle *Verkehrsträger* des Personen-, Güter- und Nachrichtenverkehrs umfasst. Die Konzeption der T. zielt auf den Ausbau der Verkehrsinfrastruktur, um auch die Randgebiete der EU besser mit den zentral gelegenen Gebieten zu verbinden und die national orientierten Verkehrsinfrastrukturen in ein multimodales europäisches Netz einzubinden. Neben der Bildung von Transportketten und der Verknüpfung von Schnittstellen zwischen dem Kernnetz und den Zubringerstrecken kommt der Vereinheitlichung der technischen Voraussetzungen für die gemeinsame Nutzung eines Verkehrsweges eine besondere Bedeutung zu.

Трансевропейские транспортные сети (ср. *интеграция в транспортном секторе и мультимодальные перевозки*) – программа Европейского союза по развитию транспортной инфраструктуры и созданию сверхнациональных сетей, включающих в себя трансевропейскую сеть энергоснабжения и трансевропейскую сеть инфраструктуры, которая охватывает все *носители* пассажирского и грузового *транспорта* и обмена информацией. Концепция трансевропейских транспортных сетей направлена на расширение транспортной инфраструктуры для улучшения примыкания отдаленных регионов ЕС к экономическим центрам союза и включения национально ориентированных транспортных инфраструктур в единую мультимодальную европейскую сеть. Наряду с созданием транспортных цепей и переплетением точек пересечения между стержневой транспортной сетью и подъездными трассами особое внимание уделяется унификации технических предпосылок для общего пользования путями сообщения.

– U –

Ufergeld – Gebühr für die Benutzung von Kaistrecken in Häfen oder an Landstellen. Das U. ist Teil der Hafengebühren.

Причальный сбор (причальные) – сбор за пользование причальными устройствами в портах или на пристанях. Причальный сбор является частью портовых сборов.

Umlaufgeschwindigkeit – Häufigkeit der Bereitstellung des gleichen Fahrzeugs zur Beladung oder Beförderung. Wichtige Determinanten der U. sind die Fahrt-

bzw. Reisezeit, die Dauer der Be- und Entladevorgänge und die Dauer von Wartungsarbeiten.

Скорость оборота – частота предоставления одного и того же транспортного средства для погрузки груза или перевозки пассажиров. Определяющими факторами для скорости оборота являются время доставки или езды, продолжительность погрузочно-разгрузочных операций, а также продолжительность работ по техническому обслуживанию транспортного средства.

Umlaufzeit – Wirtschaftlichkeitsfaktor für die Bewertung der Fahrzeugauslastung bzw. beim Einsatz von Transportbehältern und Paletten. Die U. ist die Dauer zwischen einer Verwendung und der Bereitstellung bis zur nächsten Verwendung. Durch eine Senkung der U. kann die Rentabilität von Verkehrsunternehmen erhöht werden.

Время оборота – коэффициент рентабельности для оценки уровня загрузки транспортных средств или при использовании транспортных емкостей и поддонов. Время оборота является интервалом между предоставлением и последующим их использованием. Вследствие сокращения времени оборота можно повысить эффективность транспортных предприятий.

Ungebrochener Verkehr (vgl. *gebrochener Verkehr*) – eingliedriger Transportvorgang, bei dem im Gegensatz zum gebrochenen Verkehr ein direkter *Haus-zu-Haus-Verkehr* durchgeführt wird (z.B. LKW-Transport ohne Unterwegsumladung zwischen Absender und Empfänger).

Перевозки без перевалки/пересадки (ср. *перевозки с перевалкой/пересадкой*) – одноступенчатый транспортный процесс, при котором в отличие от перевозок с перевалкой/пересадкой производится прямое *сообщение от двери к двери* (например, грузовой автотранспорт от грузоотправителя к грузополучателю без промежуточной перевалки груза в пути следования).

– V –

Veredelungsverkehr – Verkehr, bei dem ausländische Güter ins Inland eingeführt, hier be- und verarbeitet und wieder ins Ausland verbracht werden. Der V. ist gegenüber Export-Import-Geschäften ist der V. zollrechtlich begünstigt.

Резэкспорт (реимпорт) грузов, прошедших обработку – форма грузового сообщения, при которой иностранные грузы ввозятся в страну, обрабатываются (перерабатываются) и потом опять вывозятся из страны. По сравнению с обычными экспортными-импортными сделками на резэкспорт (реимпорт) применяются таможенные льготы.

Verfrachter (Carrier) – Reeder bzw. der von ihm beauftragte Vertreter (Schiffsmakler), der die Sendung an Bord eines Seeschiffes übernimmt („verfrachtet“) und den Transport durchführt.

Фрахтовщик (перевозчик) морского груза – судовладелец или уполномоченный им представитель (судовой маклер), который принимает

груз на борту морского судна (т.е. отгружает этот груз) и производит его перевозку.

Verkehrsart – Gesamtheit der Verkehrstechniken, die sich des gleichen Verkehrsweges bedienen. Dementsprechend unterscheidet man zwischen Strassenverkehr, Schienenverkehr, Luftverkehr, Binnenschiffahrt und Seeverkehr. Nach räumlicher Abgrenzung kann man zwischen grenzüberschreitendem und Binnenverkehr bzw. zwischen Nahverkehr (bis 75 km im Strassengüter- und bis 50 km im Personenverkehr) und Fernverkehr unterscheiden.

Вид транспорта – совокупность транспортной техники, использующей один и тот транспортный путь. Соответственно различается между дорожным автотранспортом, железнодорожным сообщением, воздушным сообщением, внутренним паромством и морским сообщением. В зависимости от расстояния можно различать между трансграничными и внутренними (т.е. внутри одной страны) перевозками, а также между местным (в пределах до 75 км. в грузовом автотранспорте и до 50 км. в пассажирском автотранспорте) и междугородным сообщением.

Verkehrsaufkommen ist die in einem bestimmten Zeitraum und Gebiet beförderte Personen- und Gütermenge.

Объём перевозок <дорожного движения> – совокупность перевозимых в определенный срок времени пассажиров и грузов.

Verkehrsbedienung – regelmässige und von der aktuellen Verkehrsnachfrage unabhängiges Angebot an Verkehrsleistungen (z.B. Linienverkehr, ÖPNV).

Транспортное обслуживание – регулярное и независимое от актуального спроса предложение транспортных услуг (например, в линейном сообщении или в общественном пассажирском транспорте).

Verkehrsberuhigung – Massnahmen zur Verminderung von Verkehrsbelastungen in dichtbesiedelten Gebieten (Innenstädte, Wohngebiete), die als verkehrsberuhigte Zonen ausgewiesen werden. Durch entsprechende Verkehrsführung, Beschilderung und technische Vorrichtungen (Poller, Strassenrückbau, Rampen u.a.) sollen das Fahrzeugaufkommen vermindert, die Durchfahrtsgeschwindigkeit und Abgasbelastung gesenkt und die Verkehrssicherheit erhöht werden.

Снижение транспортной нагрузки – меры по уменьшению нагрузки от транспорта в густо населенных территориях (центры городов, жилые кварталы), которые превращаются в результате в зоны с заниженной транспортной нагрузкой. При помощи соответствующего трассирования транспортных путей, постановки дорожных знаков и разных технических устройств (например, палы, сужения проезжей части и эстакады) должны сокращаться поток автомобилей, снижаться скорость проезда и загрязнение воздуха отработанными газами и повышаться безопасность дорожного движения.

Verkehrsintegration (vgl. *Trameuropäische Verkehrsnetze*) -1. Zusammenfügen der nationalen Verkehrspolitik der EU-Mitgliedsstaaten zu einer einheitlichen, gemeinsamen europäischen Verkehrspolitik. Gleichgelagerte Aufgaben und

Befugnisse werden auf eine supranationale Institution übertragen (einhergehend mit Verlusten an nationaler Souveranität). 2. Zusammenführung der separierten nationalen Verkehrsmärkte zu einem gemeinsamen Verkehrsmarkt mit einheitlichen Bedingungen in allen beteiligten Staaten. 3. Förderung benachteiligter Regionen durch Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur.

Интеграция в транспортном секторе (ср. *трансевропейские транспортные сети*) -1. объединение национальных транспортных политик стран-членов ЕС в единую европейскую транспортную политику. Равнозначные задачи и полномочия передаются сверхнациональной организационной структуре (что сопровождается потерией национальной суверенности). 2. объединение отдельных национальных рынков транспортных услуг в единый рынок транспорта с одинаковыми условиями доступа во всех участвующих странах. 3. содействие развитию слабо развитых регионов путем совершенствования транспортной инфраструктуры.

Verkehrsmarkt – Ort des Zusammentreffens von Verkehrsangebot und Verkehrsnachfrage.

Рынок транспортных услуг – место стечения предложения и спроса в транспортных услугах.

Verkehrsordnungspolitik – Gesamtheit staatlicher Massnahmen, die langfristiger, aber nicht investitionspolitischer Natur sind, z.B. Massnahmen zur Beeinflussung von Tarifen, Abgaben und Subventionen und zur Regelung des Marktzugangs. Die V. beinhaltet ferner die Festlegung der Bedingungen, unter denen natürliche und juristische Personen in den einzelnen Verkehrsbranchen innerhalb eines Landes bzw. in einem anderen Land Verkehrsleistungen anbieten können.

Политика регулирования транспортного сектора – совокупность всех государственных мер долгосрочного, но не инвестиционного характера, например, мер по воздействию на тарифы, сборы и субсидии, а также мер по регулированию доступа к рынку. Политика регулирования транспортного сектора включает в себя определение условий, при которых физические и юридические лица в отдельных секторах транспорта могут предложить рынку свои услуги - либо внутри одной страны, либо в другой стране.

Verkehrssysteme – Gesamtheit der technischen und organisatorischen Einrichtungen (Verkehrswege, -mittel, -normen etc.) der Verkehrsunternehmen einschliesslich des Personals sowie der Verkehrsnachfrage. Man unterscheidet zwischen städtischem, regionalem, volkswirtschaftlichem und Weltverkehrssystem. Der Systembegriff beinhaltet einerseits das Angebot von Verkehrsleistungen und das Zusammenwirken verschiedener Beförderungsmöglichkeiten und andererseits die kaufkräftige Verkehrsnachfrage.

Транспортные системы – совокупность технических устройств и организационных структур транспортных предприятий (например, транспортные пути и средства, нормы сообщения и т.д.), включая персонал и спрос на транспортные услуги. Различается между городской, региональной,

национальной и мировой транспортной системами. Понятие системы охватывает с одной стороны предложение транспортных услуг и переплетение разных возможностей перевозки, а с другой стороны наличие платежеспособного спроса в транспортных услугах.

Verkehrsteilung s. *Modal Split*

Verkehrstelematik (vgl. *Vernetzung von Verkehrssystemen*) – Wortschöpfung aus den Begriffen „Telekommunikation« und „Informatik«. Bei der T. handelt es sich um einen standardisierten elektronischen Austausch von Daten räumlich entfernt liegender Systeme sowie um deren integrierte Verarbeitung mit Hilfe einer speziellen Hard- und Software. Der V. kommt bei der Steuerung von Verkehrsströmen zunehmende Bedeutung zu (z.B. Einsatz von LKW-Bordcomputern, Ortungssystemen, Stückgut- und Transportmittelidentifikationssystemen). Sie wird als ergänzende Massnahme zur Erreichung bestimmter verkehrspolitischer Ziele, wie der Verbesserung des Verkehrsflusses, der Vernetzung der *Verkehrsträger* untereinander, der Verlagerung des Verkehrs auf umweltfreundliche Verkehrsmittel, zum Aufbau elektronischer Gebührensyste^me u.a. eingesetzt.

Транспортная телематика (ср. *переплетение транспортных систем*) – образование нового наименования из понятий «телекоммуникация» и «информатика». Транспортная телематика представляет собой стандартизированный электронный обмен данными систем, находящихся в разных местах, а также интегрированную обработку этих данных с помощью специальных компьютерных систем. Телематика играет растущую роль при управлении транспортными потоками (например, при использовании бортовых компьютеров на грузовиках, устройствах для радиолокации подвижного состава и системах для идентификации штучного груза и транспортных средств). Она используется как дополнительная мера для достижения определенных целей в области транспортной политики, как например, для улучшения транспортного потока, взаимного переплетения *носителей транспорта*, перемещения перевозок на экологически чистые виды транспорта, создания компьютеризированных систем взимания сборов и пр.

Verkehrsträger – Bezeichnung für die Gesamtheit der Verkehrsunternehmen einer *Verkehrsart*.

Носитель транспорта – совокупность транспортных предприятий одного *вида транспорта*.

Verkehrsverbund – Kooperationsform von Unternehmen des *öffentlichen Personennahverkehrs*, die häufig als selbständige Gesellschaften organisiert sind. Innerhalb eines Verbundes erfolgen z.B. Fahrplanabstimmungen und Koordinierung der Netze. Ferner wird ein Gemeinschaftstarif (vgl. *Tarifgemeinschaft*) angeboten. Vorteile sind die gesteigerte Attraktivität des Verkehrs sowie eine Verbesserung der Wirtschaftlichkeit und Konkurrenzfähigkeit gegenüber anderen Verkehrsunternehmen und dem Individualverkehr. Das Gebiet, für das ein V. gilt, wird als Verkehrsverbundraum bezeichnet.

Транспортно-тарифный союз – форма кооперации предприятий *общественного городского пассажирского транспорта*, которые часто организованы как самостоятельные компании. Внутри транспортно-тарифного союза согласуются расписания и координируются сети обслуживаемых линий. Кроме того, предлагается общий тариф на проезд (ср. *тарифное сообщество*). Преимуществами транспортно-тарифного союза являются более высокая привлекательность общественного транспорта, а также улучшение рентабельности и конкурентоспособности в отношении других транспортных предприятий и индивидуального моторизированного транспорта. Территория, на которой действует транспортно-тарифный союз, называется зоной транспортно-тарифного союза.

Vermarktung freier Trassen (Eis.) – Vermietung nicht ausgelasteter Strecken an Dritte durch die Bahnunternehmen. Dieses Recht auf freie Vermarktung ihrer Kapazitäten erhielten die Bahnen im Zuge der Privatisierung der europäischen Eisenbahnen (vgl. *Bahnstrukturreform*). Durch die gleichzeitige *Liberalisierung* des Verkehrsmarktes erhöht sich der Wettbewerbsdruck auf die europäischen Bahnen und der Zwang zur Steigerung der Wirtschaftlichkeit.

Коммерческое использование недогруженных трасс (ж/д.) – сдача в аренду третьему лицу недогруженных трасс железнодорожными компаниями. Это право на свободное коммерческое использование недогруженных трасс железные дороги получили в результате приватизации европейских железных дорог (ср. *реформа по реструктуризации Германских железных дорог*). Вследствие одновременной *либерализации* транспортного рынка ужесточается конкуренция среди европейских железных дорог и растет необходимость повышения рентабельности.

Vernetzung von Verkehrssystemen (vgl. *Verkehrstelematik*) – Überbegriff für die Einzelkonzepte *Verkehrstelematik*, *Kombinierter Verkehr*, *Güterverkehrszentren* und *City-Logistik*.

Переплетение транспортных систем (ср. *транспортная телематика*) – собирательное название, включающее следующие составляющие компоненты: *транспортную телематику*, *комбинированные перевозки*, *грузораспределительные центры* и *городскую логистику*.

Versandspediteur – ist als Sammelspediteur am Versandort tätig. Der V. sammelt alle Teilsendungen, die ihm von seinen Kunden, den *Versendern*, übergeben werden. Er fasst Kleinsendungen in den Gütersammelzentren zu Ladungen zusammen und ergänzt diese durch Teilsendungen der *Beilader*.

Экспедитор-отправитель – действует как экспедитор сборного груза на месте отправления. Он забирает все партии грузов, переданные ему от своих клиентов - *грузоотправителей*. Экспедитор-отправитель сборного груза комплектует мелкие партии грузов в грузособирательных центрах в полные погрузки и прибавляет к ним дополнительный груз других грузоотправителей.

Versender – Unternehmen der Uerzeugung, der Weiterverarbeitung und des Handels, die ihre Güter an die Orte des Bedarfs versenden.

Грузоотправитель – первичные производители, обрабатывающие предприятия и торговые компании, отправляющие свой груз по месту требования.

Verteilerverkehr – Verteilung der Güter vom letzten Umschlagpunkt an die einzelnen Empfänger. Der V. bildet den Abschluss der Transportkette. Häufig werden V. über Logistikzentren oder *City-Terminals* abgewickelt.

Распределительный транспорт – распределение груза от последнего пункта перевалки к конечным получателям. Распределительный транспорт завершает транспортную цепь. Он часто осуществляется через центры логистики и городские терминалы.

– W –

Wagenladung – Bezeichnung für eine grössere Gütermenge, die als geschlossene Ladung mit einem Frachtbrief aufgegeben wird, und für deren Beförderung der Verloader ein Fahrzeug bestellt hat.

Повагонный груз – название большого количества грузов, которые отгружаются с накладной как полная погрузка и для перевозки которых грузоотправитель заказывает транспортное средство.

Wagenladungsverkehr – *Verkehrsart*, bei der einem Versender für einen bestimmten Transport ein Verkehrsmittel (LKW, Güterwaggon, Binnenschiff) meist zur ausschliesslichen Nutzung zur Verfügung gestellt wird. Typische Wagenladungsgüter sind land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Düngemittel, Kohle usw.

Перевозки повагонных грузов – *вид транспорта*, при котором грузоотправителю передается в исключительное пользование транспортное средство (грузовик, товарный вагон, судно внутреннего плавания) для осуществления конкретной перевозки. Типичным повагонным грузом являются сельскохозяйственные и лесные продукты, удобрения, уголь и пр.

Werkverkehr (vgl. *Direktverkehr*) - 1. Art des Güterverkehrs, bei der Unternehmen eigene Güter mit eigenen Fahrzeugen befördern. Der W. spielt vor allem im Strassenverkehr und in der Binnenschiffahrt eine bedeutende Rolle. Der W. ist nicht konzessionspflichtig, jedoch anmeldepflichtig. Zum Schutz des gewerblichen Güterverkehrs ist die Beförderung von Gütern für Dritte in Form von Bei- und Rückladungen untersagt. Transporte innerhalb eines 7 5-km Radius gehören zum Werknahverkehr, ber 75 km zum Werkfernverkehr. 2. Beförderung von Werksangehörigen zwischen Wohnung und Arbeitsstätte und zwischen Arbeitsstätten eines Unternehmens zu betrieblichen Zwecken durch den Unternehmer.

Внутризаводской (промышленный) транспорт (ср. *прямой транспорт*) - 1. форма грузового сообщения, при которой предприятия перевозят собственный груз собственными транспортными средствами. Внутризаводской транспорт играет большую роль в дорожном автотранспорте и в речном судоходстве.

Промышленный транспорт не требует наличия лицензии, но требуется разрешение. В целях защиты коммерческих производителей транспортных услуг запрещается перевозка груза для третьих лиц, например в форме перевозок дополнительного или обратного груза. Перевозки на расстояние до 75 км. классифицируются как короткопробежные промышленные перевозки, перевозки на расстояние больше 75 км. - как промышленные перевозки на дальние расстояния. 2. перевозка работников предприятия на собственном автотранспорте в служебных целях, т.е. от места жительства к месту работы, а также между разными филиалами предприятия.

– Z –

Zeittarif (vgl. *Streckentarif*) – zeitliche Differenzierung (nach Beförderungsdauer, Gültigkeitszeitraum etc.) des Entgeltes für Verkehrsleistungen. Der Z. wird vor allem im ÖPNV angewandt.

Повременный тариф (ср. *участковый тариф*) – временная дифференциация платы за проезд (т.е. в зависимости от продолжительности езды, срока действия билета и т.д.). Повременный тариф применяется прежде всего в *общественном пассажирском транспорте*.

Zolleinheitpapier s. *Einheitspapier*

Zollunion – Abbau von Binnenzöllen und Vereinheitlichung der Aussenzölle zwischen den Vertragsstaaten (z.B. EU) mit dem Ziel der Schaffung eines einheitlichen Wirtschaftsraums. Die Z. ist die Voraussetzung für die Entstehung eines gemeinsamen Marktes.

Таможенный союз – отмена внутренних таможенных пошлин и унификация внешних таможенных пошлин между государствами-участниками договора (например, между странами ЕС) с целью создания единого экономического пространства. Таможенный союз является предпосылкой для формирования общего рынка.

Zonentarif (vgl. *Tarifzone*) – räumliche Differenzierung des Entgeltes für Verkehrsleistungen, ähnlich wie beim *Streckentarif*, jedoch wird die Fläche des Verkehrsgebietes in Zonen eingeteilt.

Поясной (зональный) тариф, тариф для отдельных зон (ср. *тарифная зона*) – дифференциация платы за перевозочные услуги в зависимости от пройденного расстояния, подобно *участковому тарифу*. Однако площадь обслуживаемой территории разделяется на отдельные зоны.

Zubringerverkehr – Bezeichnung für einen Verkehr mit der Aufgabe der Zuführung von Fahrgästen oder des Antransports von Gütern zu den Stationen des Hauptverkehrs (Haltestellen, Bahnhöfe, Häfen, Flughäfen und Güterverkehrszentren).

Движение местного транспорта, согласованное с транспортом дальнего следования – название транспорта, задача которого заключается в доставке пассажиров или подвозе груза к станциям основного транспорта (т.е. к остановочным пунктам, вокзалам, портам, аэропортам и *грузораспределительным центрам*).

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Fischer, D., Schulze, H.-Ch. Fachsprache Wirtschaft. CDC, Gemeinnützige Gesellschaft, Köln, 1992.
2. Griesbach, H., Schulz, D. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Max Hueber-Verlag, 1997.
3. Tatsachen über Deutschland. Societätsverlag, 1994.
4. Басова, Н.В. Немецкий для технических вузов / Н.В. Басова, Л.И. Ватлина, Т.Ф. Гайвоненко и др. – 3-е изд. – Ростов н/Д.: Феникс, 2003.
5. Брежнева, Т.Б. Aus der Welt der Technik: учебное пособие для агроинженерных специальностей / Т.Б. Брежнева, С.В. Белоусова, Л.С. Инякина. – Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 1999. – 292 с.
6. Рохман, Э.Я. Электрификация и механизация сельского хозяйства: пособие по немецкому языку / Э.Я. Рохман. – М.: Высшая школа, 1972.
7. Универсальный немецкий и русский словарь с иллюстрациями. – М.: ЮНВЕС, 1994.
8. Немецко-русский политехнический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1973.
9. Немецко-русский электротехнический словарь. Главная редакция научно-технических словарей физматгиза. – М.:, 1962.
10. Шейкина, А.А. Хрестоматия по немецкому языку / А.А. Шейкина, Н.М. Добрянский. – Издательство Киевского университета, 1963.
11. Практическая грамматика немецкого языка (любая).
12. Янке Бьянка. Транспортный словарь (немецко-русский, русско-немецкий): Ок.42000 терминов и терминологических сочетаний / Янке Бьянка, Клемм Инес – М.: РУССО, 2004. – 872 с.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
РАЗДЕЛ 1. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В АСПЕКТЕ «ОБЩИЙ ЯЗЫК»	4
Диагностический тест 1	4
Рубежный тест 1	5
Диагностический тест 2	9
Рубежный тест 2	10
Диагностический тест 3	16
Рубежный тест 3	16
Диагностический тест 4	21
Диагностический тест (чтение).....	22
РАЗДЕЛ 2. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В АСПЕКТЕ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК». «МЕХАНИЗАЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА». «ТЕХНОЛОГИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА МАШИН В АПК»	24
Лексический минимум	24
Рубежный тест 1	30
Диагностический тест 1	41
Рубежный тест 2	43
Диагностический тест 2	55
Диагностические тесты (чтение)	56
РАЗДЕЛ 3. СФЕРЫ И СИТУАЦИИ В РАЗДЕЛЕ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК». «ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ И АВТОМАТИЗАЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА»	58
Лексический минимум	58
Рубежный тест 1	61
Диагностический тест 1	71
Диагностический тест (чтение).....	72
ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ	74
КЛЮЧИ	75
ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ	76
ГЛОССАРИЙ	100
ЛИТЕРАТУРА	148